

Инструкция для пользователя
Довідник користувача

DVD-R100EA



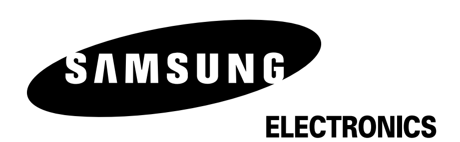






COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Русский | Ukrainian



Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг. 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



AЯ46

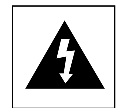
Підлягає використанню за призначенням в нормальних умовах.
Рекомендований період: 7 років

AK68-00578C-00

Предупреждения

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.





Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеется "опасное напряжение", которое может привести к поражению электрическим током или травме.



Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция.

Не устанавливайте это изделие в ограниченном пространстве, например, в кницжную полку или аналогичное место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :
Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания данного изделия под дождь или в условия высокой влажности.

ВНИМАНИЕ:
В ЭТОМ DVD-РЕКОРДЕРЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР С НЕВИДИМЫМ ЛУЧОМ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН, КОГДА НАПРАВЛЕН НА ЧЕЛОВЕКА. ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕКОРДЕРОМ В ТОЧНОМ СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

ВНИМАНИЕ
В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ ИМЕЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ РЕГУЛИРОВКИ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ ЛАЗЕРОМ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ
Внимание: Во избежание поражения электрическим током, полностью вставляйте вилку в розетку так, чтобы широкая пластина вилки совпала с широким отверстием розетки.

Это изделие удовлетворят требованиям Правил Федеральной комиссии связи США, когда для соединения изделия с другим оборудованием используются экранированные кабели и соединители. Для предотвращения электромагнитных помех работе других электроприборов, таких, как радиоприемники и телевизоры, используйте для соединений экранированные кабели и соединители.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ
Силовой провод данного оснащения оборудован литой штепсельной вилкой, включающей предохранитель. Значение предохранителя указано на стороне штепсельной вилки, на которой расположены плоские штепселя. Если его необходимо заменить, используйте предохранитель, соответствующий BS1362 и имеющий такие же номинальные характеристики.

Никогда не используйте штепсельную вилку со снятой крышкой, если она съемная. Если необходимо заменить крышку предохранителя, она должна иметь тот же цвет, что и сторона штепсельной вилки, на которой расположены плоские штепселя. Съемные крышки можно приобрести у Вашего дилера.

Если присоединенная штепсельная вилка не подходит к штепсельным розеткам в вашем помещении, или если кабель недостаточно длинный для того, чтобы достать до штепсельной розетки, необходимо приобрести соответствующий удлинитель, отвечающий требованиям безопасности или проконсультироваться с Вашим дилером по поводу получения помощи.

Однако, если отсутствует альтернатива тому, чтобы удалить штепсельную вилку, удалите предохранитель, а затем удалите штепсельную вилку с соблюдением требований безопасности. Не подключайте штепсельную вилку к штепсельной розетке, поскольку существует возможность поражения электрическим током через оголенный гибкий шнур.

Продукт (устройство), которым сопровождается данный справочник пользователя, лицензирован в соответствии с определенными правами на интеллектуальную собственность определенных третьих сторон.
Данная лицензия ограничивается личным некоммерческим использованием лицензированного содержимого конечными потребителями.
Для коммерческого использования права не предоставляются. Лицензия не охватывает никакой другой продукт (устройство), кроме данного, и лицензия не распространяется на любой нелицензированный продукт (устройство) или процесс, который отвечает требованиям ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3 и используется или продается в комбинации с данным прогуктом (устройством). Лицензия охватывает лишь использование данного продукта (устройства) для кодирования и/или декодирования аудиофайлов в соответствии с ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3.
В соответствии с данной лицензии не предоставляются права на характеристики или функции продукта, которые не отвечают ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПРОВОДА К КЛЕММЕ ЗАЗЕМЛЕНИЯ, МАРКИРОВАННОЙ ПРИ ПОМОЩИ БУКВЫ "E" ИЛИ СИМВОЛОМ ЗАЗЕМЛЕНИЯ, ИЛИ ПРОВОДА ЖЕЛТОГО ИЛИ ЖЕЛТОГО И ЗЕЛЕНОГО ЦВЕТА.

Меры предосторожности

Важные инструкции по технике безопасности

Перед использованием изделия внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации. Выполняйте все перечисленные ниже инструкции по технике безопасности. Держите Инструкцию под рукой для обращения к ней в будущем.

1) Прочтите данные инструкции.
2) Сохраните данные инструкции.
3) Принимайте во внимание все предупреждения.
4) Следуйте всем инструкциям.
5) Не пользуйтесь данным изделием вблизи воды.
6) Выполняйте чистку изделия только сухой тканью.
7) Не загораживайте никакие вентиляционные отверстия. Выполните установку изделия в соответствии с инструкциями изготовителя.
8) Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, решетки системы отопления, или другими устройствами, которые генерируют тепло (включая, усилители).
9) В целях безопасности не отказывайтесь от использования вилок поляризованного или заземляющего типа. Вилка поляризованного типа имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Вилка заземляющего типа имеет два ножевых контакта и третий заземляющий контакт. Широкое лезвие третьего заземляющего контакта предусмотрено для вашей безопасности. Если поставляемая вместе с аппаратом вилка не подходит для вашей розетки, попросите квалифицированного электрика заменить старую розетку.
10) Чтобы защитить шнур питания от повреждений, проложите его так, чтобы не ходить по нему. Защитите шнур питания в местах соединения со штепсельной вилкой, электрической розеткой и в том месте, где он выходит из изделия.
11) Пользуйтесь только теми приспособлениями/ принадлежностями, которые рекомендованы изготовителем.
12) Используйте изделие только с такой тележкой, стойкой, штативом, кронштейном или столом, которые рекомендованы изготовителем, или которые продаются вместе с изделием. При эксплуатации соблюдайте осторожность во время перемещения изделия, установленного на тележке, чтобы избежать травм в результате опрокидывания изделия /тележки.
13) Отсоединяйте изделие от сети во время грозы или если вы не будете пользоваться им длительное время.
14) Все работы, связанные с техническим обслуживанием изделия, должны выполняться квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию. Обслуживание изделия требуется выполнять, когда изделие получило какое-либо повреждение, например, был поврежден его шнур питания или вилка шнура питания, внутрь изделия попала жидкость или посторонние предметы, изделие подверглось воздействию дождя или влаги, изделие не работает должным образом, а также после падения изделия.

Меры предосторожности при работе с устройством

- Перед подключением к этому рекордеру других устройств, выключайте питание всех устройств.
- Не передвигайте рекордер во время воспроизведения диска, так как при этом может быть поцарапан диск или повреждены диск и внутренние компоненты изделия.
- Не ставьте на рекордер наполненные водой вазы с цветами или какие-либо мелкие металлические предметы.
- Не кладите руку на лоток для диска.
- Не кладите на лоток никаких других предметов, кроме дисков.
- Внешние помехи, например, разряд молнии или статическое электричество могут нарушить нормальную работу данного рекордера. Если это произойдет, выключите и вновь включите рекордер с помощью кнопки КНОПКА ГОТОВНОСТМ/ВКЛЮЧЕНИЕ или отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока и затем вновь подсоедините шнур. После этого рекордер должен работать нормально.
- После использования рекордера обязательно выньте диск из лотка и выключите рекордер.
- Если вы не собираетесь пользоваться рекордером в течение длительного времени, отсоедините его сетевой шнур от розетки сети переменного тока.
- Чистите диск, протирая его в направлении от центра диска к краям.

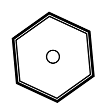
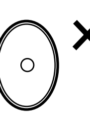
Уход за корпусом изделия

Для безопасности, перед чисткой корпуса отсоедините сетевой шнур от розетки сети переменного тока.

- Не используйте для чистки бензол, разбавители краски или другие растворители.
- Протирайте корпус мягкой тканью.

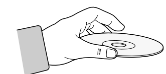
Обращение с дисками

- Используйте только стандартные диски. Использование нестандартных дисков (неправильной формы) может привести к повреждению DVD-рекордера.

Как держать диски

- Избегайте прикасаться к той поверхности диска, на которую делается запись.



Картридж

- Он используется для предотвращения повреждения дисков DVD-RAM из-за царапин, грязи и т.п.

Диски DVD-RAM, DVD-RW и DVD-R

- Чистите с помощью покупаемого отдельно очистителя дисков DVD-RAM/PD (LFK200DCA1, где он имеется в продаже). Не пользуйтесь для чистки дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R очистителями или чистящими салфетками для компакт-дисков.

Диски DVD-Video, компакт-диски

- Стирайте грязь или загрязнения с диска при помощи мягкой салфетки.

Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не делайте надписей на стороне этикетки диска с использованием шариковой ручки или карандаша.
- Не пользуйтесь для чистки дисков аэрозольными или антистатическими средствами для чистки виниловых пластинок. Также не пользуйтесь летучими жидкостями, такими, как бензол или разбавитель краски.

- Не наклеивайте на диски этикетки или стикеры (не пользуйтесь дисками, на которых имеется клей, оставшийся от липкой ленты или от отклеенных от диска стикеров).
- Не используйте придающие стойкость к царапинам протекторы или покрытия.
- Не пользуйтесь дисками, на которые нанесены надписи имеющимися в продаже принтерами для печати этикеток.
- Не загружайте покоробленные или треснувшие диски.

Хранение дисков

Обращайтесь с дисками осторожно, чтобы не повредить их, потому что хранящиеся на дисках данные очень уязвимы для внешних воздействий.

- Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет.
- Храните их в прохладном месте с хорошей вентиляцией.
- Храните в вертикальном положении.
- Держите их в чистой защитной коробочке.
- Если вы переместите DVD-рекордер из холодного места в теплое помещение, на внутренних частях рекордера и линзе лазерного считывающего устройства может произойти конденсация влаги, в результате чего диск не будет воспроизводиться надлежащим образом. Если это произойдет, выньте диск из лотка и дайте рекордеру постоять от одного до двух часов с включенным питанием перед тем, как вновь попробовать воспроизвести диск.

Характеристики дисков

Диск DVD-Video

- На универсальный цифровой диск (DVD) могут быть записаны до 135 минут изображения, звуковое сопровождение на 8 языках и субтитры на 32 языках. При записи используются технология сжатия изображения MPEG-2 и технология окружающего звука Dolby, что позволяет вам наслаждаться в комфортной обстановке вашего дома сочным и четким изображением такого же качества, как в кинотеатре.
- При переключении с первого слоя на второй слой двухслойного диска DVD-Video может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука. Это не является неисправностью изделия.
- После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW/DVD-R закрыт, он становится диском DVD-Video.

Аудио компакт-диск

- Это аудио диск, на который записан аудиосигнал с частотой дискретизации 44,1 кГц с использованием ИКМ (импульсно-кодовой модуляции).
- Воспроизводятся диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CDDA. Может оказаться невозможно воспроизвести на этом рекордере некоторые диски CD-R или CD-RW из-за условий выполнения их записи.

Диски CD-R/RW

Диски CD-R/-RW с файлами MP3

- Можно воспроизводить диски CD-R с файлами MP3, только если это диск формата ISO 9660 или JOLIET.
- Можно воспроизводить только файлы MP3 с расширением "*.mp3" и "*.MP3".
- При воспроизведении файлов MP3, записанных с переменным битрейтом (VBR) от 32 Кбит/с до 320 Кбит/с, звук может прерываться.
- Могут воспроизводиться файлы с битрейтом от 56 Кбит/с до 320 Кбит/с.
- Рекордер может работать максимум с 1000 файлами и папками на одном диске.

Диски CD-R/-RW с файлами JPEG

- Этот рекордер позволяет воспроизводить только файлы JPEG с расширением ".jpg" и ".JPG".
- Рекордер может работать максимум с 1000 файлами и папками на одном диске.
- Максимальный размер прогрессивного изображения JPEG составляет 3 Мегапикселя.
- Формат MOTION JPEG не поддерживается.

Использование дисков CD-R/RW

- Если при записи диска CD-R/-RW сессия записи не была закрыта, воспроизведение может начинаться с задержкой и могут воспроизводиться не все записанные файлы.
- Некоторые диски CD-R/-RW могут не воспроизводиться этим рекордером в зависимости от того, на каком устройстве они записывались. При записи с музыкальных компакт-дисков на диски CD-R/RW для вашего персонального использования, возможность воспроизведения записанной на диск информации зависит от компакт-диска и его содержания.

Воспроизведение и запись дисков DVD-R

- После того, как записываемый в режиме Video (видео) диск DVD-R закрыт, он становится диском DVD-Video.
- Вы можете выполнять запись на имеющееся на диске свободное пространство и выполнять функции монтажа и редактирования, например, присваивать названия дискам и программам и стирать программы до закрытия диска для дальнейшей записи.
- Когда с диска DVD-R стирается программа, занимавшееся ею место не становится доступным. После выполнения записи на какой-либо области диска DVD-R, эта область становится недоступной для новой записи вне зависимости от того, была или не была стерта сделанная запись.
- После окончания записи рекордеру требуется примерно 30 секунд для завершения регистрации информации управления записью.
- Этот рекордер оптимизирует диск DVD-R для выполнения каждой записи. Оптимизация выполняется, когда вы начинаете запись после загрузки диска или включения питания рекордера. Если оптимизация выполнялась слишком много раз, запись на диск может оказаться невозможной.
- В некоторых случаях воспроизведение может оказаться невозможным из-за условий записи.
- Это изделие может воспроизводить диски DVD-R, записанные и закрытые на DVD-рекордере компании Samsung. Оно может оказаться неспособно воспроизвести некоторые диски DVD-R, в зависимости от диска и условий его записи.

Воспроизведение и запись дисков DVD-RW

- Запись и воспроизведение дисков DVD-RW может выполняться как в режиме Video, так и в режиме VR.
- После закрытия диска DVD-RW, записанного в режиме VR или Video, вы не можете выполнять на диск дополнительную запись.
- После того, как записываемый в режиме Video диск DVD-RW закрыт, он становится диском DVD-Video.
- В обоих режимах воспроизведение может выполняться как до, так и после закрытия, но дополнительная запись, удаление и редактирование не могут выполняться после закрытия диска.
- Если вы хотите записать диск в режиме VR, а затем захотите выполнить запись в режиме V (Video), обязательно выполните форматирование диска. При выполнении форматирования будьте внимательны, так как при этом могут быть потеряны все записанные данные.
- При первой инициализации чистого диска DVD-RW он инициализируется в режиме VR.

- **Диск DVD-RW (режим VR)**
  - Это формат, используемый для записи данных на диск DVD-RAM или DVD-RW. Вы можете выполнять повторную запись, редактирование, удаление, частичное удаление, создание списков воспроизведения и т.п.
  - Записанный в этом режиме диск может оказаться невозможно воспроизвести на существующих DVD-проигрывателях.
- **Диск DVD-RW (режим Video)**
  - Это формат, используемый для записи данных на диск DVD-RW или DVD-R. После закрытия диск можно воспроизводить на существующих DVD-проигрывателях.
  - Если диск был записан в режиме Video рекордером другой фирмы-изготовителя, но не был закрыт, этот рекордер не может его воспроизводить или выполнять на нем дополнительную запись.

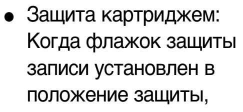
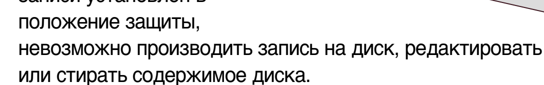
Воспроизведение и запись дисков DVD-RAM

- Диски DVD-RAM бывают с картриджем и без картриджа. Мы рекомендуем использовать в этом рекордере диски DVD-RAM, продающиеся в картридже.
- Некоторые картриджи могут выталкивать диск внутрь рекордера. Даже если вы имеете возможность выталкивать диск, всегда используйте диск в картридже, чтобы обеспечить правильную работу рекордера.
- Для предотвращения случайного стирания записанных данных на дисках DVD-RAM с картриджем имеется флажок защиты записи. Когда флажок защиты записи установлен в положение PROTECT (Защита), вы можете воспроизводить диск, но запись и редактирование его содержимого невозможны. Для форматирования диска или стирания данных установите флажок защиты записи в положение UNPROTECT (Снятие защиты).
- Обеспечьте, чтобы для записи диска был установлен режим VR. В противном случае этот рекордер будет не способен воспроизводить сделанную запись.
- Из-за проблем с совместимостью вы не можете воспроизводить диски DVD-RAM на большинстве DVD-проигрывателей.
- Это изделие может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Диск DVD-RAM, записанный на этом рекордере, может не воспроизводиться другими DVD-проигрывателями. Чтобы определить совместимость с этими дисками DVD-RAM, обратитесь к инструкции для пользователя, прилагаемой к проигрывателю.
- Этот рекордер совместим с дисками DVD-RAM, которые используются как без картриджа, так и с картриджем, но флажки защиты записи на дисках в картридже обеспечивают лучшую защиту ваших записей.

Диск	Максимальное число перезаписей на диске
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

- Многие DVD-диски защищены от копирования. Поэтому необходимо напрямую соединить выход DVD-рекордера с телевизором, а не подключать рекордер к телевизору через видеомагнитофон. Подсоединение к телевизору через видеомагнитофон приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования DVD-дисков.
- В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими документами, подтверждающими право на интеллектуальную собственность, обладателями которых являются компания Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии для защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

Этот DVD-рекордер позволяет вам защищать содержимое ваших дисков, как описано ниже.

- Защита картриджем: Когда флажок защиты записи установлен в положение защиты, невозможно производить запись на диск, редактировать или стирать содержимое диска.
- Программная защита: См. стр. 67 "Защита сюжета".
- Защита диска: См. стр. 79 "Защита диска".

✻ Это изделие не может воспроизводить диски DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R, не совместимые с форматом VR/R.

✻ Для получения более подробной информации о записи на диски DVD, обратитесь за консультацией в представительство фирмы-изготовителя ваших дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

✻ При использовании дисков DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R плохого качества возможно возникновение следующих неожиданных проблем, включающих, без каких бы то ни было ограничений, ошибку при записи, потерю записанного или отредактированного материала или повреждение рекордера.

Не используйте диски следующих типов!

- Вы не должны воспроизводить на этом изделии диски LD, CD-G, CD-I, VCD, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R и DVD+RW.

[Примечание]
Типы дисков, которые могут воспроизводиться: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/ DVD-RW/ DVD-R. Однако если диск DVD-R/DVD-RW был записан в режиме Video на другом устройстве, его можно воспроизводить только если он был закрыт.

- Некоторые коммерческие диски и диски DVD, купленные за границей, могут не воспроизводиться этим изделием. При попытке воспроизведения таких дисков будет выведено сообщение либо "No disc." (Нет диска.), либо "Please check the regional code." (Пожалуйста, проверьте региональный код.")
- Если ваш диск DVD-RW является пиратской копией или если он записан в формате DVD-video, его воспроизведение также может оказаться невозможным.

✺ Мы рекомендуем использовать диски, перечисленные в таблице, так как была подтверждена их совместимость с этим рекордером. Другие диски могут не работать надлежащим образом.

Диск	Марка	Скорость
DVD-R	TDK	4x
	ThatXs	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
	Ritek	4x
DVD-RW	Verbatim	2x
	JVC	2x
	Radius	2x
	TDK	2x
DVD-RAM	MCC	2x
	MEI	2x
	Fuji	2x
	Maxell	2x
	TDK	2x

- Мы не берем на себя ответственность и не предлагаем никакой компенсации за какие бы то ни было ошибки при записи, потерю записанного или отредактированного материала и/или повреждение рекордера, вызванное использованием дисков, не рекомендуемых производителем, а также не берем на себя ответственность и не предлагаем никакой компенсации за какой бы то ни было урон, вызванный вышеупомянутыми проблемами.

Содержание

Подготовка к использованию

Соединения и настройка

Настройка системы

Запись

Воспроизведение

Редактирование

Дополнительная информация

Общие особенности рекордера

DVD-рекордер DVD-R100EA позволяет вам записывать на диски DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R высококачественные цифровые изображения и воспроизводить их. Вы можете записывать и выполнять монтаж цифровых изображений на дисках DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, как если бы они были видеокассетами.

Высококачественная запись и воспроизведение цифровых аудио и видео сигналов

Записывайте до 12 часов изображений на двухсторонний диск DVD-RAM емкостью 9,4 Гбайт и до 6 часов изображений на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R емкостью 4,7 Гбайт в зависимости от режима записи.

Возможность выбора режима записи

Вы можете установить для вашего рекордера одну из пяти разных скоростей записи, каждая из которых обеспечивает различные качество и продолжительность записи. Режим EP обеспечивает самое длительное время записи, режимы LP и SP обеспечивают меньшую продолжительность записи с более высоким качеством, а режим XP дает самое высокое качество записи. Также имеется режим FR (гибкая запись), который позволяет вам при записи по таймеру осуществлять запись с наивысшим возможным качеством изображения для времени записи и оставшегося свободного места на диске.

Автоматизированное изменение качества при записи по таймеру

Если выбран режим FR, качество изображения изменяется автоматически, чтобы записать все изображения в течение запрограммированного времени на оставшееся на диске свободное место (см. стр. 42).

Функции Time Slip и PIP (Изображение в изображении)

Используйте функцию Time Slip для воспроизведения записанных изображений в процессе выполнения записи.
Используйте функцию PIP для одновременного просмотра воспроизводимых и записываемых изображений. (см. стр. 39 и 56).

Создание фильмов в формате DVD-Video с использованием диска DVD-RW/DVD-R

Рекордер DVD-R100EA позволяет создавать свои собственные диски формата DVD-Video, используя для записи диски DVD-RW/ DVD-R емкостью 4,7 Гбайт

Копирование видеоматериалов с цифровой видеокамеры с использованием входного гнезда DV

Записывайте изображения с цифровой видеокамеры на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R или видеокассету, используя входное гнездо DV (стандарта IEEE 1394 4 контакта/4 контакта) (см. стр. 20 и 38).

Разнообразные функции с удобным пользовательским интерфейсом

Интегрированная система меню и функциональные возможности экранных сообщений позволяют вам легко и удобно выполнять желаемые операции.
При использовании диска DVD-RAM или DVD-RW вы можете редактировать записанные изображения, создавать списки воспроизведения и монтировать изображения в конкретной последовательности в соответствии с вашими потребностями.

Перед чтением Инструкции для пользователя

Перед чтением Инструкции для пользователя обязательно прочтите следующую информацию.

Значки, которые будут использоваться в инструкции

Значок	Термин	Описание
	DVD	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD или DVD-R/DVD-RW, записанного в режиме Video и закрытого.
	RAM	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RAM.
	RW	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-RW.
	R	Эта информация относится к функции, доступной для диска DVD-R.
	CD	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW)
	JPEG	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с неподвижными изображениями (CD-R или CD-RW).
	MP3	Эта информация относится к функции, доступной для компакт-диска с данными (CD-R или CD-RW с файлами MP3).
	Внимание	Этот значок относится к случаю, когда функция не работает или настройки могут быть отменены.
	ПРИМЕЧАНИЕ	Это относится к приведенным на странице советам или инструкциям, помогающим пользоваться рассматриваемой функцией.
	Кнопка одного нажатия	Функция, которую можно включить, используя только одну кнопку.

Как пользоваться данными Инструкциями для пользователя

1) Перед началом использования изделия обязательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности (см. стр. 2~3).
2) При возникновении проблем обратитесь к разделу "Устранение проблем" (см. стр. 84~87).

Авторское право

© 2004 Samsung Electronics Co.
Все права защищены. Данная Инструкция для пользователя не может воспроизводиться или копироваться ни частично, ни целиком без предварительного письменного разрешения от компании Samsung Electronics Co.

Как использовать DVD-рекордер

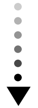
Шаг 1 Выберите тип диска

Данное изделие может осуществлять запись на диски следующих типов. Если вы хотите иметь возможность повторной записи на диск или редактирования содержимого диска по окончании записи, выберите перезаписываемый диск типа DVD-RW или DVD-RAM. Если вы хотите сохранить записываемые данные без внесения изменений, выберите не перезаписываемый диск DVD-R.









Шаг 2 Отформатируйте диск перед началом записи

В отличие от видеомагнитофона, рекордер автоматически начинает форматирование, когда в него загружается ранее не использовавшийся диск. Это требуется для подготовки диска к записи на него информации.

Использование диска DVD-RAM

Этот тип диска можно отформатировать в формате DVD-Video Recording (режим VR). Вы можете редактировать и монтировать записанные изображения и создавать список воспроизведения для их воспроизведения в определенной последовательности в соответствии с вашими требованиями.

Использование диска DVD-RW

Этот тип диска можно отформатировать либо в формате DVD-Video (режим Video), либо в формате DVD-Video Recording (режим VR). Для ранее не использовавшегося диска на экран выводится сообщение с запросом, хотите ли вы форматировать диск в режиме VR или нет. Вы можете воспроизводить диск, записанный в режиме Video, на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD. При записи в режиме VR имеется больше возможностей для редактирования диска.

Использование диска DVD-R

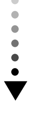
Этот тип диска можно отформатировать формате DVD-Video. После завершения форматирования вы можете начинать запись на диск. Вы можете воспроизводить диск этого типа на различных устройствах для воспроизведения дисков DVD только после закрытия диска.


Примечание

- Для диска DVD-RAM вы можете использовать только один тип формата.
- Вы можете изменить формат диска DVD-RW на другой. Необходимо обратить ваше внимание на то, что при изменении формата записанные на диск данные могут быть потеряны.

Шаг 3 Запись

Имеются два разных способа записи: прямая запись и запись по таймеру. Запись по таймеру классифицируется по типу записи: однократная, ежедневная или еженедельная и по режиму записи: XP (режим высокого качества), SP (режим стандартного качества), LP (режим длительной записи) и EP (режим продленной записи). При установке режима FR (гибкая запись), изображение записывается с наилучшим качеством, возможным для оставшегося на диске свободного места.



Шаг 4 Воспроизведение

Вы можете выбрать в экранном меню сюжет, который вы хотите воспроизвести, и затем сразу же начнется его воспроизведение. Диск DVD делится на части, называемые сюжетами (title), которые, в свою очередь, могут делиться на более мелкие части, называемые фрагментами (chapter). Во время записи создается сюжет между двумя точками, в которых вы начинаете и заканчиваете запись. На дисках DVD-R/DVD-RW (в режиме Video) во время закрытия могут автоматически создаваться фрагменты в соответствии с выбранным режимом записи.



Шаг 5 Редактирование записанного диска

Редактирование и монтаж записанной информации на дисках выполняется легче, чем на обычных видеокассетах. Рекордер поддерживает многие функции редактирования, возможные только для дисков DVD. Через простое и удобное в использовании меню редактирования вы можете управлять различными функциями редактирования записанного сюжета (title), такими, как удаление, копирование, переименование, защита и т.п.

Создание списка воспроизведения (диски DVD-RAM/DVD-RW в режиме VR)

Этот рекордер позволяет создавать новый список воспроизведения на одном и том же диске и редактировать его без изменения первоначально записанной на диске видеоинформации.



Шаг 6 Закрытие и воспроизведение на других `DVD-устройствах

Чтобы записанный вами диск можно было воспроизвести на других устройствах для воспроизведения дисков DVD, может потребоваться закрыть диск. Сначала завершите все операции записи и редактирования, затем закройте диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме VR

Хотя при воспроизведении диска на устройстве, совместимом с режимом VR, в общем случае не требуется закрывать диск, для гарантированного воспроизведения диска на устройствах такого типа должен использоваться закрытый диск.

При использовании диска DVD-RW в режиме Video

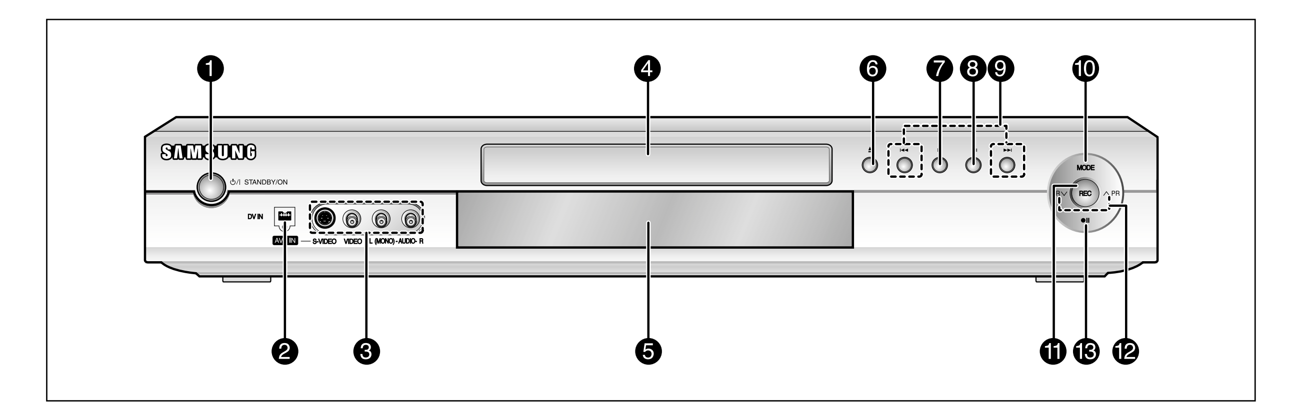
Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

При испольжовании диска DVD-R

Чтобы диск можно было воспроизводить не на данном рекордере, а на каком-либо другом устройстве, диск нужно сначала закрыть. После закрытия диска на него нельзя делать новые записи или редактировать содержимое.

Описание

Передняя панель



1. КНОПКА ГОТОВНОСТЬ/ВКЛЮЧЕНИЕ
Включает и выключает рекордер.

2. ВХОД DV-IN
Используется для соединения с внешним цифровым оборудованием, оснащенным разъемом DV.

3. ВХОД AV4
Для соединения с внешним оборудованием.

4. ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА
Открывается для загрузки диска.

5. ДИСПЛЕЙ
Отображает состояние воспроизведения, номер сюжета/ фрагмента/ время и т.п.

6. КНОПКА ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ
Открывает и закрывает лоток для диска.

7. КНОПКА "СТОП"
Останавливает воспроизведение диска.

8. КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
Начинает или приостанавливает воспроизведение диска.

9. КНОПКА ПОИСКА
Обеспечивает переход к следующему сюжету/ фрагменту/ дорожке или возврат к предыдущему сюжету/ фрагменту/ дорожке.

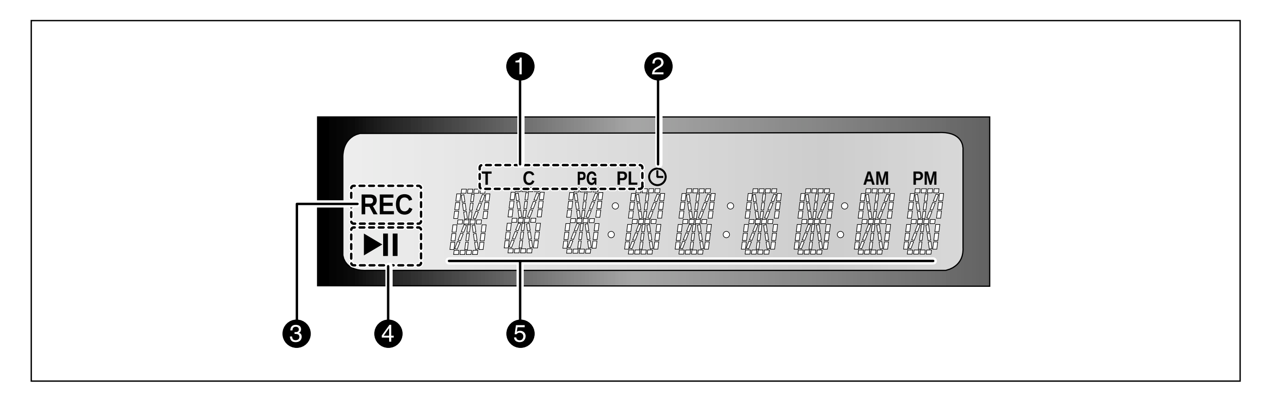
10. КНОПКА "РЕЖИМ ЗАПИСИ"
Выбирает режим записи.

11. КНОПКА "ЗАПИСЬ"
Включает запись.

12. КНОПКИ PR (ПРОГРАММА) (∨∧)
Выбирают предварительно настроенные каналы. Аналогичны кнопкам PROG на пульте дистанционного управления.

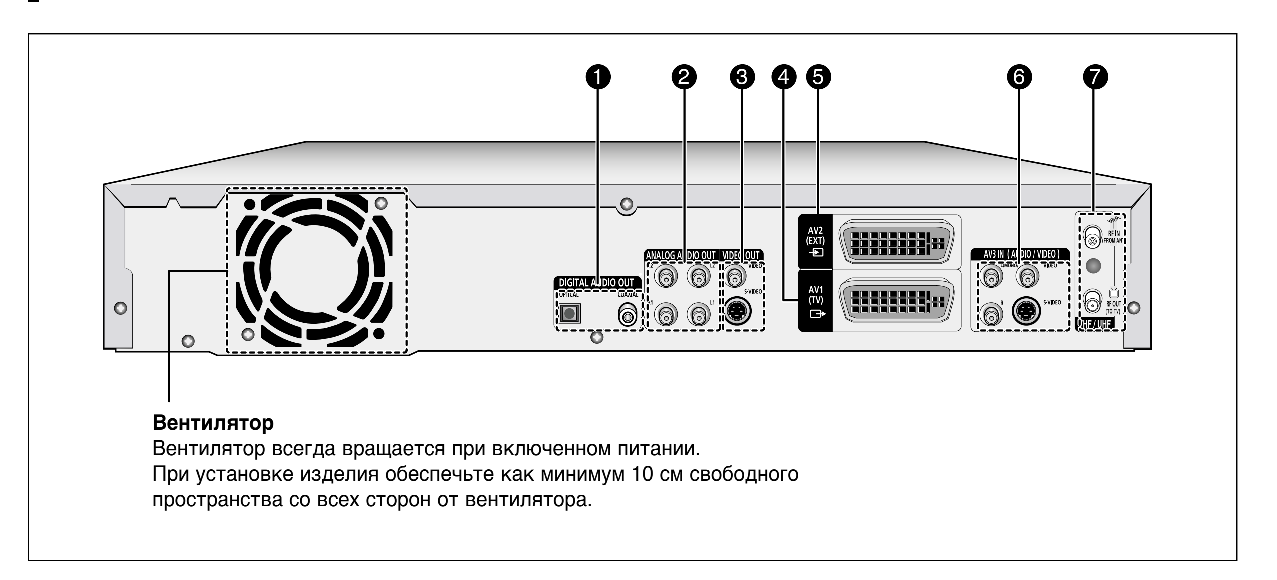
13. КНОПКА ПАУЗА ПРИ ЗАПИСИ
Делает паузу в записи.

Дисплей на передней панели



1. Эти индикаторы загораются, показывая воспроизводимые части диска.
2. Загорается, чтобы указать запись по таймеру.
3. Загорается в режиме записи.
4. Загорается в режиме воспроизведения/паузы.
5. Отображает номер сюжета, фрагмента, списка сюжетов, списка воспроизведения, а также сообщения во время воспроизведения.

Задняя панель



Вентилятор
Вентилятор всегда вращается при включенном питании.
При установке изделия обеспечьте как минимум 10 см свободного пространства со всех сторон от вентилятора.

1. ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД
Для подсоединения усилителя с гнездом цифрового входа.

2. АНАЛОГОВЫЙ АУДИОВЫХОД
Для соединения с аудиовходом внешнего оборудования с использованием кабелей для аудиосигнала.

3. ВИДЕОВЫХОД
Для соединения с входом внешнего оборудования с использованием кабеля для видеосигнала или кабеля S-Video.

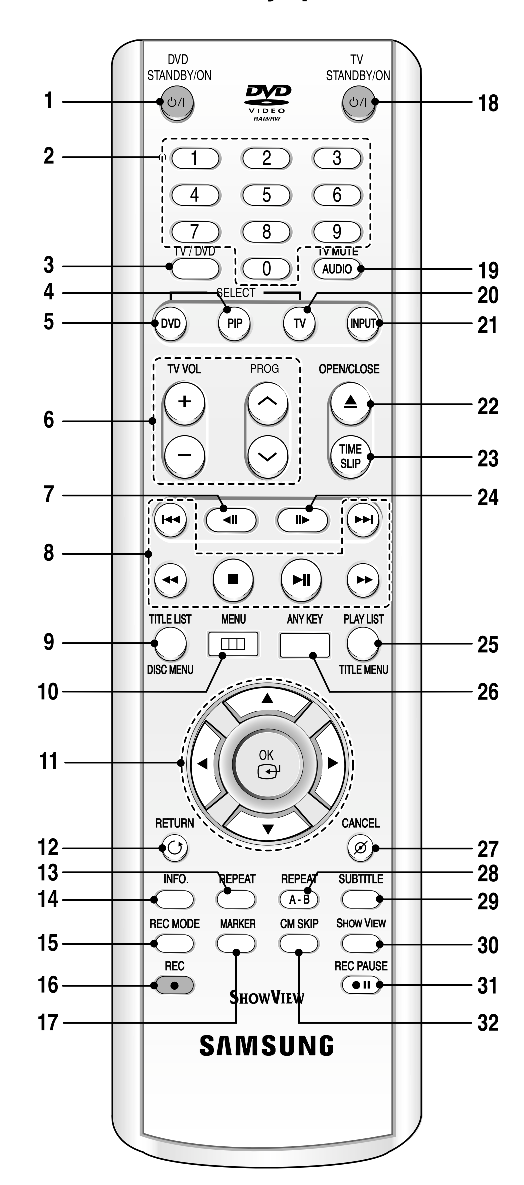
4. ВЫХОДНОЕ ГНЕЗДО AV1 (TV) ТИПА СКАРТ

5. ВХОДНОЕ ГНЕЗДО AV2 (EXT) ТИПА СКАРТ

6. ВХОД AV3 (АУДИО/ВИДЕО)
Для соединения с выходами внешнего оборудования с использованием кабелей для аудио/видео сигнала или кабеля S-Video.

7. ГНЕЗДА VHF/UHF
Для подсоединения кабелей от антенны.

Знакомство с пультом дистанционного управления



1. **Кнопка DVD STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ ВКЛЮЧЕНИЕ для DVD-РЕКОРДЕРА)**
2. **Кнопки с цифрами**
3. **Кнопка TV/DVD**
4. **Кнопка PIP (Изображение в изображении)**
   Используйте для просмотра дополнительной программы на экране PIP во время просмотра основной программы на основном экране.
5. **Кнопка выбора DVD-РЕКОРДЕРА**
   Нажимайте ее, когда используете DVD-рекордер
6. **Кнопки управления телевизором**
   • Кнопка TV VOL
   Регулировка громкости звука телевизора
   • Кнопки PROG
   Используйте для выбора ТВ программы. Аналогичны кнопкам PR на переднек панели.
7. **Кнопка ПОКАДРОВЫЙ ПРОСМОТР В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ**
   При каждом нажатии кнопки воспроизводится один кадр в обратном направлении.
8. **Кнопки, относящиеся к воспроизведению**
   Поиск, Пропуск, Стоп, Воспроизведение/Пауза
9. **Кнопка TITLE LIST/DISC MENU**
   Используйте ее для просмотра списка сюжетов/меню диска.
10. **Кнопка MENU (Меню)**
    Выводит на экран меню настройки DVD-рекордера.
11. **Кнопки OK/ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КУРСОРА (Кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО)**
    Эти кнопки функционируют, как джойстик.
12. **Кнопка RETURN (Возврат)**
    Возвращает к предыдущему меню.
13. **Кнопка REPEAT (ПОВТОР)**
    Позволяет вам повторить сюжет, фрагмент, дорожку или диск.
14. **Кнопка INFO. (Информация)**
    Показывает информацию о текущих настройках или состоянии диска.
15. **КНОПКА REC MODE (РЕЖИМ ЗАПИСИ)**
    Показывает состояние записи.
16. **Кнопка REC (Запись)**
    Используйте для включения записи на диски DVD-RAM/-RW/-R.
17. **Кнопка MARKER (Маркер)**
    Используйте, чтобы помечать "закладкой" нужное место на диске во время его воспроизведения.
18. **Кнопка ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ для телевизора**
19. **Кнопка AUDIO/TV MUTE**
    Используйте ее для доступа различным аудио функциям на диске (режим DVD). Она временно отключает звук на телевизоре (режим TV).
20. **Кнопка TV (Телевизор)**
    Нажмите ее для управления телевизором.
21. **Кнопка INPUT (Вход)**
    Выбирайте входной сигнал в режиме просмотра сигнала от внешнего входа (тюнер или линейный вход)
22. **Кнопка ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ**
    Чтобы открывать и закрывать отсек для диска.
23. **КНОПКА TIME SLIP**
    Функция Time Slip позволяет вам просматривать записываемые изображения в окне PIP по меньшей мере через 10 секунд после начала записи.
    Вы можете одновременно осуществлять воспроизведение и запись.
24. **Кнопка ПОКАДРОВЫЙ ПРОСМОТР В ПРЯМОМ НАПРАВЛЕНИИ**
    При каждом нажатии кнопки воспроизводится один кадр в прямом направлении.
25. **Кнопка PLAY LIST/TITLE MENU**
    Используйте для возврата к меню Title или для просмотра списка записанных файлов.
26. **Кнопка ANYKEY**
    Используйте для просмотра состояния воспроизводящегося диска.
27. **Кнопка CANCEL (Отмена)**
28. **Кнопка REPEAT A-B (ПОВТОР A-B)**
    Нажимайте для повтора фрадмента диска между точками A-B.
29. **Кнопка SUBTITLE (Субтитры)**
    Нажимайте ее для переключения языка субтитров для диска DVD.
30. **Кнопка SHOWVIEW**
    Нажимайте для программирования записи телепередачи по таймеру путем ввода номера системы ShowView для этой передачи.
31. **Кнопка REC PAUSE (Пауза при записи)**
    Используйте, чтобы делать паузу во время записи.
32. **Кнопка CM SKIP (Пропуск рекламы)**
    При воспроизведении телепередачи, записанной на диск DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R или DVD-Video, можно установить рекордер на автоматический пропуск частей телепередачи.

Соединения и настройка

В этом разделе рассматриваются различные способы соединения DVD-рекордера с внешними устройствами и требующиеся первоначальные настройки режимов.

Краткое руководство

Включенное в данную Инструкцию для пользователя краткое руководство предоставит вам информацию, достаточную для быстрого начала пользования рекордером.

Шаг 1: Распаковка



Шаг 2: Соединения с использованием кабеля СКАРТ



Шаг 3: Другие типы подключения кабелей к выходам видеосигнала



Шаг 4: Другие типы подключения кабелей к выходам аудиосигнала



Шаг 5: Подключение к входным гнездам AV3, AV4, DV



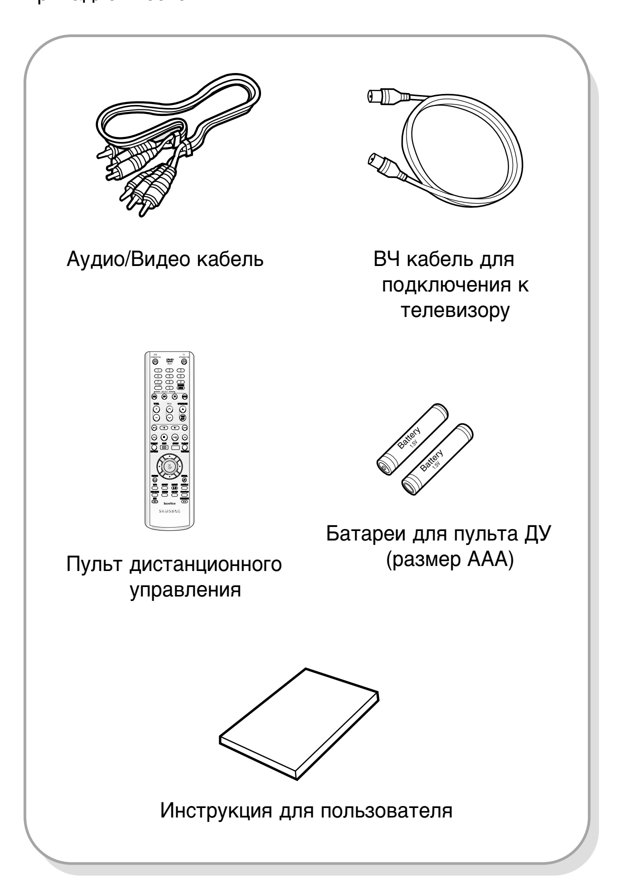
Шаг 6: Подготовка пульта дистанционного управления

- ***Примечание бля монтажника системы кабельного телевидения:*** Это примечание приводится, чтобы напомнить монтажнику о том, что в статье 820-40 Национальных электротехнических норм и правил США (Разделе 54 Канадских электротехнических норм и правил, Часть 1) приводится руководство по правильному заземлению кабеля и, в частности, указывается, что земля кабеля должна быть подсоединена к системе заземления здания настолько близко к точке ввода кабеля, насколько это практически возможно.

Шаг 1: Распаковка

Принадлежности

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей.



Аудио/Видео кабель

ВЧ кабель для подключения к телевизору

Пульт дистанционного управления

Батареи для пульта ДУ (размер AAA)

Инструкция для пользователя

Шаг 2: Соединения с использованием кабеля СКАРТ

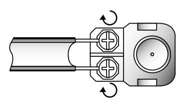
Имеется несколько способов соединения вашего DVD-рекордера с другим оборудованием, используя кабель с разъемами СКАРТ.
Выберите из перечисленных ниже способов наиболее подходящий для вас.

- Способ 1: Антенна + DVD-рекордер + Телевизор
- Способ 2: Антенна + Видеомагнитофон/Приемник спутникового ТВ/Приставка кабельного ТВ + DVD-рекордер + Телевизор
- Способ 3: Антенна + DVD-рекордер + Внешний декодер + Телевизор

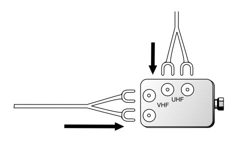


Примечание

- Если вы используете антенну для приема передач эфирных вещательных телевизионных станций, которая имеет волновое сопротивление 300 Ом и снабжена выводами в виде двухжильного плоского кабеля, используйте для подключения антенны к DVD-рекордеру наружный соединитель (адаптер 300-75 Ом: покупается отдельно).



- Если у вас имеются две отдельные антенны (одна для диапажона МВ и одна для диапазона ДМВ), используйте для подключения антенны к DVD-рекордеру МВ/ДМВ сумматор-адаптер (продается в большинстве магазинов бытовой электроники).



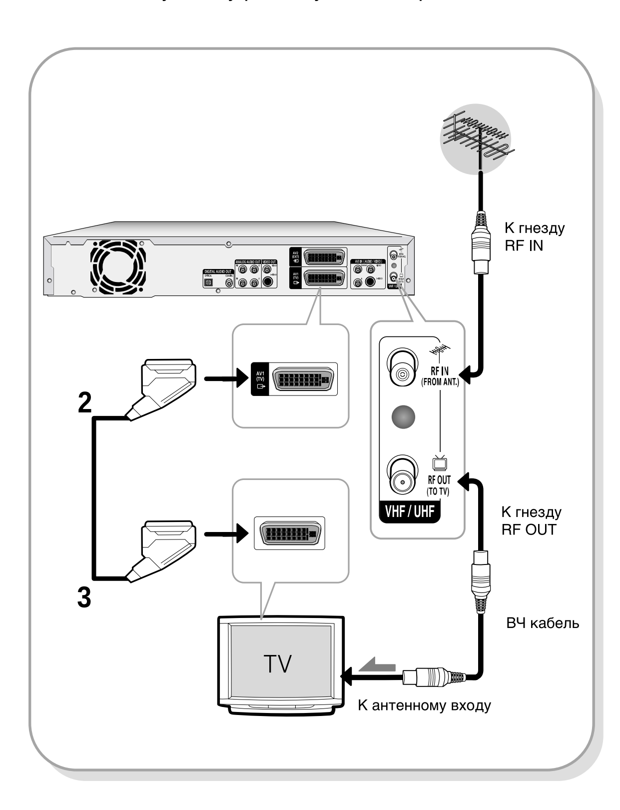
- Через выходное гнездо VHF/UHF RF OUT этого изделия выдаются только сигналы, принимаемые через антенну. Через него не выдаются аудио/видео сигналы.
  Для просмотра изображения от ресивера (например, при воспроизведении диска DVD) вы должны подключить кабели для аудио/видео сигналов.

Способ 1 : Антенна + DVD-рекордер + Телевизор

Если ваш телевизор оборудован соответствующим разъемом, вы можете подсоединить ваш DVD-рекордер к телевизору с помощью кабеля с разъемами СКАРТ.
За счет этого вы:

- Получите лучшее качество изображения и звука.
- Упростите процедуру настройки вашего DVD-рекордера.

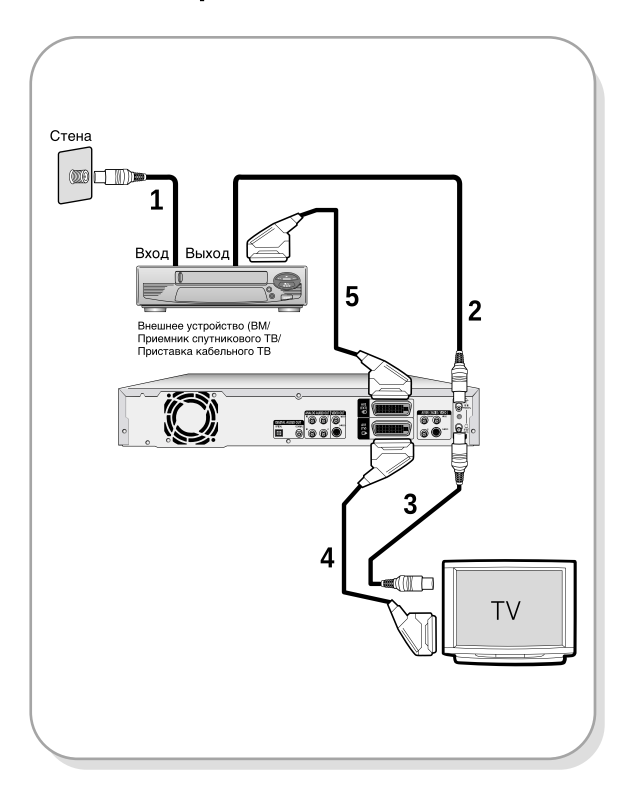
1. Подсоедините высокочастотный кабель, как показано на рисунке ниже.
2. Подсоедините один конец кабеля с разъемами СКАРТ к гнезду AV1 на задней панели DVD-рекордера.
3. Подсоедините другой конец кабеля к соответствующему разъему телевизора.





- Независимо от выбранного типа соединения, вы всегда должны подсоединять прилагаемый ВЧ кабель. В противном случае при выключенном DVD-рекордере вы не сможете принимать телевизионные передачи.
- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что и телевизор, и DVD-рекордер выключены.
- Если вы хотите записать передачу телевизионного канала во время просмотра на экране телевизора передачи другого канала, нажмите кнопку TV/DVD.

Способ 2: Антенна + Видеомагнитофон/Приемник спутникового ТВ/Приставка кабельного ТВ + DVD-рекордер + Телевизор

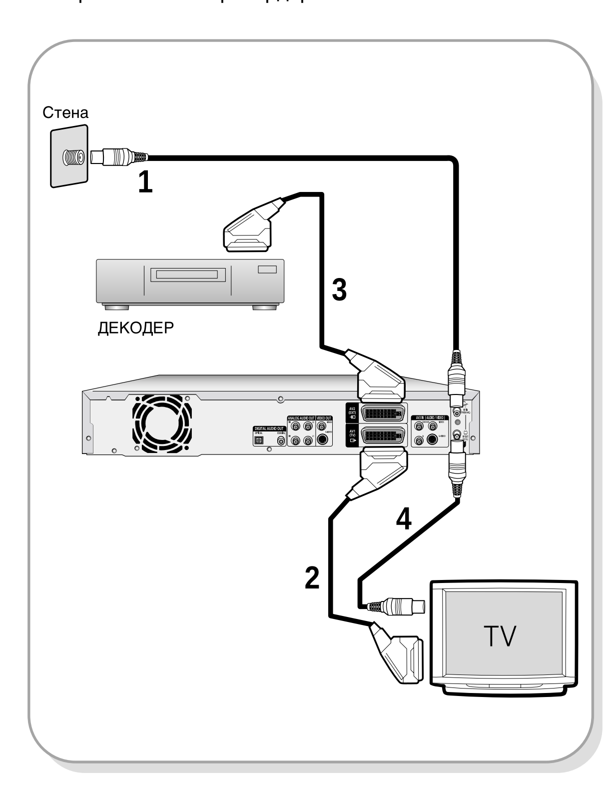


Перед тем, как делать или изменять любые подключения к гнездам на задней панели ресивера, убедитесь в том, что все устройства выключены и отсоединены от сетевых розеток.

1. Подключите кабель от настенного гнезда, соединенного с антенной/сетью кабельного телевидения, к антенному входу вашего видеомагнитофона/приемника спутникового ТВ/приставки кабельного ТВ.
2. Подключите ВЧ выход видеомагнитофона/приемника спутникового ТВ/приставки кабельного ТВ к гнезду RF IN (ВЧ вход) DVD-рекордера с использованием ВЧ кабеля.
3. Используйте еще один антенный ВЧ кабель для соединения гнезда RF OUT (ВЧ выход) DVD-рекордера с антенным входом вашего телевизора.
4. Соедините гнездо AV1 DVD-рекордера с гнездом СКАРТ телевизора с помощью кабеля с разъемами СКАРТ.
5. Соедините гнездо AV2 DVD-рекордера с выходным гнездом СКАРТ видеомагнитофона/приемника спутникового ТВ/приставки кабельного ТВ.
6. Настройте режим работы выхода AV1 через экранное меню. См. стр. 29

Способ 3: Антенна + DVD-рекордер + Внешний декодер + Телевизор

Если вы подключите к вашему DVD-рекордеру внешний декодер, вы сможете записывать передачи кодированных каналов, принимая их через встроенный телевизионный тюнер вашего DVD-рекордера.



1. Подключите антенные ВЧ кабели, как показано на рисунке.
2. Соедините гнездо AV1 DVD-рекордера с гнездом СКАРТ телевизора с помощью кабеля с разъемами СКАРТ.
3. Соедините гнездо AV2 DVD-рекордера с выходным гнездом СКАРТ внешнего декодера.
4. Включите функцию декодирования каналов через экранное меню. См. стр. 27.

Шаг 3: Другие типы подключения кабелей к выходам видеосигнала

Имеется несколько Способов выдачи видеосигнала на внешние устройства без использования кабелей с разъемами СКАРТ. Выберите из приведенных ниже Способов соединения по видеосигналу наиболее подходящий для вас.

- **Способ 1 :** Подключение к гнезду выхода композитного видеосигнала
- **Способ 2 :** Подключение к гнезду выхода S-video

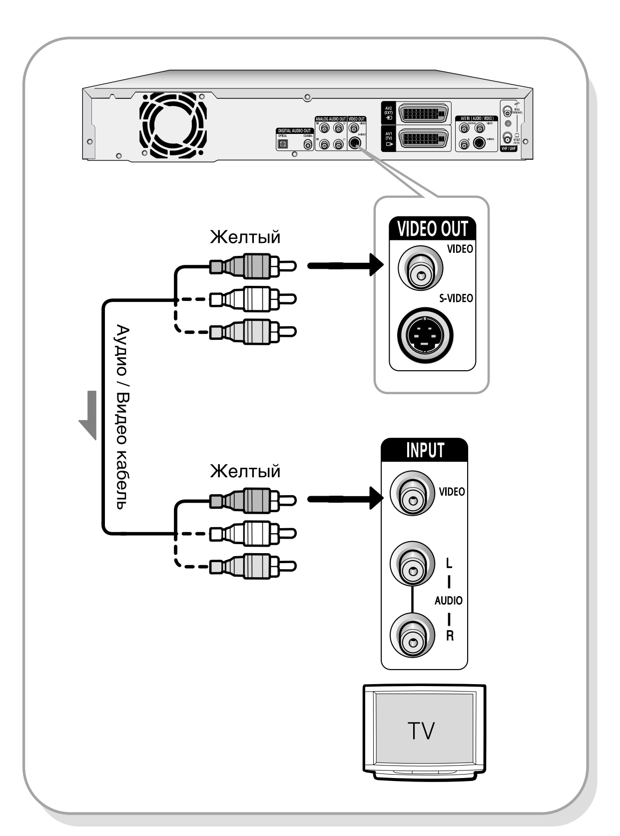
Режим выхода S-Video

- Подключение через гнездо S-Video возможно, только если у вашего телевизора имеется вход S-Video. Если выход S-Video не работает, проверьте соединение с телевизором и сигнал с какого входа выбран на телевизоре (информацию о подключении телевизора см. на стр. 15 и 16).

Способ 1: Подключение к гнезду выхода композитного видеосигнала

Соедините кабелем для видеосигнала (с желтыми штырями) гнездо видеовыхода VIDEO OUT (желтое) на DVD-рекордере с гнездом видеовхода VIDEO IN (желтым) на телевизоре (или AV усилителе).

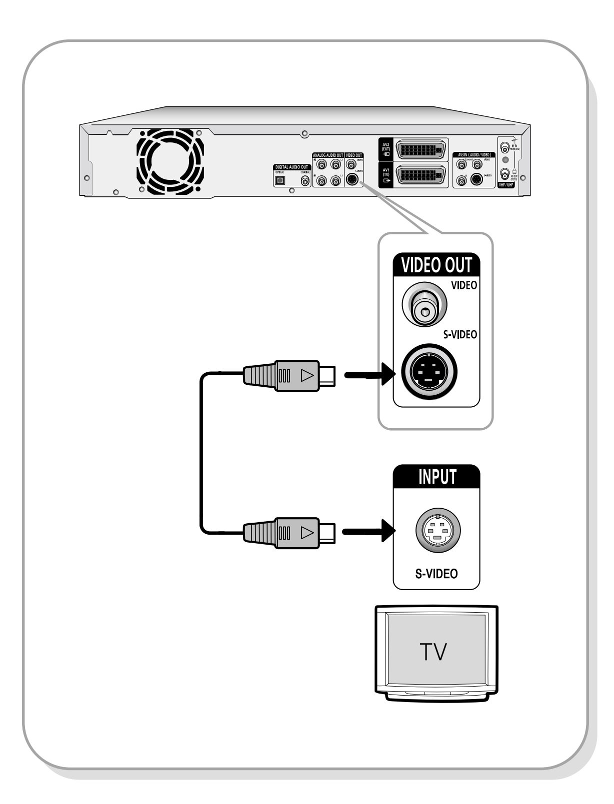
- Вы получите изображение обычного качества.
- Соедините кабелем для аудиосигнала (с белыми и красными штырями) гнезда выхода АНАЛОГОВОГО АУДИОСИГНАЛА на DVD-рекордере с гнездами входа аудиосигнала на телевизоре (или AV усилителе) (см. стр. 19).



Способ 2: Подключение к гнезду выхода S-video

Соедините кабелем с разъемами S-Video (покупается отдельно) гнездо S-VIDEO OUT (Выход S-Video) на DVD-рекордере с гнездом S-VIDEO IN (Вход S-Video) на телевизоре (или AV усилителе).

- Вы получите изображение высокого качества. При передаче через гнезда S-Video элементы изображения разделяются на черно-белые (Y) и цветовые (C) сигналы, что позволяет получать более четкие изображения, чем в режиме использования обычного входа видеосигнала.



Шаг 4: Соединения с использованием кабеля для аудиосигнала

Имеется несколько Способов выдачи аудиосигнала на внешние устройства без использования кабелей с разъемами СКАРТ. Выверите из приведенных ниже Способов соединения по аудиосигналу наиболее подходящий для вас.

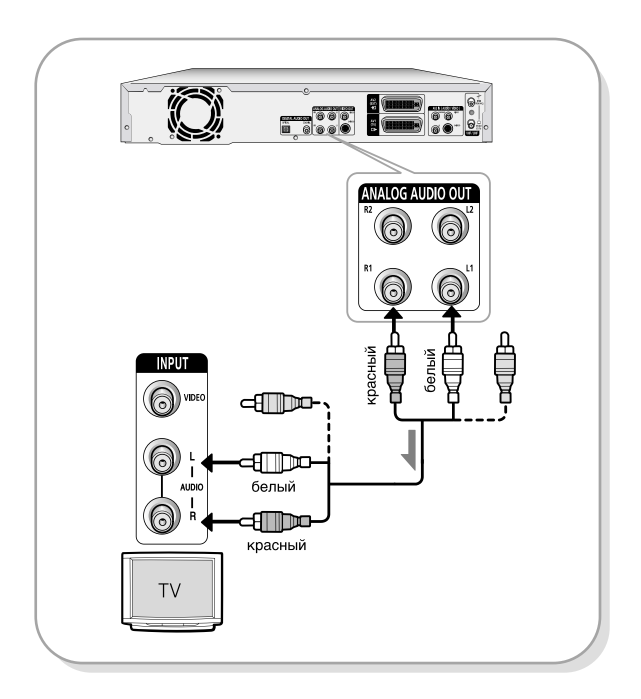
- **Способ 1 :** Подключение к телевизору
- **Способ 2 :** Подключение к стереофоническому усилителю с использованием гнезд выхода аналогового сигнала
- **Способ 3 :** Подключение к AV-усилителю с использованием гнезда цифрового выхода

Изготовлено по лицензии от фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и символ DD являются товарными знаками Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Out" являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Способ 1: Подключение к телевизору

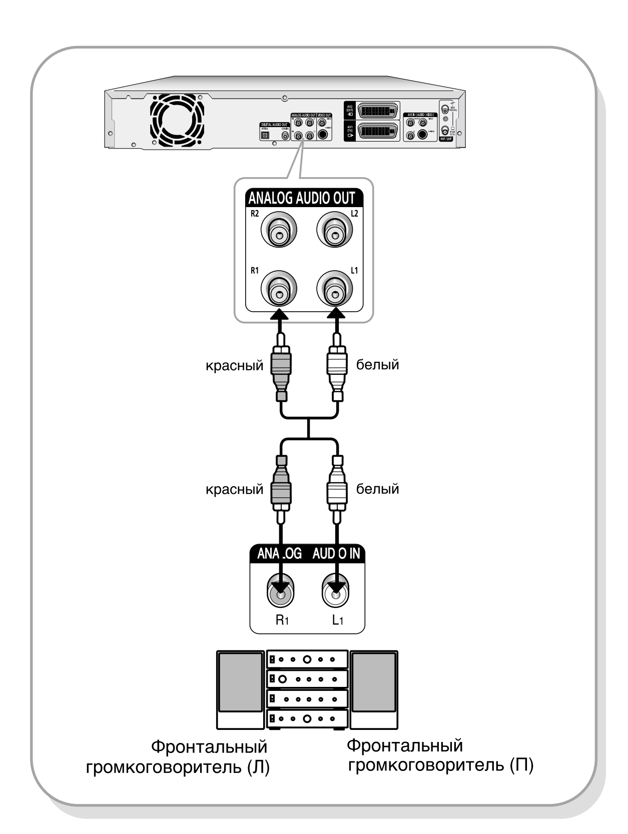
При таком соединении для воспроизведения звука будут использоваться динамики вашего телевизора.



Соединения и настройка

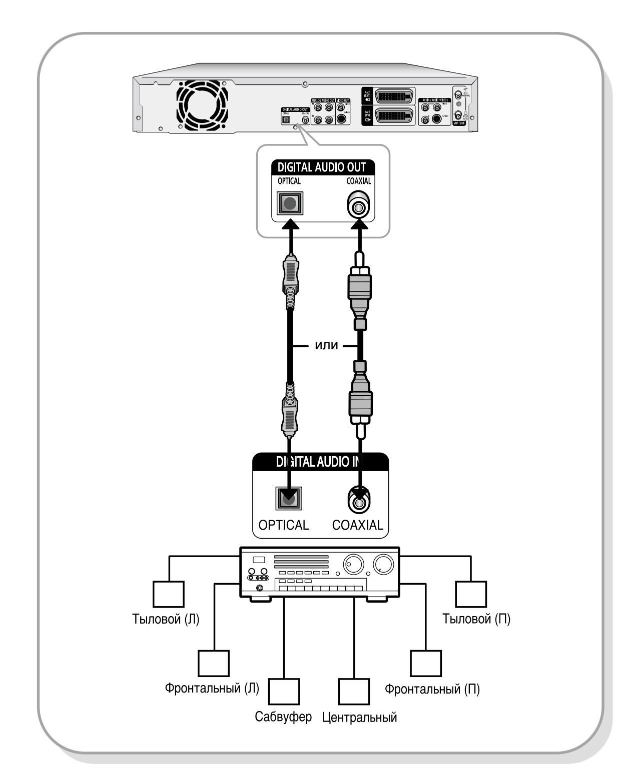
Способ 2: Подключение к стереофоническому усилителю с использованием гнезд выхода аналогового сигнала

Если у вашего стереофонического усилителя есть только входные гнезда для аналогового аудиосигнала (L и R), использукте гнезда выхода аналогового аудиосигнала.



Способ 3: Подключение к AV усилителю с использованием гнезда цифрового выхода

Используйте это подключение только в случае, если в вашем AV усилителе имеется декодер Dolby Digital, MPEG-2 или DTS и гнездо входа цифрового сигнала. Чтобы прослушивать сигнал системы Dolby Digital, MPEG-2 или DTS, вы должны настроить параметры выхода аудиосигнала (см. стр. 31).



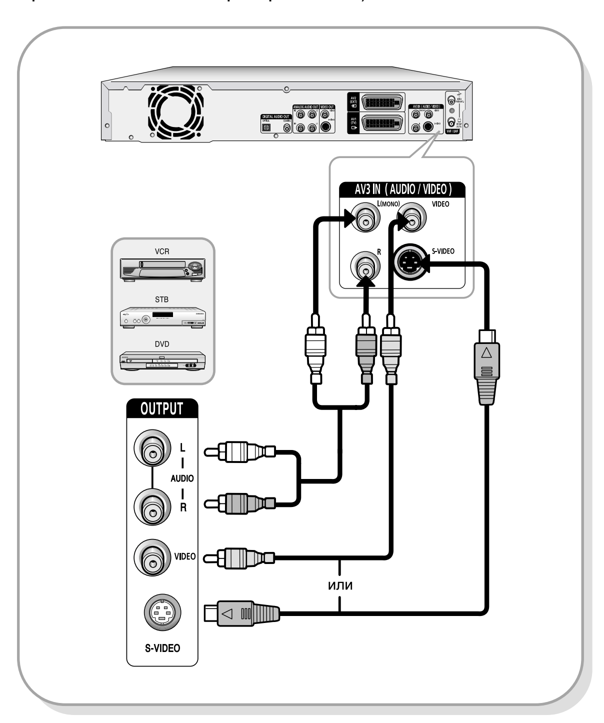
Шаг 5: Подключение к входным гнездам AV3, AV4, DV

Эти соединения позволяют вам подключать ваш DVD-рекордер к другим внешним устройствам и просматривать или записывать их выходные сигналы.

- **Способ 1 :** Подключение видеомагнитофона, телевизионной приставки (STB) или DVD-проигрывателя к входным гнездам AV3 IN
- **Способ 2 :** Подключение видеокамеры к входным гнездам AV4 IN
- **Способ 3 :** Подключение видеокамеры к гнезду DV IN

Способ 1: Подключение видеомагнитофона, телевизионной приставки (STB) или DVD-проигрывателя к входным гнездам AV3 IN

При подключении видеомагнитофона или другого внешнего устройства к входным гнездам AV3 IN вы можете выполнять запись сигнала от подключенной аппаратуры (видеомагнитофона, телевизионной приставки или DVD-проигрывателя).

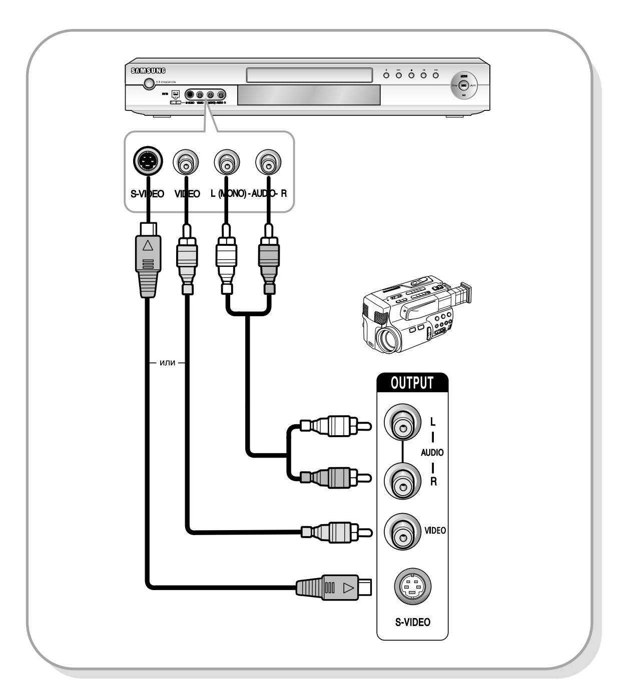




- Вы также можете использовать входные гнезда AV4 IN на передней панели DVD-рекордера.
- Когда кабели подсоединены и к гнезду S-Video, и к гнезду Video (Видео), приоритет будет иметь гнездо S-Video.
- Выбор входа AV будет делаться автоматически.
- Вы не можете записывать контент, защищенный от копирования.

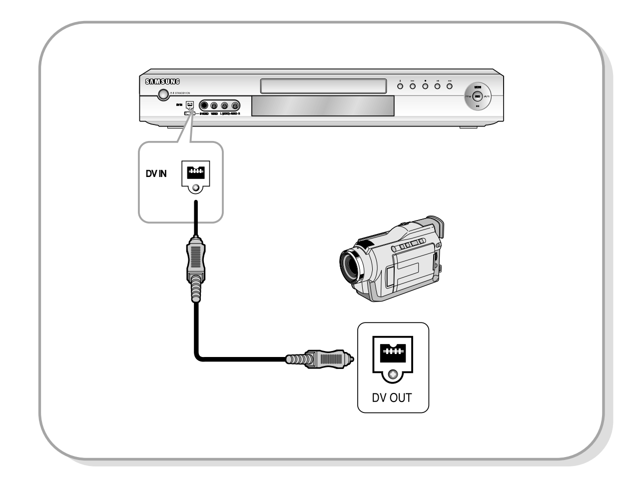
Способ 2: Подключение видеокамеры к входным гнездам AV4 IN

Вы также можете использовать входные гнезда AV4 IN на передней панели DVD-рекордера. Вы можете выполнять запись сигнала от подключенной аппаратуры.
Если во время просмотра телепередачи вы подадите сигнал на вход AV4, рекордер автоматически переключится на сигнал со входа AV4.



Способ 3: Подключение видеокамеры к гнезду DV IN

Если на вашей видеокамере имеется выходное гнездо DV, соедините его с входным гнездом DV IN вашего DVD-рекордера.
Гнездо DV на рекордере может использоваться только в качестве входного, но не в качестве выходного.



Шаг 6: Подготовка пульта дистанционного управления

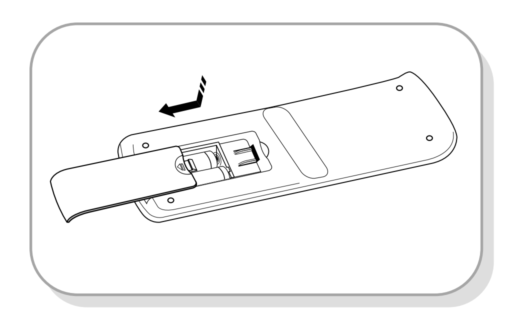
Установите батареи в пульт дистанционного управления

- Откройте крышку отсека для батарей на задней поверхности пульта.
- Установите две батареи размера AAA. Убедитесь в том, что вы вставляете их в правильной полярности (+ и -).
- Возвратите на место крышку отсека для батарей.

Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом:

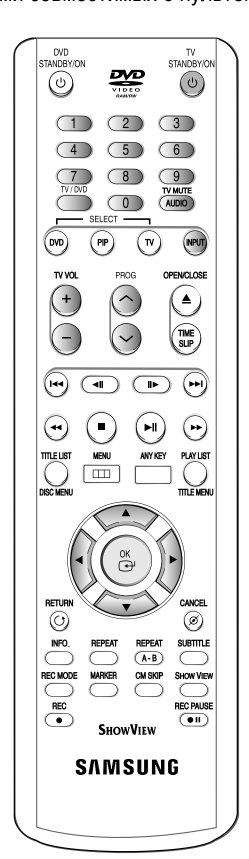
- Проверьте полярность + - батарей (сухих элементов)
- Проверьте, не разрядились ли батареи.
- Проверьте, не загорожен ли приемник сигналов дистанционного управления какими-либо препятствиями.
- Проверьте, нет ли рядом включенной люминесцентной лампы.

Утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.



Настройка пульта дистанционного управления

С помощью пульта дистанционного управления вашего DVD-рекордера можно управлять телевизорами Samsung и телевизорами совместимых с пультом марок.



Чтобы определить, совместим ли ваш телевизор с пультом, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1. Включите телевизор.
2. Направьте пульт дистанционного управления на телевизор.
3. Удерживайте в нажатом положении кнопку TV STAND-BY/ON (ГОТОВНОСТМ/ВКЛ ТЕЛЕВИЗОРА) и введите состоящий из двух цифр код, соответствующий марке вашего телевизора, нажатием соответствующих кнопок с цифрами.

Коды телевизоров, которыми можно управлять

МАРКА	КНОПКИ
BLAUPUNKT	TV STANDBY/ON +71
AIWA	TV STANDBY/ON +82
ANAM	TV STANDBY/ON +10,+11,+12,+13,+14,+15,+16,+17,+18
BANG & OLUFSON	TV STANDBY/ON +57
BRANDT	TV STANDBY/ON +73
BRIONVEGA	TV STANDBY/ON +57
CGE	TV STANDBY/ON +52
CONTINENTAL EDISON	TV STANDBY/ON +75
DAEWOO	TV STANDBY/ON +19, +20,+23,+24,+25,+26,+27,+28,+29 +30,+31,+32,+33,+34
EMESON	TV STANDBY/ON +64
FERGUSON	TV STANDBY/ON +73
FINLUX	TV STANDBY/ON +06,+49,+57
FORMENTI	TV STANDBY/ON +57
FUJITSU	TV STANDBY/ON +84
GRADIENTE	TV STANDBY/ON +70
GRUNDIG	TV STANDBY/ON +49,+52,+71
HITACHI	TV STANDBY/ON +60,+72,+73,+75
IMPERIAL	TV STANDBY/ON +52
JVC	TV STANDBY/ON +61,+79
LG	TV STANDBY/ON +06,+19,+20,+21,+22,+78
LOEWE	TV STANDBY/ON +06,+69
LOEWE OPTA	TV STANDBY/ON +06,+57
MAGNAVOX	TV STANDBY/ON +40
METS	TV STANDBY/ON +57
MITSUBISHI	TV STANDBY/ON +06,+48,+62,+65
MIVAR	TV STANDBY/ON +52,+77
NEC	TV STANDBY/ON +83
NEWSAN	TV STANDBY/ON +68
NOBLEX	TV STANDBY/ON +66
NOKIA	TV STANDBY/ON +74
NORDMENDE	TV STANDBY/ON +72,+73,+75
PANASONIC	TV STANDBY/ON +53,+54,+74,+75
PHILIPS	TV STANDBY/ON +06,+55,+56,+57
PHONOLA	TV STANDBY/ON +06,+56,+57
PIONEER	TV STANDBY/ON +58,+59,+73,+74
RADIOLA	TV STANDBY/ON +06,+56
RADIOMARELLI	TV STANDBY/ON +57
RCA	TV STANDBY/ON +45,+46
REX	TV STANDBY/ON +74
SABA	TV STANDBY/ON +57,+72,+73,+74,+75
SALORA	TV STANDBY/ON +74
SAMSUNG	TV STANDBY/ON +01,+02,+03,+04,+05,+06,+07,+08,+09
SANYO	TV STANDBY/ON +41,+42,+43,+44,+48
SCHNEIDER	TV STANDBY/ON +6
SELECO	TV STANDBY/ON +74
SHARP	TV STANDBY/ON +36,+37,+38,+39,+48
SIMENS	TV STANDBY/ON +71
SINGER	TV STANDBY/ON +57
SINUDYNE	TV STANDBY/ON +57
SONY	TV STANDBY/ON +35,+48
TELEAVA	TV STANDBY/ON +73
TELEFUNKEN	TV STANDBY/ON +67,+73,+75,+76
THOMSON	TV STANDBY/ON +72,+73,+75
THOMSON ASIA	TV STANDBY/ON +80,+81
TOSHIBA	TV STANDBY/ON +47,+48,+49,+50,+51,+52
WEGA	TV STANDBY/ON +57
YOKO	TV STANDBY/ON +6
ZENITH	TV STANDBY/ON +63

Результат: Если ваш телевизор совместим с пультом дистанционного управления, он выключится. Теперь пульт запрограммирован на управление вашим телевизором.

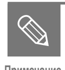


Примечание

- Если для марки вашего телевизора приведены несколько кодов, пробуйте их по очереди, пока не найдете действующий.
- После замены батарей в пульте дистанционного управления вновь установите код для вашей марки телевизора.

После этого вы можете управлять телевизором, используя следующие кнопки.

Кнопка	Нажначение
TV STANDBY/ON	Используется для включения и выключения телевизора.
INPUT	Используется для выбора внешнего источника сигнала.
TV VOL + или -	Используются для регулировки громкости телевизора.
PROG (∧ или ∨)	Используется для выбора требующегося канала.
TV MUTE	Используется для включения и выключения звука телевизора.



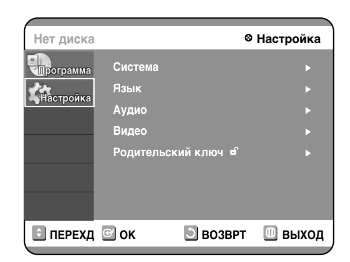
Примечание

- Не все функции обязательно будут действовать на всех марках телевизоров. Если встретятся проблемы, управляйте телевизором напрямую.

Настройка системы

Навигация по экранному меню

Экранные меню позволяют вам включать или выключать различные функции вашего DVD-рекордера. Используйте следующие кнопки, чтобы открывать экранные меню и перемещаться по ним.



1 Кнопка MENU (Меню)
Нажмите эту кнопку на пульте дистанционного управления в то время, когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп" или "Воспроизведение", чтобы вывести на экран ОСНОВНОЕ МЕНЮ. Кроме того, нажатием этой кнопки вы можете осуществлять выход из системы экранных меню.

2 Кнопки Вверх/Вниз и Влево/Вправо
Используйте эти кнопки для перемещения полоски выбора вверх/вниз, а кнопки влево/вправо позволяют циклически перебирать опции меню.

3 Кнопка OK
Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для подтверждения любых новых настроек.

4 Кнопка RETURN (Возврат)
Нажимайте эту кнопку на пульте дистанционного управления для возврата к предыдущему экранному МЕНЮ.

Включение и автоматическая настройка

При первом включении в розетку сети переменного тока ваш DVD-рекордер выполнит автоматическую настройку. В его памяти будут сохранены настройки на телевизионные (ТВ) станции, а также будут установлены встроенные часы. Этот процесс занимает несколько минут. После этого ваш DVD-рекордер будет готов к использованию.

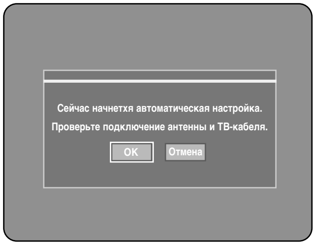
1 **Подсоедините ВЧ кабель, как показано на стр. 15.**
(Подключение DVD-рекордера к телевизору с использованием ВЧ кабеля).

2 **Подсоедините DVD-рекордер к розетке сети переменного тока.**

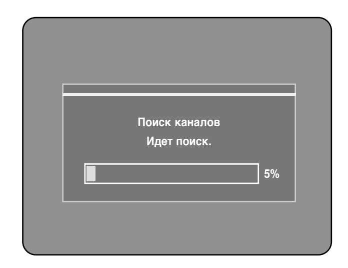
3 **Нажатием кнопок с цифрами выберите желаемый язык.**



4 **Запустите процесс автоматической настройки.**

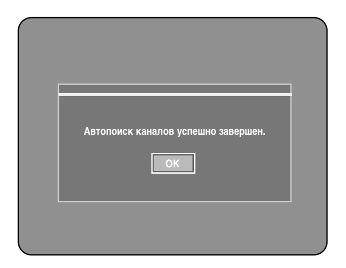


5 **Начнется процесс автоматического поиска ТВ станций.**

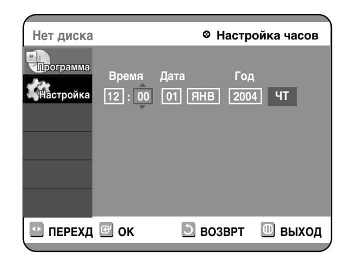


• Количество станций, настройка на которые автоматически заносится в память DVD-рекордера, зависит от числа найденных им станций.

6 **После завершения автоматического поиска ТВ станций. Через 3~4 секунды вы увидите меню Clock Setting (Установка часов). Если вы хотите начать установку встроенных часов сразу же, нажмите кнопку OK.**



7 **Проверьте дату и время.**



• То введите правильные время, дату, год с помощью кнопок ▼▲◄ ► или кнопок с цифрами. Нажмите кнопку OK, после чего дата и время будут сохранены.
Если нужно изменить время на часах, вы можете установить его вручную (см. стр. 25).


Примечание

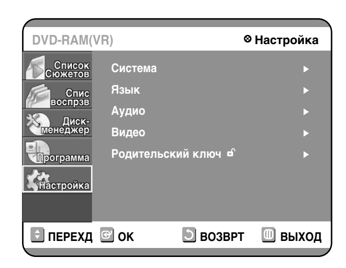
- Теперь DVD-рекордер готов к использованию. При использовании функции "Включение и автоматическая настройка" настройка на станции запоминается в фиксированном порядке. Если вы хотите изменить этот фиксированный порядок, это можно сделать путем настройки на станции через экранное меню "Manual Setup" (Настройка вручную). (См. стр. 27).

Установка часов

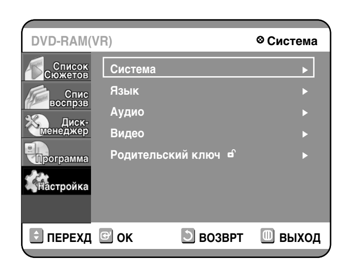
Для установки текущего времени используется соответствующее экранное меню.
Вам необходимо установить время, если вы хотите использовать запись по таймеру.

1 **Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню).**

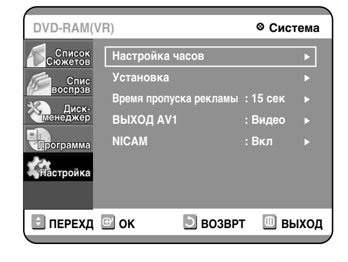
2 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.**



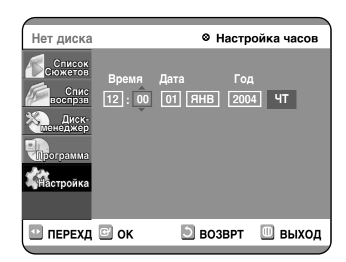
3 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт "System" (Система), затем нажмите кнопку OK.**



4 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Clock Set" (Настройка часов), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**



5 **Используйте кнопки навигации ▼▲◀ ▶ для ввода времени (Time), даты (Date) и года (Year). Для ввода данных напрямую вы можете использовать кнопки с цифрами.**



6 **Нажмите кнопку OK, после чего дата и время будут сохранены.**
Если вы не нажмете кнопку OK, эта информация не будет сохранена.

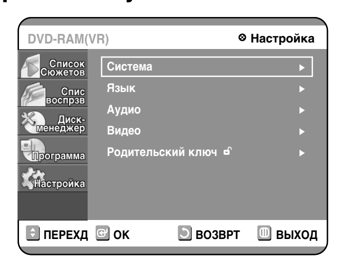
Автоматическая настройка на телевизионные станции

Эта функция позволяет вам вручную установить тюнер DVD-рекордера на поиск станций в диапазоне частот эфирных вещательных станций, принимаемых через антенну, или в диапазоне частот сети кабельного телевидения, в зависимости от того, с чем вы соединили антенный вход рекордера (с антенной или кабельной сетью) во время выполнения соединений.

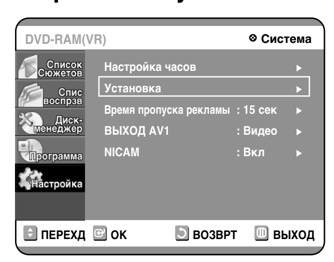
1 Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.

2 С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.

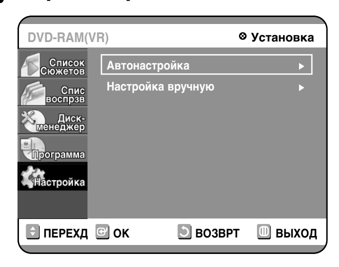
3 С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "System" (Система), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.



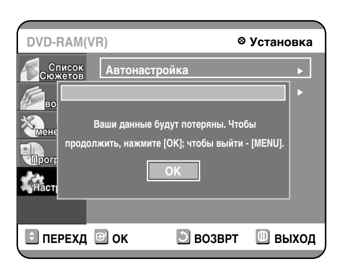
4 С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "Install" (Установка), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.



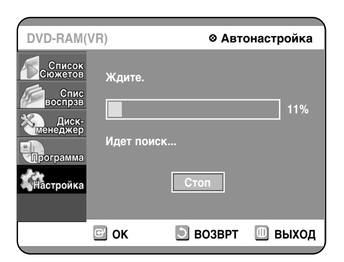
5 Переместите полоску выбора на пункт "Auto Setup" (Автонастройка), затем нажмите кнопку ▶ для выбора из следующих опций:



6 Нажмите кнопку OK для продолжения. Если вы хотите выйти из меню, нажмите кнопку MENU (Меню).



7 Начнется поиск каналов. Для выхода из автоматической настройки выберите "Stop" (Стоп) и нажмите кнопку OK.



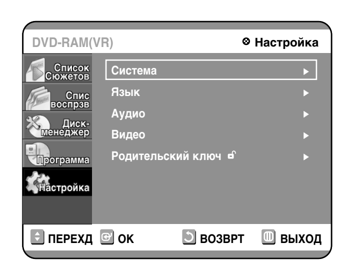
Настройка на телевизионные станции вручную

Вы можете добавить настройку на канал, который был пропущен при автоматической настройке на телевизионные станции. И вы можете удалить настройку на ненужный вам канал.

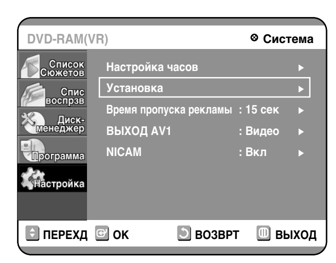
1 **Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

2 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.**

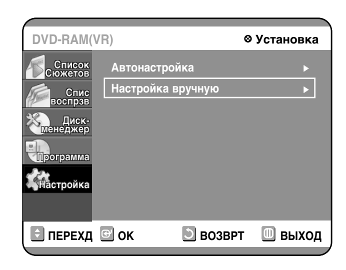
3 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "System" (Система), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.**



4 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "Install" (Установка), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.**



5 **Переместите полоску выбора на пункт "Manual Setup" (Настройка вручную), затем нажмите кнопку OK для выбора этого пункта.**

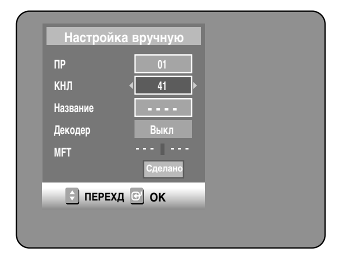


6 **Нажимайте кнопки ▼▲ чтобы выбрать номер программы (ПР), которую вы хотите редактировать, удалить или поменять местами с другой. Затем нажмите кнопку OK.**

7 **Выберите пункт Edit (Редакт), Delete (Удали) или Swap (Замени).**



- **В случае выбора Edit (Редакт)** : вы можете добавить или редактировать ПР (программу)



- CH (КНЛ): Настройтесь на канал по его номеру, используя кнопки ◀ ▶ или кнопки с цифрами.
- Decoder (Декодер): Если вы установите для этого пункта опцию On (Вкл), вы сможете записывать передачи закодированных каналов, используя внешний декодер. Перед установкой опции On, обратитесь к информации о подключении внешнего декодера на стр. 18.
- MFT: Вы можете выполнить точную настройку на частоту канала, используя кнопки ◀ ▶ .
- Name (Название): Показывает название станции, автоматически полученное из вещательного сигнала этой станции. Если названия не удалось обнаружить, вы можете ввести название с помощью кнопок ▼▲◀ ▶ .

- **В случае выбора Delete (Удали)** : будет удалена информация о канале для выбранного номера ПР (программы).

- **В случае выбора Swap (Замени)** : Вы можете поменять местами информацию о каналах для двух ПР (программ). Например, если вы хотите поменять местами каналы для программ ПР2 и ПР5, выберите Swap (Замени) на программе ПР2, затем нажмите кнопку ▶ или OK на программе ПР5.

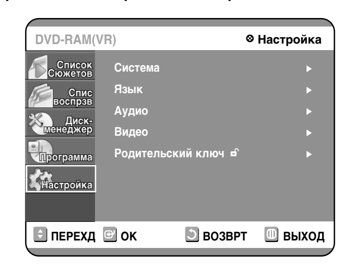
Установка времени пропуска рекламы

При воспроизведении телепередачи, записанной на диск DVD-RAM, DVD-RW или DVD-R, можно установить рекордер на автоматический пропуск части телепередачи, продолжительность которой соответствует времени, установленному пользователем в пункте CM Skip Time (Время пропуска рекламы). Воспроизведение продолжится с точки, расположенной на диске через время пропуска рекламы. Если кнопка CM Skip (Пропуск рекламы) нажимается во время воспроизведения диска DVD, выполняется мгновенный пропуск фрагмента, длительность которого равна установленному времени пропуска рекламы.

1 **Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

Вы не можете использовать функции меню "Настройка" во время воспроизведения диска.



3 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт "System" (Система), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

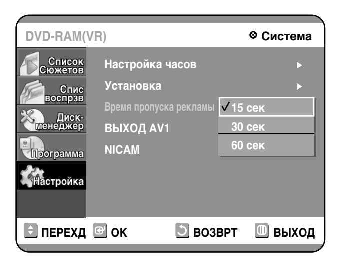
Будет показано меню "System" (Система).



4 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт CM Skip Time (Время пропуска рекламы), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

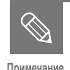


5 **Выберите желаемое время, используя кнопки ▲▼, затем нажмите кнопку ▶ или OK.**



6 **Если вы при воспроизведении нажмете кнопку CM SKIP (Пропуск рекламы), будет пропущен фрагмент, соответствующий установленному времени, и затем воспроизведение диска продолжится.**





Примечание

- Функция CM Skip действует только во время воспроизведения с нормальной скоростью.
- Когда время, оставшееся до окончания текущего сюжета, меньше установленного времени пропуска: начинается воспроизведение следующего сюжета с самого начала.
- Когда время, оставшееся до окончания текущей сцены в списке воспроизведения, меньше установленного времени пропуска, начинается воспроизведение следующей сцены.
- Функция CM Skip не действует для дисков с неподвижными изображениями.
- Когда время, оставшееся до окончания последней сцены, последнего сюжета или последней дорожки, воспроизводящихся в данный момент, меньше установленного времени пропуска, появляется значок запрета на выполнение операции.
- При нажатии кнопки CM Skip выключается режим повтора (включая повтор фрагмента между точками A-B, повтор фрагмента (chapter) и сюжета).
- На некоторых дисках DVD-Video эта функция может не действовать.

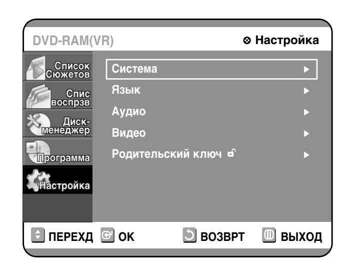
Установка опций для системы NICAM

Программы, передающиеся в системе NICAM, подразделяются на 3 типа: стереофонические программы NICAM, монофонические программы NICAM и двуязычные программы NICAM (передача на втором языке).
Вещание в системе NICAM всегда сопровождается передачей стандартного монофонического звука, поэтому можно выбрать нужный режим звучания при помощи включения или выключения системы NICAM.

1 **Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

2 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

3 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "System" (Система), затем нажмите кнопку ▶ или OK для выбора этого пункта.**



4 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "NICAM", затем нажмите кнопку ▶ или OK для выбора этого пункта.**



5 **Используя кнопки ▼▲ и кнопку OK, выберите опцию On (Вкл) или Off (Выкл).**

- Off (Выкл): Устанавливайте эту опцию для записи стандартного монофонического звука при приеме программ со звуковым сопровождением в формате NICAM, только в случае, если стереофонический звук искажается из-за плохих условий приема.
- On (Вкл): режим "NICAM"

Установка режима работы выхода СКАРТ

Вам требуется установить режим работы этого входа, если вы подключаете внешнее устройство (видеомагнитофон/ приемник спутникового ТВ/ приставку кабельного ТВ) или телевизор к разъему СКАРТ (21-контактному) DVD-рекордера.

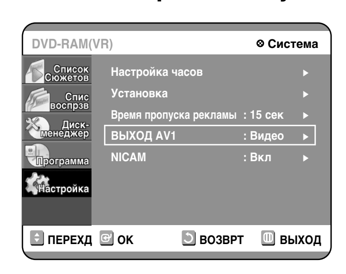
1 **Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

2 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

3 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "System" (Система), затем нажмите кнопку ▶ или OK для выбора этого пункта.**



4 **С помощью кнопок ▼▲ переместите полоску выбора на пункт "AV1 Output" (Выход AV1), затем нажмите кнопку ▶ или OK для выбора этого пункта.**



5 **Используя кнопки ▼▲ и кнопку OK, выберите опцию Video (Видео) или RGB в соответствии с тем, какой сигнал требуется для гнезда AV (Аудио/видео) вашего телевизора.**

- Режим работы входа AV2 будет установлен автоматически в соответствии с сигналом внешнего устройства (видеомагнитофона/ приемника спутникового ТВ/ приставки кабельного ТВ).

Настройка языка

Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню рекордера, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм. Если предпочтительный язык не записан на диске, будет выбран записанный на диске язык оригинала.

1 **Когда рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

Вы не можете использовать функции меню "Настройка" во время воспроизведения диска.



3 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Language" (Язык), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

На экране появится меню настройки языка.





4 **С помощью кнопок ▲▼ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку ▶ или OK.**

- **Audio (Аудио):** Для языка звукового сопровождения, воспроизводящедося через динамики.
- **Subtitle (Субтитры):** Для языка субтитров, записанных на диске.
- **Disc Menu (Меню диска):** Для языка меню, содержащихся на диске.
- **On-Screen Menu (Экранное меню):** Для экранного меню вашего DVD-рекордера.

5 **Выберите желаемый язык, используя кнопки ▲▼, затем нажмите кнопку ▶ или OK.**




Примечание

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.
- Выбранный язык будет появляться, только если он поддерживается на диске.

Настройка параметров аудио выходов

Вы имеете возможность настроить параметры аудиовыходов и режимов звучания в зависимости от используемой вами аудиосистемы.

1 **Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

2 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

3 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Audio" (Аудио), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**
На экране появится меню настройки параметров аудиовыходов.



4 **С помощью кнопок ▼▲ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку ▶ или OK.**



5 **Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки ▼▲.**
Затем нажмите кнопку ▶ или OK.


Примечание

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Параметры аудио выходов

Digital Output (Цифровой выход)

1. PCM :
   Выбиракте эту опцию, когда у вас нет аппаратуры, которая может декодировать сигнал Dolby Digital (или MPEG-2). При воспроизведении звуковой дорожки, записанной в системе Dolby Digital (или MPEG-2), сигнал на цифровом выходе преобразуется в стереофонический сигнал с PCM (импульсно-кодовой модуляцией).
2. Bitstream(Битовый поток) :
   Аудиосигнал системы Dolby Digital (или MPEG-2) выдается в виде битового потока. Выбирайте эту опцию, когда ваш AV-ресивер или AV-усилитель имеет декодер Dolby Digital (или MPEG-2).


Примечание

- Настройка цифрового выхода относится к аудиосигналу как системы Dolby Digital, так и MPEG-2. В случае звуковой дорожки системы LPCM всегда выдается сигнал PCM вне зависимости от установленной опции для цифрового выхода.
- Обязательно выберите правильную опцию для цифрового выхода или не будет не слышен звук, либо будет слышен только громкий шум.

DTS

1. Off (Выкл): Не выдается на выход сиднал DTS. Выбирайте эту опцию, когда у вашего AV-ресивера или AV-усилителя нет декодера DTS.
2. On (Вкл): При воспроизведении звуковой дорожки системы DTS выдает битовый поток DTS на цифровой выход. Выбирайте эту опцию, только когда у вашего AV-ресивера (или AV-усилителя) имеется декодер DTS.


Примечание

- При воспроизведении звуковой дорожки фильма, записанной в системе DTS, не выдается сигнал с выходов аналогового аудиосигнала.

Dynamic Compression (Динамическое сжатие)

Сжатие динамического диапазона: оно действует, когда рекордер распознал сигнал системы Dolby Digital.
- On (Вкл): Когда звуковая дорожка кинофильма воспроизводится на низком уровне громкости или через небольшие динамики, рекордер может применить соответствующее сжатие динамического диапазона, чтобы сделать воспроизводящее на низкой громкости звуковое сопровождение более разборчивым и предотвратить излишне большую громкость при воспроизведении драматических пассажей.
- Off (Выкл): Вы можете смотреть фильм со стандартным динамическим диапазоном звукового сопровождения.

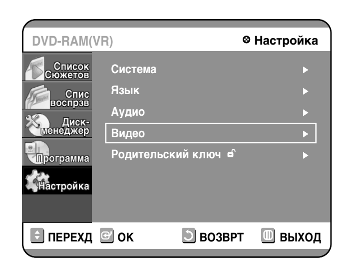
Настройка параметров изображения (на видеовыходе)

Эта функция позволяет вам настроить параметры изображения так, чтобы они соответствовали экрану телевизора.

1 **Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**
Вы не можете использовать функции меню настройки во время воспроизведения.

2 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

3 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт "Video" (Видео), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**
На экране появится меню настройки опций изображения.



4 **С помощью кнопок ▼▲ выберите желаемое подменю и нажмите кнопку ▶ или OK.**



5 **Выберите желаемый пункт меню, используя кнопки ▼▲ .**
Затем нажмите кнопку ▶ или OK.


Примечание

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Опции изображения (видео)

Эти функции зависят от типа диска. Они могут не работать для дисков некоторых типов.

TV Aspect (Формат ТВ-экрана)
В зависимости от типа вашего телевизора, вы можете произвести настройку формата экрана телевизора (формата кадра).

- **4:3 Letter Box** : Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
- **4:3 Pan - Scan** : Выбирайте эту опцию, если у вас обычный телевизор и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
- **16:9 Wide** : На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

3D Noise Reduction (Подавление 3D-помех) (адаптивное к движению подавление помех)



- On (Вкл): Обеспечивает более чистое изображение за счет подавления помех (для записи).
- Off (Выкл): Нормальный режим

Front Display (Передний дисплей)
Это подменю позволяет регулировать яркость дисплея на передней панели рекордера.



- Dim (Темнее) : Приглушает яркость дисплея на передней панели.
- Bright (Ярче) : Делает дисплей на передней панели ярким.
- Automatic (Автозатемнение) : Яркость дисплея на передней панели будет автоматически приглушаться во время воспроизведения диска DVD.

Установка родительского ключа

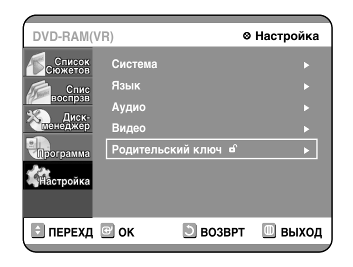
Функция родительского ключа действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о рейтинде диска, что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют значения рейтинга.

DVD-VIDEO

1 **Когда DVD-рекордер находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.**

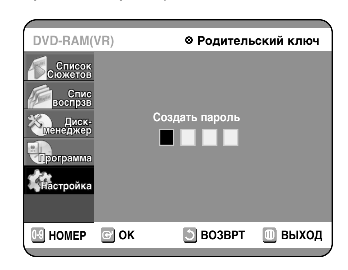
2 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт "Setup" (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

3 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Parental control" (Родительский ключ), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

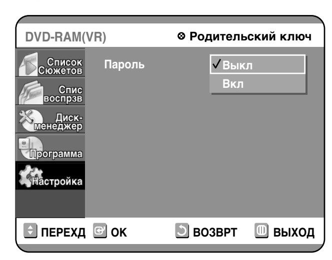


4 **Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.**

- Появится сообщение 'Confirm the password' (Подтвердите пароль). Вновь введите ваш пароль.



5 **Выберите для пункта Password (Пароль) состояние On (Вкл) или Off (Выкл), используя кнопки ▶ и ▼▲ .**



6 **Выберите желаемый рейтинг в подменю "Rating Level" (Рейтинг), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

- Например, если вы выберете Level 6 (Рейтинг 6), диски, которым присвоен рейтинг 7 и 8, не будут воспроизводиться. Чем выше рейтинг диска, тем больше он содержит сцен "только для вжрослых".




Примечание

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ▶ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.
- Если вы забыли пароль, обратитесь к разделу "Устранение проблем".

О смене пароля

1 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Change Password" (Изменить пароль), затем нажмите кнопку ▶ или OK.**

- На экране появится сообщение 'Enter the password' (Введите пароль).

2 **Введите состоящий из 4 цифр пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.**

- Появится сообщение 'Confirm the password' (Подтвердите пароль).

3 **Вновь введите ваш пароль, используя кнопки с цифрами от 0 до 9 на пульте дистанционного управления.**


Примечание

- Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ◀ для возврата к предыдущему меню. Нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

Запись

В этом разделе рассматриваются различные способы записи на диски DVD.

Перед записью

Это устройство может выполнять запись на диски различных типов. Перед записью прочтите приведенные ниже инструкции и выберите тип диска в соответствии с вашими предпочтениями.

Диски, на которые возможна запись

Этот рекордер может выполнять запись на диски следующих типов.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
DVD RAM	DVD RW	DVD R

- Диски DVD-RW и DVD-RAM являются перезаписываемыми.
- Диски DVD-R являются не перезаписываемыми.

Совместимость рекордера Samsung с рекордерами других фирм.

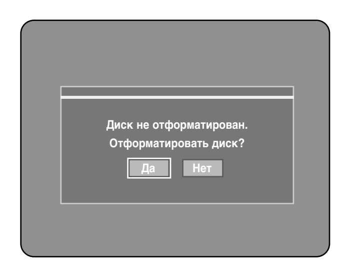
Тип диска	Формат записи	Устройство записи	Закрытие	Дополнительная запись на рекордере Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Возможна
		Другой фирмы	X	Возможна
DVD-RW	Режим VR	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Невозможна
DVD-R	Режим V	Samsung	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Возможна
		Другой фирмы	Закрытый	Невозможна
			Незакрытый	Невозможна


Примечание

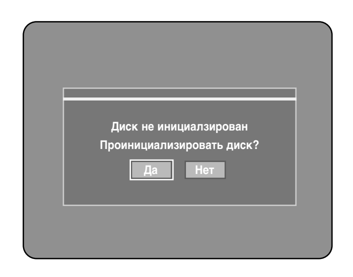
- Закрытие
  - При закрытии диска DVD-RW/DVD-R дополнительная запись на него становится невозможной.
- Отмена закрытия
  - Эта операция позволяет сделать дополнительную запись на закрытый диск DVD-RW.
  - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, записанного в режиме DAO (односеансовой записи) на ПК.
  - Невозможно отменить закрытие диска DVD-RW, который был записан в режиме Video на рекордере другой фирмы.
  - Невозможно отменить закрытие диска DVD-R.

Форматы записи

Когда вы загружаете в рекордер не использовавшийся диск, на экране появляется следующее сообщение.
Так как доступные функции могут быть различными в зависимости от типа диска, выбирайте диск, лучше всего подходящий для ваших целей.
DVD-RAM: Используйте после выполнения форматирования диска.



DVD-RW: Когда вы загрузите не использовавшийся раньше диск DVD-RW, на экран будет выведено сообщение "Do you want to initialize this disc?" (Проинициализировать диск?).
Если вы выберете "Yes" (Да), диск будет отформатирован в режиме VR.



Если вы хотите форматировать диск в режиме VR или в режиме Video, обратитесь к разделу "Форматирование диска" на стр. 82.



DVD-R: Нет необходимости форматировать этот тип диска DVD, а запись поддерживается только в режиме Video.

Диски DVD-RW (Режим Video) /DVD-R

- В этом режиме на диске автоматически создаются фрагменты (chapter) через заданные временные интервалы во время закрытия диска.
- Доступно простое редактирование (стирание сюжетов/ изменение названия сюжета).

Диски DVD-RW (Режим VR)/DVD-RAM

- В этом режиме доступны многие функции монтажа и редактирования содержимого диска (такие, как удаление сюжета целиком, частичное удаление сюжета и т.п.).
- Имеются различные варианты редактирования с использованием созданного списка воспроизведения (Playlist).

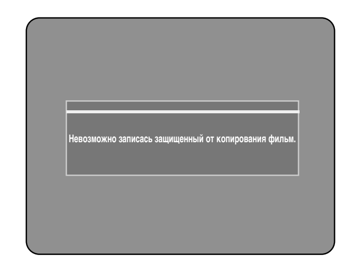
Режим записи

Когда рекордер находится в режиме "Стоп", выберите один из четырех режимов записи последовательными нажатиями кнопки REC MODE (Режим записи) в зависимости от желаемого времени записи и качества изображения.
В общем, качество изображения улучшается по мере уменьшения возможной длительности записи. В режиме FR (гибкая запись) качество изображения изменяется автоматически, чтобы записать все изображения в течение запрограммированного времени на оставшееся на диске свободное место.

Режим	Характеристика	Время записи Поток данных
XP (режим высокого качества)	Выбирайте, когда важно высокое качество изображения.	Около 1 часа прим. 8 Мбит/с
SP (режим стандартного качества)	Выбирайте для записи со стандартным качеством	Около 2 часов прим. 4 Мбит/с
LP (режим длительной записи)	Выбирайте, когда требуется длительное время записи	Около 4 часов прим. 2 Мбит/с
EP (режим продленной записи)	Выбирайте, когда требуется еще более длительное время записи	Около 6 часов прим. 1,2 Мбит/с
FR (Гибкая запись)	Только для записи по таймеру, см. стр. 42.	От 1 до 6 часов прим. 1,2~8 Мбит/с

Не записываемые изображения

Этот DVD-рекордер не может записывать изображения, защищенные от копирования.
Когда во время записи DVD-рекордер получает сигнал о защите от копирования, запись прекращается, а на экране появляется следующее сообщение.



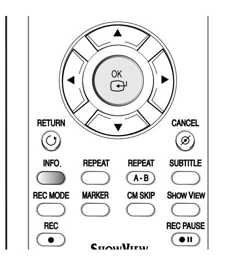
О сигналах контроля копирования

В вещательных программах, которые содержат сигналы контроля копирования, могут иметься сигналы одного из трех следующих типов - Copy-Free (Свободное копирование), Copy-Once (Копирование один раз) и Copy-Never (Копирование запрещено). Если вы хотите записать программу типа Copy-Once, используйте диск DVD-RW с защитой от копирования CPRM в режиме VR или диск DVD-RAM.

Тип сигнала / Диск	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (версия 1.1)	O	-	-
DVD-RW(версия 1.1) CPRM			
Режим VR	O	O*	-
Режим Video	O	-	-
DVD-R	O	-	-
DVD-RAM(версия 2.0)	O	O*	-

✻ После записи программы типа "Copy-Once", дополнительная запись не может быть выполнена.

О кнопке INFO. (Информация)



Функция INFO (Информация) позволяет вам просматривать информацию о текущем состоянии и ходе воспроизведения и записи. В зависимости от типа диска и состояния показываемая на экране информация может отличаться.

Проверка доступного пространства на диске (Информация о диске)

При выполнении записи на уже использовавшийся диск, убедитесь в том, что на нем осталось достаточно свободного места. В случае дисков DVD-RW и DVD-RW вы можете освободить место на диске при помощи стирания ранее записанных сюжетов.

- Нажмите кнопку INFO (Информация).
  Появится окно отображения информации на диске. Элементы информации на экране отличаются в зависимости от типа диска или формата записи.



1. Тип диска
2. Текущий статус информационного окна
3. Имя диска
4. Total Titles : Общее число сюжетов на диске
5. Total Playlist : Общее число списков воспроизведения
6. Recordable Time : Самое длительное время непрерывной записи в каждом из режимов записи (примерное)
7. Окно основного изображения: Название программы, показываемой в основном окне.
8. Окно PIP: Название программы, показываемой в окне PIP
9. Дата: Текущие дата и время

Запись текущей телепередачи во время ее просмотра

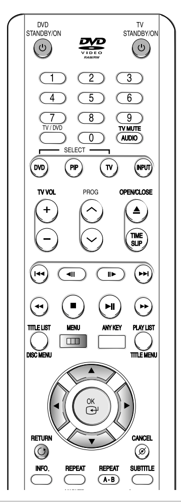






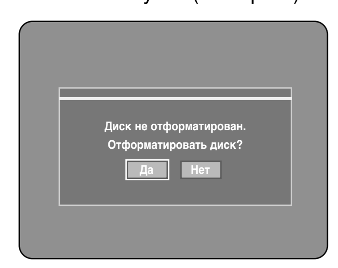
Перед началом записи

Проверьте, что на диске осталось достаточно свободного места для выполнения записи. Установите режим записи в зависимости от нужного качества изображения.

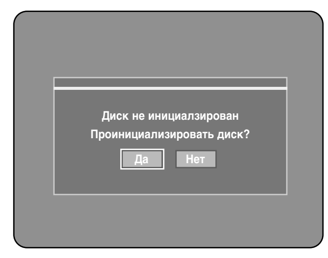


1 **Нажмите кнопку ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ и положите записываемый диск в лоток для диска.**

2 **Нажмите кнопку ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ, чтобы закрыть лоток для диска.**
Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение "LOADING" (Загрузка).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RAM, вам будет сделан запрос, выполнить его форматирование или нет. Сделайте нужный выбор, затем нажмите кнопку OK (см. стр. 35).



Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RW, вам будет сделан запрос, выполнить его инициализацию или нет. Сделайте нужный выбор, затем нажмите кнопку OK (см. стр. 35).



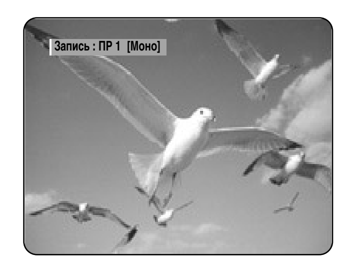
3 **Нажатием кнопок PROG (⌃/⌄) или кнопок с цифрами (0~9) выберите телевизионную станцию, передачу которой вы хотите записать.**

4 **Последовательно нажимая кнопку REC MODE (Режим записи) (или нажав кнопку REC MODE и затем нажимая кнопки ▲▼) выберите скорость записи (качество).**

→ SP → LP → EP → XP



5 **Нажмите кнопку REC (ЗАПИСЬ).**
На экран выводится информация о выбранном канале и затем начинается запись.



Чтобы увидеть текущее состояние диска и ход записи: Нажмите кнопку INFO. (Информация) и на экране появится информация о диске.

DVD-RAM(VR)	Инфо о диске
Название диске	Диска
Всего сюжетов	15
Всего для воспроизводения	2
Доступное время записи	03:00 SP
Защита	Нет защиты
Главный экран	Запись : ПР 1 [Моно]
Экран PIP	- -
24 АПР 2004 СБ	12:00

Нажмите кнопку INFO. еще раз.
Вы сможете проверить информацию о записываемом в данный момент сюжете.



DVD-RAM(VR)	Инфо о записи
Название	04/АПР/2004 12:00
Записываемый сюжет	15
Время создания	04/АПР/2004 12:00
Время записи	00:02:05
24 АПР 2004 СБ	12:00

Чтобы сделать паузу во время записи

Чтобы сделать паузу в выполняемой записи, нажмите кнопку REC PAUSE (Пауза при записи).

- Вновь нажмите кнопку REC PAUSE для возобновления записи.
- Пока рекордер находится в режиме паузы, вы можете переключать каналы нажатием кнопок **PROG (⌃/⌄)** (Программа).

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку СТОП (■), чтобы остановить или закончить выполняемую запись.

- При использовании для записи диска DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R появится сообщение "Updating the information of disc. Please wait for a moment." (Обновляю информацию о диске. Ждите.)


Примечание

- Вы не можете изменять режим записи и переключать программы во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск может быть записано до 99 сюжетов (title).
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Перед началом записи диски DVD-RAM/DVD-RW должны быть отформатированы. Большинство дисков продаются неформатированными.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

Запись сигнала от внешнего устройства во время просмотра





Перед началом записи

Проверьте, что на диске осталось достаточно свободного места для выполнения записи. Установите режим записи.

1 **Нажмите кнопку ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ и положите записываемый диск в лоток для диска.**

2 **Нажмите кнопку ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ, чтобы закрыть лоток для диска.**
Подождите, пока с дисплея на передней панели не исчезнет сообщение "LOADING" (Загружка).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RAM, вам будет сделан запрос, выполнить его форматирование или нет. (см. стр. 35).
Если вы загрузили ранее не использовавшийся диск DVD-RW, вам будет сделан запрос, выполнить его инициализацию или нет. (см. стр. 35).

3 **Нажимайте кнопку INPUT (Вход), чтобы выбрать источник входного сигнала в соответствии с тем, к какому входу подсоединено устройство.**
Информация о выбранном источнике на дисплее передней панели изменяется в следующей последовательности:

→ PROG Number → AV1 → AV2 → AV3 → AV4 → DV

Если вы подсоединили цифровую видеокамеру, нажатиями кнопки INPUT выберите вход DV.

4 **Последовательно нажимая кнопку REC MODE (Режим записи) (или нажав кнопку REC MODE и затем нажимая кнопки ▲▼ выберите скорость записи (качество).**

→ SP → LP → EP → XP



5 **Нажмите кнопку REC (ЗАПИСЬ).**

Чтобы сделать паузу во время записи

Чтобы сделать паузу в выполняемой записи, нажмите кнопку REC PAUSE (Пауза при записи).

- Вновь нажмите кнопку REC PAUSE для возобновления записи.
- Пока рекордер находится в режиме паузы, вы можете переключать каналы нажатием кнопок **PROG (⌃/⌄)** (Программа).

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку СТОП (⊙), чтобы остановить или закончить выполняемую запись.

- При использовании для записи диска DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R появится сообщение "Updating the information of disc. Please wait for a moment." (Обновляю информацию о диске. Ждите.)


Примечание

- Вы не можете изменять режим записи и источник входного сигнала во время записи.
- Когда на диске не осталось свободного места для записи, она будет остановлена автоматически.
- На диск может быть записано до 99 сюжетов (title).
- При подаче на вход сигнала с защитой от копирования запись будет остановлена автоматически.
- Перед началом записи диски DVD-RAM/DVD-RW должны быть отформатированы. Большинство дисков продаются неформатированными.
- Не используйте на этом рекордере диски DVD-R, предназначенные для разработки мультимедийных приложений (authoring).

Просмотр записываемых изображений (Time Slip)



Эта функция позволяет вам просматривать 10-секундные фрагменты недавно записанных изображений на экране PIP в процессе записи.

1 Нажмите кнопку TIME SLIP во время записи диска DVD-RAM.

Загорится индикатор режима Time Slip на вашем DVD-рекордере. На экране PIP воспроизводятся недавно записанные 10-секундные фрагменты изображений.



- Функция Time Slip позволяет вам просматривать записываемые изображения в окне PIP по меньшей мере через 10 секунд после начала записи. Вы можете одновременно осуществлять воспроизведение и запись.
- Во время использования функции Time Slip связанные с воспроизведением кнопки управляют просмотром изображения в окне PIP.
- На экране функции Time Slip вы можете воспроизводить, осуществлять поиск или выполнять другие операции с записанной программой, используя связанные с воспроизведением кнопки.
  - Нажмите кнопку для ускоренного просмотра записи в обратном направлении от конца к началу.
  - Нажмите кнопку для ускоренного просмотра недавно записанных 10-секундных изображений.

При нажатии кнопки INFO. (Информация) на экране появится текущая информация о диске.



Если нажать кнопку INFO. опять: появится информация о воспроизведении.

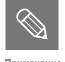


Если нажать кнопку INFO. еще раз: появится информация о записи.



2 Один раз нажмите кнопку СТОП для выключения функции Time Slip.

Для остановки записи при включенной функции Time Slip нажмите кнопку СТОП два раза. Первое нажатие остановит воспроизведение в режиме Time Slip. Второе нажатие остановит запись.


Примечание

- Функция Time Slip действует только для дисков DVD-RAM.
- Функция Time Slip не поддерживается в режиме записи DV.

Запись нажатием одной кнопки (OTR)





DVD-R

Вы можете установить DVD-рекордер на запись 30-минутными интервалами нажатием кнопки REC (Запись).

1 **Если вы хотите записать передачу телевизионного канала, используйте кнопки PROG (⌃/⌄) (Программа) или кнопки с цифрами для выбора желаемого канала. Если вы хотите выполнить запись сигнала от подключенного внешнего устройства, нажатием кнопки INPUT (Вход) выберите соответствующий внешний вход (AV1, AV2, AV3, AV4 или DV).**

- ТВ ПРОГРАММА: от 1 до 99

2 **Нажмите кнопку REC (Запись) и затем вновь нажмите ее во время записи, чтобы включить функцию записи нажатием одной кнопки (OTR).**

На дисплее передней панели появится сообщение "OTR".



3 **Продолжайте нажимать кнопку REC, чтобы установить продолжительность записи.**

0:30 → 1:00 → ...5:30 → 6:00 → 0:00


Примечание

- Счетчик времени начинает обратный отсчет минут от 6:00 до 0:00, после чего DVD-рекордер прекращает запись.

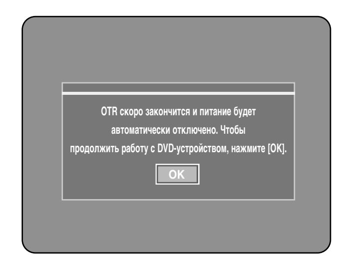
Чтобы увидеть текущее состояние диска и ход записи: Нажмите кнопку INFO. (Информация) и на экране появится информация о диске.



Нажмите кнопку INFO. еще раз.
Вы сможете проверить информацию о записываемом в данный момент сюжете.

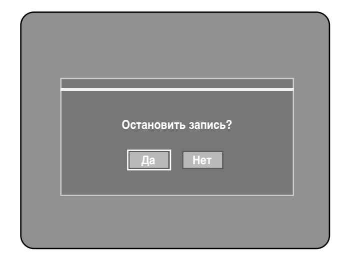


За 30 секунд до окончания записи на экране появится сообщение с запросом, хотите ли вы, чтобы рекордер выключился после завершения записи.



Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку СТОП (⊙). На экран будет выведено сообщение "Do you want to stop recording?" (Остановить запись?).



- Нажатием кнопок ◄ ► выберите Yes (Да) и затем нажмите кнопку OK.

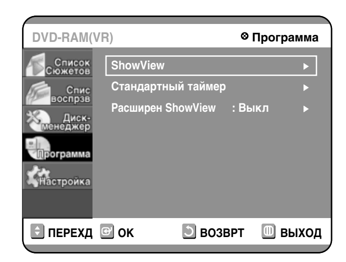
Программирование стандартного таймера

Перед началом

1. Проверьте подключение кабеля антенны.
2. Проверьте оставшееся время записи на диске.
3. Проверьте правильность установки даты и времени
Перед тем, как приступать к программированию записи по таймеру, убедитесь в том, что часы установлены (Setup - System - Clock Set) (Настройка - Система - Настройка часов).

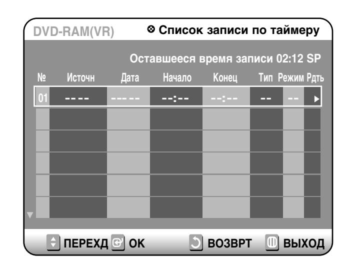
1 **Нажмите кнопку MENU.**

2 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню Programme (Программа), затем нажмите кнопку OK или ▶ .**



3 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Standard Timer" (Стандартный таймер) и затем нажмите кнопку OK или ▶.**

4 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт "Scheduled Record List" (Список записи по таймеру) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**





5 **Установите параметры записи по таймеру.**

- На экран выводится меню программирования записи по таймеру. Заполните поля ввода, используя кнопки со стрелками и с цифрами.
◀ ▶ : Перемещают к предыдущему/следующему полю,
▲▼ : Устанавливают значение.

- **Source (Источн)**: Источник входного видеосигнала (AV1, AV2, AV3, AV4 или DV), либо номер вещательного канала, передачу которого вы хотите записать с использованием таймера.
- **Day (День):** Установка дня записи. (день/месяц)
- **Start/End Time (Время начала/конца):** Время начала и окончания записи по таймеру.
- **Type (Тип):** (периодичность записи)
Once (1 раз): Запись выполняется один раз.
Weekly (еженед): Запись выполняется в заданное время каждую неделю.
Daily (ежеднв): Запись выполняется в заданное время каждый день.

Mode (Режим записи)

- FR (Гибкая запись): Выбирайте, когда вы хотите, чтобы качество записи устанавливалось автоматически. Оно будет зависеть от оставшедося времени записи на диске.
- XP (высокое качество): Выбирайте, когда вам важно получить высокое качество изображения (около 1 часа).
- SP (стандартное качество): Выбирайте для записи со стандартным качеством (около 2 часов)
- LP (нижкое качество): Выбирайте, когда требуется длительное время записи (около 4 часов)
- EP (продленная запись): Выбирайте, когда требуется еще более длительное время записи (около 6 часов с потоком порядка 1,2 Мбит/с)

6 Нажмите кнопку OK.

- На передней панели появится индикатор ◷. Это означает, что запись по таймеру зарегистрирована.

Если вы сделали ошибку
Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора позиции, которую вы хотите изменить.

Если программы записи по таймеру перекрываются
Программы записываются в порядке приоритета. Если запись по таймеру установлена для первой программы, а после для второй программы и времена записи программ перекрываются, на экране появится следующее сообщение: "This setting is identical with 1" (Данная настройка идентична с 1). Это сообщение показывает, что программа, запрограммированная первой, имеет приоритет. После завершения записи первой программы начинается запись второй программы.

Для выхода без сохранения текущих настроек
Нажмите кнопку MENU (Меню).

Для возврата к предыдущему меню
Нажмите кнопку RETURN (Возврат), если вы не хотите устанавливать запись по таймеру.

7 Для завершения установки записи по таймеру выключите питание рекордера. Запись по таймеру не будет работать при включенном питании.

- Если не вставлены диск или видеокассета, индикатор ◷ будет мигать.


Примечание

- Время фактической записи по таймеру может отличаться от запрограммированного времени в зависимости от состояния диска и общего состояния записей по таймеру (например, когда времена записи перекрываются или когда предыдущая запись заканчивается в пределах 2 минут перед временем начала следующей записи).
- Вы можете установить до 12 программ записи по таймеру.

Гибкая запись (только для записи по таймеру)







В режиме FR, качество видео при записи по таймеру настраивается автоматически, таким образом, чтобы вся информация в назначенное время была записана на свободном месте на диске.

Настройка записи в рефиме FR аналогична записи по таймеру. Устанавливая режим в шаге 5, установите режим FR.

Редактирование запрограммированной записи по стандартному таймеру



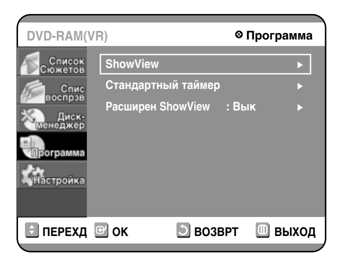




Для редактирования списка записи по таймеру выполните следующие указания.

1 Нажмите кнопку MENU (Меню).

2 Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню Programme (Программа) и затем нажмите кнопку OK или ►.



3 Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Standard Timer" (Стандартный таймер) и затем нажмите кнопку OK или ►.



4 Нажатием кнопок ▼▲ выберите номер записи по таймеру, которую вы хотите отредактировать, и затем нажмите кнопку OK или ►.

- На экране появляются пункты Edit (Рдть) и Delete (Удали).



5 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт Edit (Рдть) и затем нажмите кнопку OK.**

- Появляется экран программирования записи по таймеру. Отредактируйте позиции, которые вы хотите изменить. Более подробную информацию о вводе позиций записи по таймеру смотрите в разделе "Программирование стандартного таймера".



6 **Нажмите кнопку OK для подтверждения внесенных изменений.**

Удаление запрограммированной записи по стандартному таймеру







Для удаления элемента списка записи по таймеру выполните следующие указания.

1 **Нажмите кнопку MENU (Меню).**

2 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню Programme (Программа) и затем нажмите кнопку OK или ►.**

3 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Standard Timer" (Стандартный таймер) и затем нажмите кнопку OK или ►.**



4 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите номер записи по таймеру, которую вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку OK.**

- На экране появляются пункты Edit (Рдть) и Delete (Удали).



5 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт "Delete" (Удали) и затем нажмите кнопку OK.**

- На экран будет выведено сообщение о подтверждении удаления, такое, как 'Do you want to delete No.02?' (Хотите удалить №02?)

6 **Нажатием кнопок ◄ ► выберите Yes (Да) и затем нажмите кнопку OK.**

- Выбранный элемент будет удален из списка.

7 **После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню). Меню исчезнет с экрана.**

Использование системы ShowView

Прежде, чем программировать ваш DVD-рекордер:
- Включите телевизор и DVD-рекордер.
- Убедитесь в том, что установлены правильные дата и времяэ.

Можно запрограммировать запись до двенадцати программ.

1 **Нажмите кнопку ShowView.**

- На экране телевизора показывается сообщение, разрешающее вам начать ввод кодов системы ShowView.



Использование кнопки MENU (Меню).
- Нажмите кнопку MENU при остановленном диске.
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Programme" (Программа) и затем дважды нажмите кнопку OK или ▶ .

2 **Нажатием кнопок с цифрами введите код, указанный в журнале с программой телепередач напротив передачи, которую вы желаете записать.**
- Если вы хотите откорректировать вводимый вами код системы ShowView:
- Нажимайте кнопку ◀, пока не будет удалена цифра, которую вы хотите изменить.
- Введите правильную цифру.

3 **Нажмите кнопку OK.**
- На экране показывается информация, относящаяся к запрограммированной передаче.
- Когда вы в первый раз используете функцию ShowView с телевизионными станциями, настройка на которые запомнена в памяти системы, номер программы мигает. В этот первый раз вы должны ввести номер ПР вручную нажатием кнопок ▼▲ .





4 **Если номер программы и времена правильные, нажмите кнопку OK.**

5 **Выключите питание рекордера нажатием кнопки STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ ВКЛЮЧЕНИЕ), чтобы активизировать сделанную вами настройку записи по таймеру.**

6 **Обратитесь на стр. 41~43, если вы хотите:**
- Проверить правильность программирования записи по таймеру.
- Отменить запрограммированную запись.


Примечание

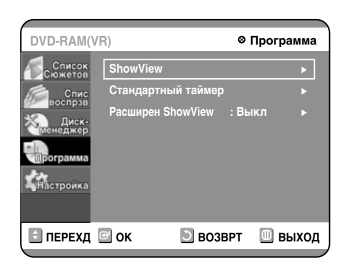
- Числа напротив каждой телепередачи в опубликованной в журнале или газете программе телепередач - это коды системы ShowView, позволяющие вам мгновенно запрограммировать ваш DVD-рекордер с пульта дистанционного управления. Введите код ShowView для передачи, которую вы хотите записать.
- ShowView является товарным знаком фирмы Gemstar Development Corporation. Система ShowView изготавливается по лицензии от Gemstar Development Corporation.

Увеличение времени записи с помощью системы ShowView

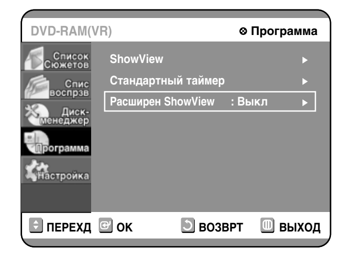
Чтобы задержка начала телепередачи или превышение ее длительности не помешали полностью записать передачу, DVD-рекордер оснащен функцией ShowView Extend (Расширен ShowView), позволяющей вам увеличить время записи на величину до 60 минут.

1 **Когда DVD-рекордер остановлен, нажмите кнопку MENU (Меню).**

2 **Нажатием кнопок ▼▲ выберите пункт меню "Programme" (Программа) и затем нажмите кнопку OK или ▶.**



3 **С помощью кнопок ▼▲ выберите пункт меню "ShowView Extend" (Расширен ShowView).**



4 **Нажимайте кнопку OK или ▶ для установки желаемого увеличения времени записи с шагом 10 минут.**



5 **После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню).**

Запись через список записи по стандартному таймеру

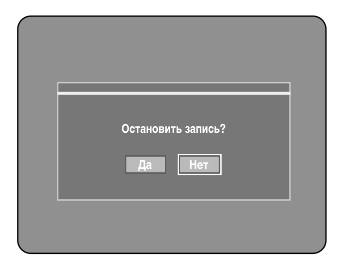
Когда наступит время начала записи в списке запрограммированной записи по таймеру при выключенном рекордере он автоматически включится и начнется запись по таймеру.

1 **Когда выполняется запрограммированная запись по таймеру записываемая передача не показывается на экране телевизора.**

- Если вы хотите видеть на экране телевизора записываемую телепередачу, нажмите кнопку TV/DVD.
- Если вы больше не хотите смотреть записываемую телепередачу, вновь нажмите кнопку TV/DVD.

Чтобы остановить запись

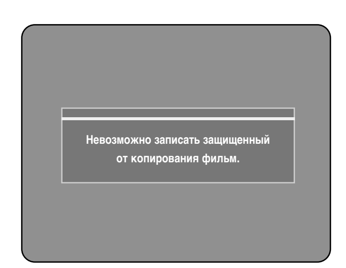
Нажмите кнопку СТОП ( ) и на экран будет выведено сообщение, запрашивающее вас, хотите ли вы прекратить запись.



- Когда выбирается Yes (Да): Запись прекращается
- Когда выбирается No (Нет): Запись продолжается


Примечание

- Если на диске не хватает места или во время записи принимается сигнал защиты от копирования, запись будет остановлена.



- Запись не включится, даже когда наступает время начала записи, если на диске отсутствует свободное место или загружен не записываемый диск (вы можете выполнить запись после замены диска).

Запись

Воспроизведение

В этом ражделе описываются основные функции воспроизведения дисков по их типам.

DOLBY
DIGITAL

Диск системы Dolby Digital



Диск системы DTS



Диск с цифровым аудио сигналом



Диск со стерео сигналом



Система текевизионного вещания PAL

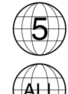


Диск MP3

Перед воспроизведением

Перед воспроизведением диска прочтите следующую информацию.

Региональный код (только диски DVD-Video)



В DVD-проигрывателях и DVD-дисках используется региональное кодирование. Чтобы DVD-диск можно было воспроизвести, региональные коды диска и проигрывателя должны совпадать. Если региональные коды не совпадают, диск воспроизводиться не будет. Региональный код территориальной зоны, для которой предназначен этот DVD-рекордер, укажан на задней панели DVD-рекордера.

Воспроизводимые типы дисков

Тип диска	Логотип	Тип записи	Ражмер диска	Макс. время воспроизведения
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	Аудио + Видео	Односторонний(12см)	240
			Двусторонний(8см)	480
			Односторонний(8см)	80
			Двусторонний(8см)	160
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Аудио	Односторонний(12см)	74
			Односторонний(8см)	20
JPEG CD-R/RW		Изображения JPEG	Односторонний(12см)	-
			Односторонний(8см)	-
MP3 CD-R/RW		Аудио файлы MP3	Односторонний(12см)	-
			Односторонний(8см)	-
DVD-RAM	DVD RAM	Аудио + Видео	Односторонний(12см)	1 (XP, отличное качво)
				2 (SP, стандартное кач)
				4 (LP, длит запись)
				6 (EP, продленная)
			Двусторонний(12см)	2 (XP, отличное качво)
				4 (SP, стандартное кач)
				8 (LP, длит запись)
				12 (EP, продленная)
DVD-RW	DVD RW	Аудио + Видео	12см (4.7 Гбайт)	1 (XP, отличное качво)
				2 (SP, стандартное кач)
				4 (LP, длит запись)
				6 (EP, продленная)
DVD-R	DVD R	Аудио + Видео	12см (4.7 Гбайт)	1 (XP, отличное качво)
				2 (SP, стандартное кач)
				4 (LP, длит запись)
				6 (EP, продленная)

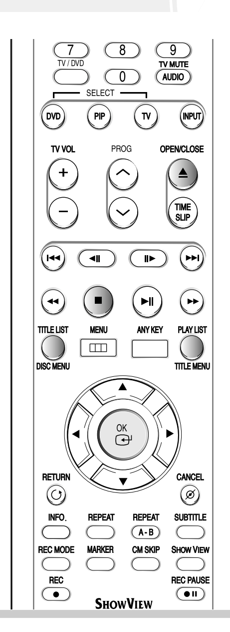
Диски, которые невозможно воспроизводить

- Диски DVD-Video с региональным кодом, отличающимся от "5" или "ALL".
- 12см диски DVD-RAM емкостью 2,6 Гбайт и 5,2 Гбайт.
- Диск DVD-R емкостью 3,9 Гбайт для разработки мультимедийных приложений.
- Диски DVD-RAM, DVD-RW (Режим VR), записанные не в соответствии со стандартом Video Recording Standard
- Не закрытый диск DVD-R, DVD-RW (Режим V), записанный на другом оборудовании.
- Диски DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV-Disc/DiVX Video Disc и т.п.
- Диски Video CD/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I


Примечание

- Этот DVD-рекордер может воспроизводить только стандартные диски DVD-RAM версии 2.0.
- Воспроизведение и/или запись могут оказаться невозможными для некоторых типов дисков или при выполнении при записи специальных операций, таких, как изменение формата кадра. Подробная информация о диске приводится на коробочке диска. При необходимости обращайтесь к ней.
- Не допускайте появления на диске грязи и царапин. Отпечатки пальцев, грязь, пыль, царапины или осевшие частички от сигаретного дыма на поверхности, на которую делается запись, могут сделать запись на диск невозможной.
- Используйте картридж для защиты диска DVD-RAM от повреждений.
- Диски DVD-RAM/RW/R могут не воспроизводиться на некоторых DVD-проигрывателях в зависимости от проигрывателя, диска и условий записи.

Воспроизведение диска



1 **Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (Открыть/ Закрыть).**

Лоток для диска открывается.

2 **Аккуратно положите диск в лоток так, чтобы сторона диска с этикеткой находилась сверху.**

Диски DVD-RAM вставляются надпечатанной стороной вверх.

3 **Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, чтобы закрыть лоток для диска.**

- Ваш DVD-рекордер закроет лоток для диска и автоматически начнет воспроизведение диска.
- Рекордер не начинает автоматическое воспроизведение диска при включении питания.
- При включении питания рекордера с уже загруженным диском он активируется и ожидает действий пользователя в режиме "Стоп".
- Для начала воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
- Если вы загрузите диск с файлами MP3, DVD-рекордер выведет на экран список файлов и начнет воспроизведение.
- При загрузке диска с файлами JPEG на экране показываются папки и список файлов в формате альбома.
- Для автоматического включения воспроизведения при включении питания необходимо включить проигрыватель с помощью кнопки ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. С этого момента диски будут воспроизводиться автоматически после открытия и закрытия лотка.

4 **Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку СТОП.**


Примечание

- Когда вы останавливаете воспроизведение диска, рекордер запоминает, в каком месте диска вы остановились, поэтому когда вы вновь нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено (если вы не выгружали диск, не отсоединяли рекордер от сетевой розетки и не нажимали кнопку СТОП дважды). Эта функция действует только для дисков DVD-VIDEO, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R или аудио компакт-дисков (CD-DA).


Внимание

- Не передвигайте DVD-рекордер во время воспроизведения, так как это может привести к повреждению диска.
- Открывайте и закрывайте лоток для диска только нажатием кнопки ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ.
- Не подталкивайте лоток для диска во время его открытия или закрытия, так как это может привести к неисправности изделия.
- Не кладите посторонние предметы на лоток для диска.
- В зависимости от типа диска, некоторые функции могут выполняться по-разному или быть заблокированы. Если это произойдет, обратитесь к инструкциям, напечатанным на коробочке диска.
- Если рядом с рекордером находятся дети, будьте особенно внимательны, чтобы во время закрытия лотка пальцы ребенка не защемились между лотком для диска и шасси лотка.

Использование меню диска и меню сюжетов

На дисках некоторых типов имеется система специальных меню, которые позволяют вам выбирать специальные функции для сюжета, фрагмента, звуковой дорожки, субтитров, предварительного просмотра содержимого фильма, информации о действующих лицах и актерах и т.п.

Для диска DVD-VIDEO



1 **Нажмите кнопку DISC MENU (Меню диска) для входа в записанное на диске меню.**

- Перейдите в меню настройки, относящемуся к операции воспроизведения.
- Вы можете выбрать язык звукового сопровождения и субтитров из имеющихся на диске.

2 **Нажмите кнопку TITLE MENU (Меню сюжетов) для входа в меню сюжетов диска.**

- Используйте эту кнопку, если на диске имеется больше одного сюжета (title). Некоторые диски могут не поддерживать функцию меню сюжетов.

Для диска DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R

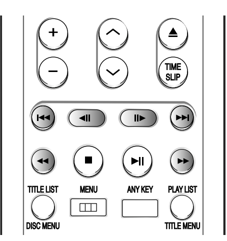
1 **Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов) для вывода на экран списка сюжетов.**



Примечание

- **Title List (Список сюжетов):** Термин "сюжет" относится к записанному потоку видеоданных. Список сюжетов (Title List) показывается для того, чтобы помочь вам выбрать поток, относящийся к определенному сюжету. Так как список сюжетов состоит из информации о потоках, фактически записанных на диск, при удалении какого-либо сюжета этот сюжет становится невозможно воспроизвести вновь.
- **Title List (Спис воспрзв):** Этот список относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. При воспроизведении одного из списков воспроизведения будут показаны только выбранные пользователем сцены и затем рекордер остановится. Так как в список воспроизведения (Play List) включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут.

Использование функций поиска и пропуска



Поиск в пределах фрагмента или дорожки

1 **Во время воспроизведения нажимайте кнопки ПОИСК ( ) на пульте дистанционного управления.**

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R	►► Быстрее X 2 → ►► Быстрее X 4 → ►► Быстрее X 8 → ►► Быстрее X 16 → ►► Быстрее X 32 → ►► Быстрее X 128
AUDIO CD(CDDA)	►► Быстрее X 2 → ►► Быстрее X 4 → ►► Быстрее X 8

- Вы можете осуществлять поиск и в обратном направлении. Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку .
- Если вы нажали и удерживаете кнопку ПОИСК ( ), то по умолчанию скорость поиска будет 4X. При отпускании этой кнопки скорость воспроизведения вернется к нормальной.
- Скорости, указанные для этой функции, могут отличаться от фактической скорости воспроизведения.



Примечание

- Во время ПОШАГОВОГО или ЗАМЕДЛЕННОГО воспроизведения звук не слышен.

Пропуск фрагментов или дорожек

- **Во время воспроизведения вы можете быстро пропустить фрагмент или дорожку.**

1 **Во время воспроизведения нажимайте кнопки ПРОПУСК ( ) на пульте дистанционного управления.**

- **Если вы нажмете кнопку ⏮ ,**
  произойдет переход на начало текущего фрагмента или дорожки или переход к метке (диски (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)). Если вы нажмете кнопку еще раз в течение 3 секунд, произойдет переход на начало предыдущего фрагмента или дорожки или к предыдущей метке (диски (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)).

- **Если вы нажмете кнопку ⏭ ,**
  произойдет переход к следующему фрагменту или дорожке или переход к метке (диски (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)).

Замедленное воспроизведение









1 **В режиме паузы или пошагового воспроизведения нажимайте кнопки ПОИСК ( ) на пульте дистанционного управления.**

- **При последовательных нажатиях кнопки ⏩ ,**
  Медленнее 1/8 → Медленнее 1/4 → Медленнее 1/2

- **При последовательных нажатиях кнопки ⏪ ,**
  Медленнее 1/8 → Медленнее 1/4 → Медленнее 1/2

- **Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку .**

Нажмите и удерживайте кнопку ПОИСК ( )в режиме паузы и диск будет воспроизводиться со скоростью 1/4 от нормальной. При отпускании кнопки возобновится режим паузы.


Примечание

- Скорости, указанные для этой функции, могут отличаться от фактической скорости воспроизведения.

Пошаговое воспроизведение







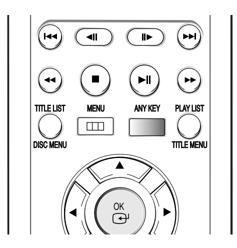


1 **Нажимайте кнопки на пульте дистанционного управления.**

- При каждом нажатии кнопки на экране будет появляться новый кадр изображения.
  При нажатии кнопки будет воспроизводиться предыдущий кадр.
  При нажатии кнопки будет воспроизводиться следующий кадр.

- Для возврата к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку .

О функции ANYKEY



Функция ANYKEY позволяет вам легко осуществлять поиск желаемой сцены за счет обеспечения доступа к содержимому диска по указанному сюжету, фрагменту, дорожке и времени. Вы также можете изменять настройки языков субтитров и звукового сопровождения и настраивать некоторые функции, включая Повтор, Ракурс и Увеличение.

Прямой переход к сцене с использованием ANYKEY

- **Если вы хотите перейти к сюжету, фрагменту или дорожке для поиска нужной сцены.**

1 **Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Title (Сюжет), Chapter (Фрагмент) или Track (Дорожка).**



3 **Для выбора нужной сцены используйте кнопки ◄ ► или кнопки с цифрами (0~9). Затем нажмите кнопку OK.**

● **Если вы хотите найти нужную сцену по времени.**

1 **Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Time (Время).**

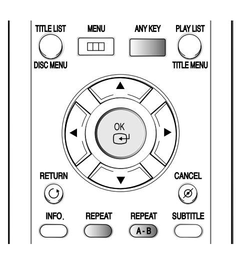


3 **Используя кнопки с цифрами, введите время в последовательности: часы, минуты и секунды и затем нажмите кнопку OK.**


Примечание

- Для некоторых дисков эта функция может не действовать. Когда загружен аудио компакт-диск (CD-DA) или диск с файлами MP3, то в зависимости от типа диска информация на экране может не появиться.
- Функция поиска по времени не работает на некоторых дисках.
- Для того, чтобы убрать меню с экрана, нажмите ANYKEY еще раз.

Использование функции "Повтор"



Повторное воспроизведение



Использование кнопки REPEAT

1 **Нажмите кнопку REPEAT (Повтор).**



2 **Нажатиями кнопки REPEAT или кнопок ▲▼ выберите для повторного воспроизведения "Title" (Сюжет) или "Chapter" (Фрагмент).**
Нажмите кнопку OK.



Chapter: повторяется фрагмент, который воспроизводится в данный момент.
Title: повторяется сюжет, который воспроизводится в данный момент.

- Для возврата к нормальному воспроизведению -

3 **Нажатием кнопки ▲▼ выберите пункт Off (Выкл) и затем нажмите кнопку OK или нажмите кнопку REPEAT.**
Нажмите кнопку CANCEL (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.

Использование кнопки ANYKEY

1 **Нажмите кнопку ANYKEY.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт "Repeat" (Повтор), затем нажатием кнопок ◀ ▶ выберите режим повтора Title (Сюжет) или Chapter (Фрагмент).**



3 **Нажмите кнопку OK.**
Чтобы информация исчезла с экрана, нажмите кнопку ANYKEY или RETURN (Возврат). Функция повтора позволяет вам повторить сюжет или фрагмент.


Примечание

- Повтор фрагмента не поддерживается для дисков DVD-RAM, DVD-RW (режим VR), а также незакрытых дисков DVD-R и DVD-RW (режим Video).

Повторное воспроизведение

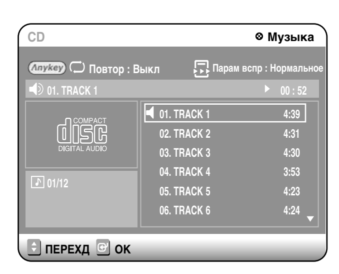


Использование кнопки REPEAT

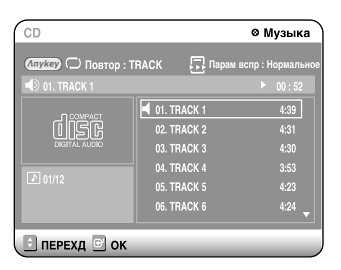




1 **Нажмите кнопку REPEAT (Повтор).**



2 **Нажатиями кнопки REPEAT или кнопок ▲▼ выберите для повторного воспроизведения режим "Track" (Дорожка) или "Disc" (Диск).**

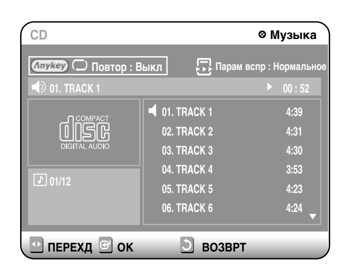


Для возврата к нормальному воспроизведению

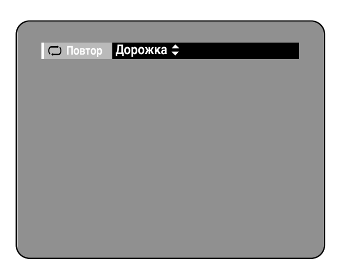
3 **Нажимайте кнопку REPEAT, пока не будет выбрано Off (Выкл).**
Нажмите кнопку CANCEL (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.

Использование кнопки ANYKEY

1 **Нажмите кнопку ANYKEY. Подсвечивается пункт Repeat (Повтор).**



2 **Нажмите кнопку OK.**



3 **Нажатием кнопки REPEAT (Повтор) или кнопок ▲▼ выберите для повторного воспроизведения режим Track (Дорожка) или Disc (Диск). Нажмите кнопку OK. Для дисков MP3 вы можете выбрать режим Track (Дорожка), Folder (Папка) или Disc (Диск).**

- Для возврата к нормальному воспроизведению -

4 **Нажимайте кнопку REPEAT, пока не будет выбрано Off (Выкл).**
Нажмите кнопку CANCEL (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.

Повторное воспроизведение определенного фрагмента (функция "Повтор A-B")











Использование кнопки REPEAT A-B

1 **Нажмите кнопку REPEAT A-B (Повтор A-B).**



2 **Еще раз нажмите кнопку REPEAT A-B, чтобы установить точку А начала фрагмента, который вы хотите повторить.**



3 **Опять нажмите кнопку REPEAT A-B, чтобы установить точку B конца фрагмента.**
Начнется повтор воспроизведения фрагмента между точками A-B.



- Для возврата к нормальному воспроизведению -

4 **Нажимайте кнопку REPEAT A-B, пока не будет выбрана опция Off (Выкл).**

Использование кнопки ANYKEY

1 **Нажмите кнопку ANYKEY.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню "Repeat" (Повтор), затем нажатием кнопки ▶ выберите режим повтора "A-B".**



3 **Нажмите кнопку OK.**

4 **Нажмите кнопку OK или кнопку REPEAT A-B в точке (A) начала фрагмента, который вы хотите повторить, и затем нажмите ее опять в точке (B) конца фрагмента, которой вы хотите повторить.**
Начнется повтор воспроизведения фрагмента между точками A-B.

- Для возврата к нормальному воспроизведению -
Выверите опцию "Off" (Выкл) в пункте Repeat (Повтор). Нажмите кнопку CANCEL (Отмена) для возврата к нормальному воспроизведению.


Примечание

- Если вы захотите установить точку конца (B) до истечения пяти секунд после начала фрагмента, на экране появится значок запрета операции (⃠).
- Функция "Повтор A-B" не поддерживается для компакт-дисков.

Выбор языка субтитров

В зависимости от типа диска, функция выбора языка субтитров может не действовать. Эта функция доступна только во время воспроизведения.







Использование кнопки SUBTITLE

1 **Нажмите кнопку SUBTITLE (Субтитры) во время воспроизведения.**



2 **Нажатием кнопки SUBTITLE или кнопок ▲▼ выберите нужный язык субтитров.**

Использование кнопки ANYKEY

1 **Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Subtitle (Субтитры) и затем используйте кнопки ◄ ► для выбора желаемого языка субтитров.**




Примечание

- В зависимости от типа диска, субтитры могут показываться на экране по-разному.
- Воспроизводимые с диска DVD субтитры могут накладываться на субтитры, принимаемые вашим телевизором. Если это произойдет, отключите функцию приема субтитров на вашем телевизоре.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки субтитров только через меню диска.

Выбор языка звукового сопровождения

В зависимости от типа диска, функция выбора языка звукового сопровождения может не действовать. Эта функция доступна только во время воспроизведения.







Использование кнопки AUDIO

1 **Нажмите кнопку AUDIO (Аудио) во время воспроизведения.**



2 **Нажатием кнопки AUDIO или кнопок ▲▼ выберите нужный язык звукового сопровождения.**

Использование кнопки ANYKEY

1 **Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Audio (Аудио) и затем используйте кнопки ◄ ► для выбора желаемого языка звукового сопровождения.**




Примечание

- Языки звукового сопровождения могут быть различными, потому что они зависят от конкретного диска.
- Некоторые диски позволяют выбирать языки звукового сопровождения только через меню диска.

Изменение ракурса изображения

Вы можете выбирать функцию Angle (Ракурс), когда на диске DVD-VIDEO записаны определенные сцены, снятые с разных ракурсов. Эта функция доступна только во время воспроизведения.



1 **Нажмите кнопку ANYKEY во время воспроизведения.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Angle (Ракурс) и затем используйте кнопки ◄ ► или кнопки с цифрами для выбора желаемого ракурса.**




Примечание

- Эта функция зависит от диска и может не работать на многих дисках DVD.
- Эта функция не действует, если на диске DVD не записаны сцены, снятые камерой с разных точек.

Увеличение изображения









1 **Нажмите кнопку ANYKEY в режиме воспроизведения или паузы.**



2 **С помощью кнопок ▲▼ выберите пункт меню Zoom (Увеличение) и затем нажмите кнопку OK.**
На экране появится значок (🔍).



3 **Нажимайте кнопки ▲▼ ◄ ► для выбора участка изображения, который вы хотите увеличить.**



4 **Нажмите кнопку OK.**
Размер изображения станет в два раза больше нормального.

Если после увеличения изображения в два раза нажать кнопку OK опять, размер изображения станет в четыре раза больше нормального.

→ нормальный размер → 2X → 4X → 2X


Примечание

- Функция увеличения изображения не поддерживается, когда запись на диск была выполнена в режиме EP.

Использование функции PIP (изображение в изображении)

Функция PIP позволяет вам просматривать вместе с изображением на основном экране изображение на дополнительном экране. Вы можете одновременно смотреть диск DVD и телепередачу.

1 **Нажмите кнопку PIP (Изображение в изображении).**

Текущий диск воспроизводится на экране PIP, расположенном в нижнем правом углу основного экрана.





Для просмотра текущедо состояния рекордера и хода воспроизведения: Нажмите кнопку INFO. (Информация).



Переключение между экраном PIP и основным экраном

2 **Вновь нажмите кнопку PIP.**

Изображения на экране PIP и на основном экране поменяются местами. Входной сигнал будет показываться на экране PIP в нижнем правом углу основного экрана.



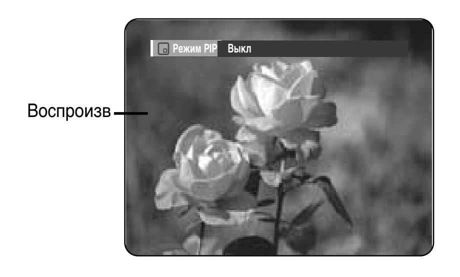
Для просмотра текущего состояния рекордера и хода воспроизведения: Нажмите кнопку INFO. (Информация).



Выключение функции PIP

3 **Нажимайте кнопку PIP, пока не выберете опцию Off (Выкл).**

→ Воспроизв → Вход → Выкл




Примечание

- Вы не можете использовать функцию PIP во время воспроизведения дисков с файлами MP3 и компакт-дисков.
- Вы не можете использовать функцию PIP когда на экране имеется высвеченная информация. В этом случае функция PIP автоматически отключается.

Использование закладок





DVD-RW (Режим V)

1 **Нажмите кнопку MARKER (Метка) во время воспроизведения.**



2 **Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку OK.**

На экране появляется номер закладки 1 и сцена запоминается.



3 **Нажмите кнопку ◄ ►, чтобы переместиться к позиции следующей закладки.**

4 **Снова нажмите кнопку OK, когда на экране появится следующая желаемая сцена.**

На экране появляется номер закладки 2 и сцена запоминается.



- Повторяйте указанные выше операции, чтобы пометить закладками другие места на диске.
- Вы можете пометить закладками до 10 сцен.

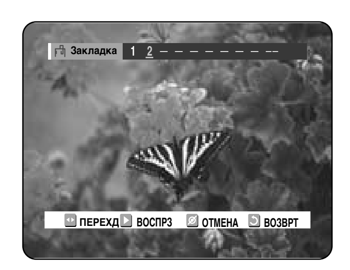

Примечание

- Закладки удаляются, когда вы открываете лоток для диска и затем закрываете его.

Воспроизведение помеченной сцены

1 **Нажмите кнопку MARKER (Метка).**

2 **Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора желаемой помеченной сцены.**

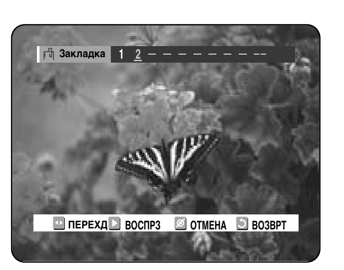


3 **Нажмите кнопку OK или ⏯, чтобы начать воспроизведение с помеченной сцены.**

Удаление "закладки"

1 **Нажмите кнопку MARKER (Метка).**

2 **Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора закладки сцены, которую вы хотите удалить.**



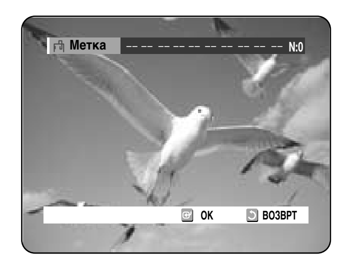
3 **Нажмите кнопку CLEAR (Удаление) для удаления выбранной закладки.**



Использование меток

  (Режим VR)

1 **Нажмите кнопку MARKER (Метка).**



2 **Когда на экране появится желаемая сцена, нажмите кнопку OK.**

На экране появляется номер метки 1 и сцена запоминается.



3 **Нажмите кнопку ◄ ►, чтобы переместиться к позиции следующей метки.**

4 **Снова нажмите кнопку OK, когда на экране появится следующая желаемая сцена.**

На экране появляется номер метки 2 и сцена запоминается.



- Диски DVD-RAM и DVD-RW (режим VR) вместо функции "Bookmark" (Закладка) имеют функцию Marker (Метка). Функция "Метка" позволяет пометить до 99 сцен. Так как сцены могут быть отображены на нескольких страницах, требуется их нумерация. Если для используемого установлена защита картриджа или диск защищен программно, метки не могут быть установлены или удалены. Доступно только воспроизведение.

Воспроизведение помеченнок сцены

1 **Нажмите кнопку MARKER (Метка).**

2 **Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора желаемой помеченной сцены.**



3 **Нажмите кнопку OK или ⏯ , чтобы начать воспроизведение с помеченнок сцены.**

- Если вы нажмете кнопку ПРОПУСК ВПЕРЕД (⏭) или ПРОПУСК НАЗАД (⏮) в режиме работы с метками, когда следующая или текущая сцена воспроизводится менее трех секунд, воспроизведение начнется с предыдущей отмеченной позиции.

Удаление "метки"

1 **Нажмите кнопку MARKER (Метка).**

2 **Нажимайте кнопки ◄ ► для выбора метки сцены, которую вы хотите удалить.**
Нажмите кнопку CLEAR (Удаление) для удаления выбранной метки.





- При воспроизведении дисков DVD-RAM/-RW (режим VR) удаление метки приводит к изменению номеров метое. Например, если удалена метка 7 после того, как было зарегистрировано 10 меток, номера меток после 8-й автоматически уменьшатся на 1.

Воспроизведение аудио компакт-диска/MP3

Воспроизведение аудио компакт-диска (CD-DA)/MP3

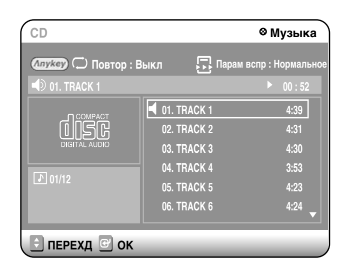
Для каждого диска через меню доступны разноображные функции.

CD

Воспроизведение аудио компакт-диска (CD-DA)

1 **Загрузите в лоток аудио компакт-диск (CD-DA).**

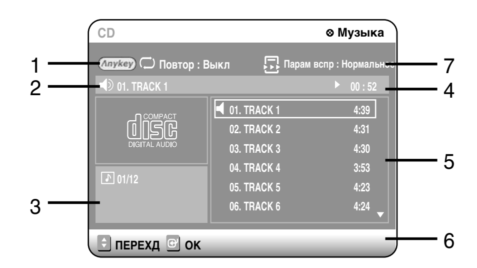
На экране появляется меню аудио компакт-диска и начинается воспроизведение дорожек (песен).



2-1 **Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожки (песни), которую вы хотите слушать и затем нажмите кнопку OK или ► .**

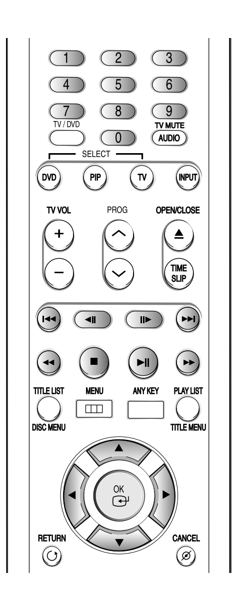
2-2 **Нажимайте кнопки с цифрами для выбора дорожки (песни) и воспроизведение дорожки (песни) начнется автоматически.**

Элементы экранного меню компакт-диска (CDDA)



1. **Режим Repeat (Повтор):** Off (Выкл) /Track (Дорожка) /Disc (Диск).
2. **Текущая дорожка (песня):** Показывается номер дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
3. Показывает номер текущей воспроизводящейся дорожки и общее число дорожек на диске.
4. Здесь показывается информация о рабочем состоянии диска и время воспроизведения для воспроизводящейся в данный момент дорожки.
5. Показывает список дорожек (песен) и время воспроизведения каждой дорожки.
6. Показывает действующие кнопки.
7. **Вариант воспроизведения:** Normal (Нормальное), Random (Вперемешку), Intro (Нач. кадры) или Playlist (Список воспроизведения).

Кнопки на пульте дистанционного управления

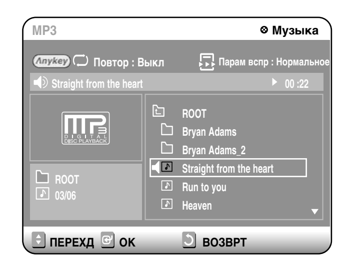


1. **▲▼, 0~9:** Выбирают дорожку (песню).
2. **► :** Воспроизводит выбранной дорожки (песни).
3. **Кнопка OK:** Воспроизводит выбранную дорожку (песню).
4. **Кнопка (⏭):** Воспроизводит следующую дорожку.
5. **Кнопка (⏮):** При воспроизведении возвращает к началу текущей дорожки. При повторном нажатии рекордер переходит к воспроизведению предыдущей дорожки.
   Если вы нажимаете эту кнопку ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то начнет воспроизводиться предыдущая дорожка.
   Если вы нажимаете эту кнопку позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то текущая дорожка начнет воспроизводиться с начала.
6. **Нажатие кнопок (⏪ / ⏩):** Ускоренное воспроизведение (X2, X4, X8)
7. **⏹ :** Останов воспроизведения дорожки (песни).
8. **⏯ :** Воспроизведение дорожки (песни) или пауза.

Воспроизведение диска с файлами MP3



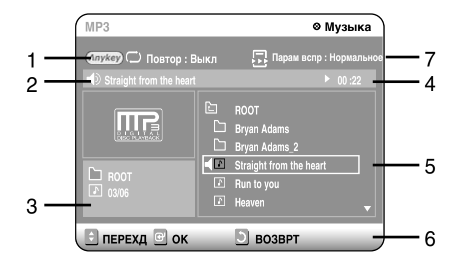
1 **Загрузите в лоток диск с файлами MP3.**
На экране появляется меню диска MP3 и автоматически начинается воспроизведение дорожек (песен).



2-1 **Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора дорожки (песни), которую вы хотите слушать и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

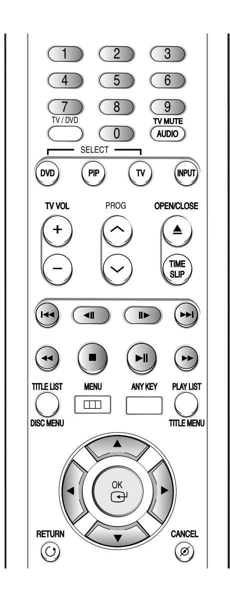
2-2 **Нажимайте кнопки с цифрами для выбора дорожки (песни) и воспроизведение дорожки (песни) начнется автоматически.**

Элементы экранного меню диска с файлами MP3



1. **Режим Repeat (Повтор):** Off (Выкл), Track (Дорожка), Folder (Папка) или Disc (Диск).
2. **Текущая дорожка (песня):** Показывается номер дорожки, воспроизводящейся в данный момент.
3. Показывает текущую папку и номер текущей воспроизводящейся дорожки.
4. Здесь показывается информация о рабочем состоянии диска и время воспроизведения для воспроизводящейся в данный момент дорожки.
5. Показывает информацию о папке и содержащихся в ней дорожках.
6. Показывает действующие кнопки.
7. **Вариант воспроизведения:** Normal (Нормальное), Random (Вперемешку), Intro (Нач. кадры) или Playlist (Список воспроизведения).

Кнопки на пульте дистанционного управления



1. **▲▼, 0~9:** Выбирают дорожку (песню).
2. **▶ :** Воспроизводит выбранной дорожки (песни).
3. **Кнопка OK:** Воспроизводит выбранную дорожку (песню).
4. **Кнопка RETURN (Возврат):** Возвращает к папке, которой принадлежит текущая песня.
5. **Кнопка (⏭):** Воспроизводит следующую дорожку.
6. **Кнопка (⏮):** При воспроизведении возвращает к началу текущей дорожки. При повторном нажатии рекордер переходит к воспроизведению предыдущей дорожки.
   Если вы нажимаете эту кнопку ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то начнет воспроизводиться предыдущая дорожка.
   Если вы нажимаете эту кнопку позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения дорожки, то текущая дорожка начнет воспроизводиться с начала.
7. **⏹ :** Останов воспроизведения дорожки (песни).
8. **⏯ :** Воспроизведение дорожки (песни) или пауза.

Параметры воспроизведения

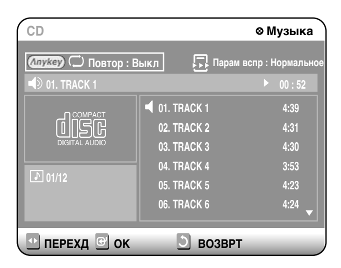




Режим Play Option (Парам вспр) может использоваться для компакт-дисков и дисков MP3 в режимах Воспроизведение или Стоп.

1 **Нажмите кнопку ANYKEY.**

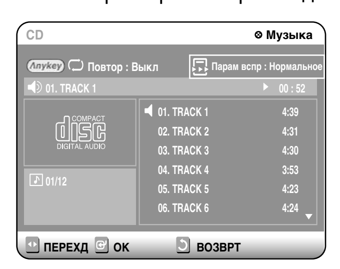
Будет подсвечен пункт выбора режима повтора (Repeat).



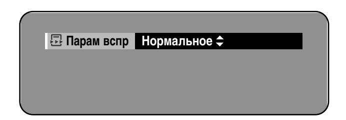
- В режиме воспроизведения будет выделен пункт Repeat (Повтор).
- В режиме "Стоп" будет выделен пункт Play Option (Парам вспр).

2 **Выберите пункт Play Option (Парам вспр) с помощью кнопок ◄ ► и нажмите кнопку OK.**

Появится меню параметров воспроизведения.



3 **Выберите желаемые параметры воспроизведения (Normal, Random, Intro или Playlist) с помощью кнопок ▲▼ .**



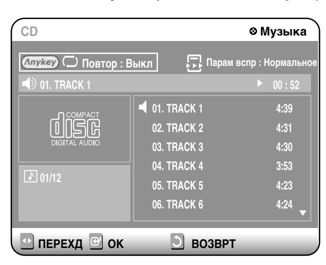
- **Normal (Нормальное):** Дорожки диска воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на диск.
- **Random (Вперемешку):** При выборе параметра Random (Вперемешку), дорожки диска воспроизводятся в случайном порядке. По окончании воспроизведения в соответствии со сгенерированным случайным списком воспроизведения генерируется новый случайный список воспроизведения и вновь начинается воспроизведение в случайном порядке. Воспроизведение в случайном порядке продолжается до тех пор, пока вы не измените параметры воспроизведения.
- **Intro (Нач кадры):** Воспроизводятся первые 10 секунд каждой дорожки. Если вы хотите начать слушать понравившуюся песню, нажмите кнопку OK или ⏯. Начнется нормальное воспроизведение песни. Если вы нажмете кнопку ⏭ , рекордер перейдет на следующую дорожку и продолжится воспроизведение в режиме Intro. По завершении ознакомительного воспроизведения начинается нормальное воспроизведение.
- **Playlist (Список вспр):** Параметр Playlist (Список вспр) позволяет вам выбирать желаемый порядок воспроизведения дорожек.

Программирование порядка воспроизведения дорожек

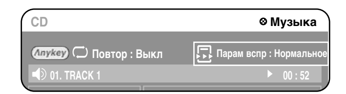
Вы можете включить в список воспроизведения максимум 30 дорожек.

1 **Нажмите кнопку ANYKEY.**

Будет подсвечен пункт режима повтора (Repeat).



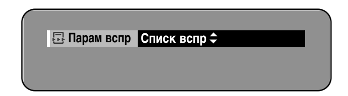
2 **Выберите пункт Play Option (Парам вспр) с помощью кнопок ◄ ► .**



3 **Нажмите кнопку OK.**

Появится экран выбора параметров воспроизведения.

Выберите вариант Playlist (Список вспр) с помощью кнопок ▲▼.



4 **Нажмите кнопку OK.**

Появится экран Playlist.

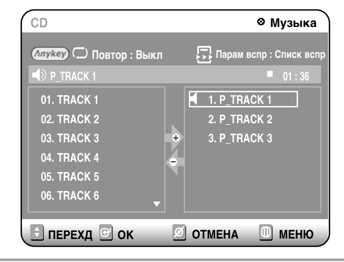
Используя кнопки ▲▼, выбирайте дорожки в том порядке, в котором вы желаете их воспроизводить. Нажмите кнопку OK.



Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ для воспроизведения списка воспроизведения.

5 **Если вы включили в список воспроизведения неправильную дорожку, выберите эту дорожку с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку CANCEL (Отмена).**

Неправильная дорожка будет удалена.



Воспроизведение диска с изображениями



Существует два типа компакт-дисков с изображениями. Первый тип содержит только файлы JPEG. Второй содержит и JPEG, и MP3 файлы (комбинированный диск)

1. Когда воспроизводится комбинированный диск, то на экран будет выведено меню, чтобы вы могли выбрать для воспроизведения файлы JPEG или MP3.

1-1. Если вы хотите воспроизводить записанные на комбинированном диске файлы MP3, то выберите в меню пункт Music (Музыка) и тогда на экране появится меню воспроизведения файлов MP3. См. стр. 60.

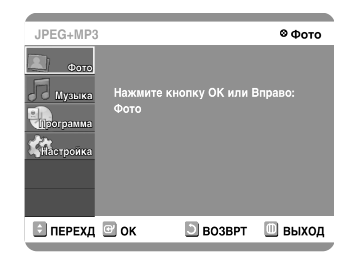
1-2. Если вы хотите воспроизводить записанные на комбинированном диске файлы JPEG, то выберите в меню пункт Photo (Фото) и тогда на экране появится меню воспроизведения изображеник. Смотрите Шаг 3 на этой странице.

2. При воспроизведении диска с изображениями (только с файлами JPEG) рекордер покажет экранное меню Album (Альбом) с уменьшенными изображениями. Смотрите Шаг 3 на этой странице.

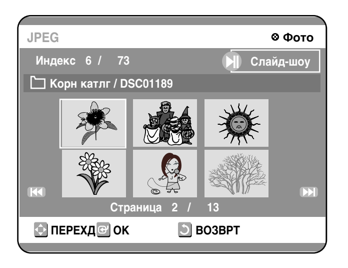
1 **Загрузите в лоток диск Photo CD (только с файлами JPEG) или комбинированный диск (JPEG+MP3).**

2 **В случае воспроизведения комбинированного диска кнопками ▲▼ выберите пункт Photo (Фото) и нажмите кнопку OK или ▶ .**

(В случае воспроизведения диска Photo CD смотрите Шаг 3 на этой странице)



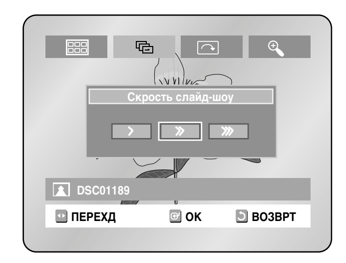
3 **Выберите желаемую фотографию с помощью кнопок ▲▼ ◀ ▶ .**



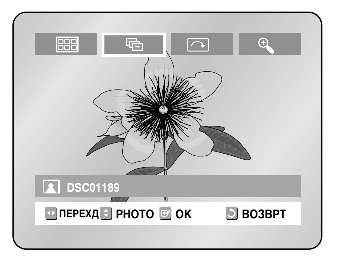
- Чтовы увидеть 6 следующих изображений, нажмите кнопку ⏭ .
- Чтовы увидеть 6 предыдущих изображений, нажмите кнопку ⏮ .

4-1 **Если вы нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (⏯) , рекордер переключится в режим слайд-шоу.**

Должен быть установлен временной интервал смены фотоснимков (скорость слайд-шоу).



4-2 **С помощью кнопок ◀ ▶ выберите желаемый файл изображения в режиме Album (Альбом) и затем нажмите кнопку OK.**



: Возврат к показу в режиме альбома.

: Рекордер переходит в режим слайд-шоу. Прежде чем может начаться слайд-шоу, должен быть установлен временной интервал смены фотоснимков (скорость слайд-шоу).

: При каждом нажатии кнопки OK изображение поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.

: При последовательных нажатиях кнопки OK изображение увеличивается (максимум в 4 раза). (нормальное → 2X → 4X → 2X → нормальное)

- Чтобы убрать меню с экрана или вновь вывести на экран меню, нажимайте кнопку ANYKEY.

Воспроизведение списка сюжетов







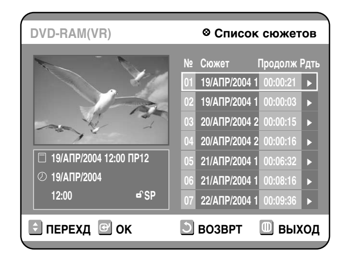
Для воспроизведения элемента списка сюжетов выполните следующие указания.



Использование кнопки TITLE LIST

1 **Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).**

Появляется меню Title List (Список сюжетов).



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите воспроизвести, и затем нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (▶II).**

Начнет воспроизводиться выбранный элемент (сюжет).

3 **Чтобы остановить воспроизведение сюжета, нажмите кнопку СТОП. Чтобы вернуться к меню списка сюжетов, нажмите кнопку TITLE LIST.**

Использование кнопки MENU

1 **Нажмите кнопку MENU (Меню).**



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title List (Список сюжетов) и затем дважды нажмите кнопку OK или ▶ .**

Появляется меню Title List (Список сюжетов).



3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов нужный элемент и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

На экране появляется меню редактирования списка сюжетов.



(пункты Play (Воспрзв), Rename (Переименуй), Delete (Удали), Edit (Рдть), Protection (Защита): см. стр. 66~69)

4 **Для воспроизведения сюжета выберите пункт Play (Воспрзв) нажатием кнопок ▲▼ и затем нажмите кнопку OK.**

Начнет воспроизводиться выбранный элемент (сюжет).



Для просмотра текущего состояния диска и хода воспроизведения: Нажмите кнопку INFO. (Информация) и на экране появится информация о диске.



DVD-RAM(VR)	Инфо о диске
Название диска	
Всего сюжетов	16
Всего для воспроизведения	2
Доступное время записи	03:00 SP
Защита	Нет защиты
Главный экран	Воспроизведение
Экран PIP	- -
21 АПР 2004 СР	12:00

Нажмите кнопку INFO. еще раз. При этом вы можете посмотреть информацию о воспроизводящемся сюжете.

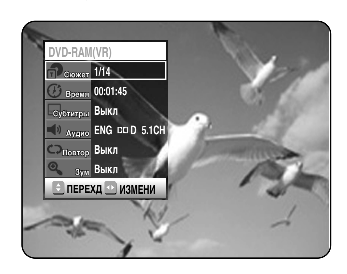


5 Для останова воспроизведения нажмите кнопку СТОП.

Чтобы вернуться к меню списка сюжетов, нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).

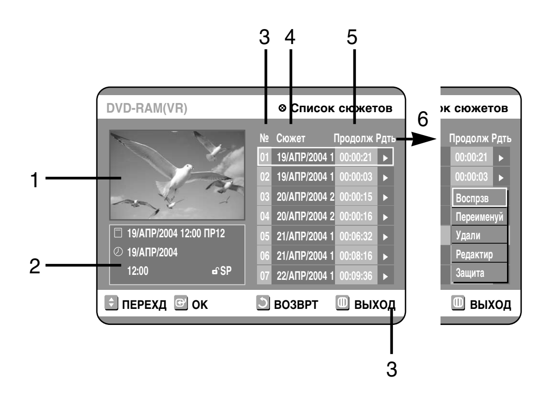


- Вы также можете воспроизводить сделанные на диске записи, нажимая кнопку ANYKEY.



- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title (сюжет).
- Нажатием кнопок ◄ ► выберите список сюжетов для воспроизведения и нажмите кнопку OK.

Элементы меню списка сюжетов



1. Окно воспроизведения записанного элемента списка.
2. Окно информации для выбранного элемента: Название сюжета, дата записи, время записи, состояние блокировки, режим записи.
3. Номер записанного элемента списка.
4. Название записанного элемента списка.
5. Продолжительность записи (то есть, время воспроизведения).
6. Опции редактирования списка сюжетов.
   Play (Воспроизведн): Воспроизведение выбранного элемента.
   Rename (Переименуй): Изменение названия выбранного элемента.
   Delete (Удали): Удаление выбранного элемента из списка.
   Edit (Рдть): Удаление желаемой части элемента
   Protection (Защита): Блокирование или разблокирование выбранного элемента.
7. Строка кнопок.



- Меню может зависеть от типа диска.
- В случае дисков DVD-R/DVD-RW(режим Video) возможности редактирования ограничены.

Редактирование

В этом разделе описываются основные функции редактирования DVD и объясняются как функции редактирования при записи на диск, так и функции редактирования самого диска.

- **Список сюжетов**
  Термин "сюжет" относится к записанному потоку видео и аудио данных. Список сюжетов (Title List) показывается для того, чтобы помочь вам выбрать поток, относящийся к определенному сюжету.
  Так как список сюжетов состоит из информации о потоках, фактически записанных на диск, при удалении какого-либо сюжета этот сюжет становится невозможно воспроизвести вновь.
- **Список воспроизведения**
  Этот список относится к элементам воспроизведения, которые создаются выбором желаемых сцен из всего списка сюжетов. При воспроизведении одного из списков воспроизведения будут показаны только выбранные пользователем сцены и затем рекордер остановится. Так как в список воспроизведения (Play List) включается только информация, необходимая для воспроизведения желаемых сцен, то даже при удалении списка воспроизведения содержащиеся на диске исходные видеоданные удалены не будут.

Если запись или редактирование не могли быть закончены надлежащим образом из-за любых видов ошибок, таких, как неожиданное отключение электричества, запись или редактирование могли не быть выполнены.

Пожалуйста, имейте в виду, что невозможно восстановить первоначальное содержание материала, который был поврежден.

Основное редактирование (список сюжетов)

Переименование (присваивание названия) сюжету

Для переименования элемента списка сюжетов, то есть, для редактирования названия записанной программы выполните следующие указания.





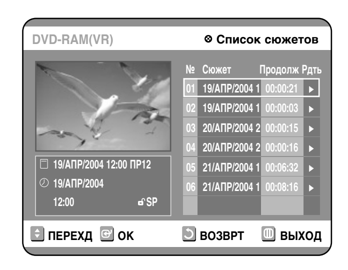


Использование кнопки TITLE LIST

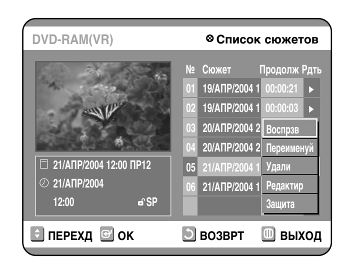
1 **Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).**
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

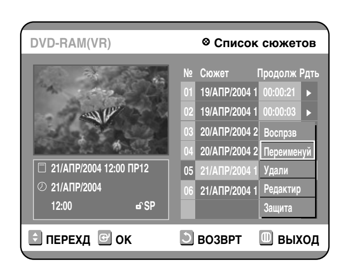
- Нажмите кнопку MENU (Меню).
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title List (Список сюжетов), и затем дважды нажмите кнопку OK или ► .

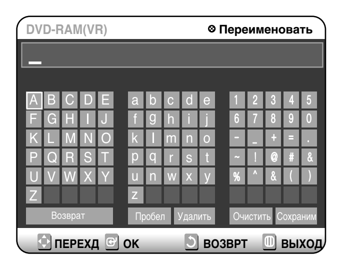


2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, которык вы хотите переименовать, и затем нажмите кнопку OK или ►.**



3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Rename" (Переименуй) и затем нажмите кнопку OK.**
На экране появится меню переименования.



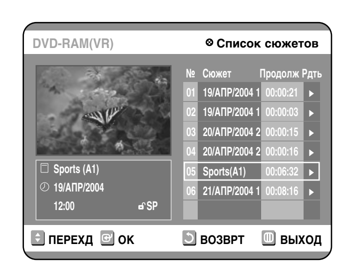


4 **Выбирайте желаемые буквы и символы, используя кнопки со стрелками (▲▼ ◄ ►), нажмите кнопку OK.**



- **Back Space (Возврат):** Перемещает курсор на предыдущую букву (действует так же, как кнопка CANCEL).
- **Space (Пробел):** Вводит пробел и перемещает курсор на одну позицию вперед (вправо).
- **Delete (Удалить):** Удаляет букву на позиции курсора.
- **Clear (Очистить):** Удаляет все введенные буквы.
- **Save (Сохраним):** Сохраняет введенные буквы.

5 **Нажатием кнопок со стрелками выберите "Save" (Сохраним) и затем нажмите кнопку OK.**
Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка.



Блокирование (защита) сюжета

Для защиты элемента списка сюжетов, если вы хотите защитить его от случайного удаления, выполните следующие указания.







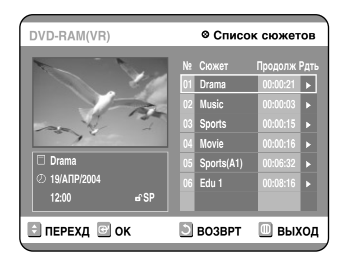


Использование кнопки TITLE LIST

1 **Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).**
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

- Нажмите кнопку MENU (Меню).
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title List (Список сюжетов), и затем дважды нажмите кнопку OK или ▶ .



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите защитить, и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

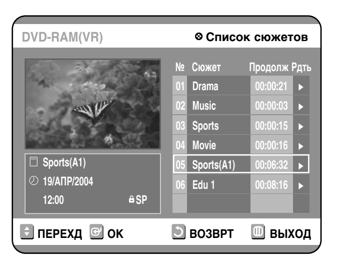


3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Protection" (Защита) и затем нажмите кнопку OK.**





4 **Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите опцию On (Вкл) и затем нажмите кнопку OK. Состояние значка замка в информационном окне для выбранного элемента списка сюжетов изменяется на запертое (🔓 → 🔒)**



Удаление сюжета

Для удаления элемента списка сюжетов выполните следующие указания.







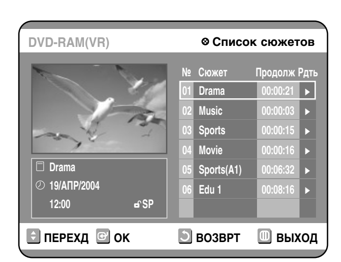


Использование кнопки TITLE LIST

1 **Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).**
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

- Нажмите кнопку MENU (Меню).
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title List (Список сюжетов), и затем дважды нажмите кнопку OK или ▶ .



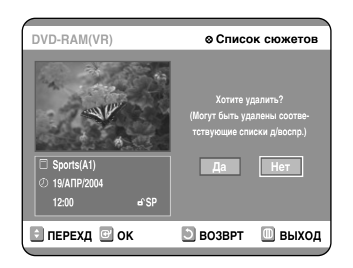
2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**



3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Delete" (Удали) и затем нажмите кнопку OK.

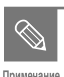


На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления.
Диски DVD-RAM, DVD-RW (режим VR): Так как на дисках имеются списки воспроизведения (Playlist), на экране отображается сообщение 'Do you want to delete? (Related playlists may be deleted.)' (Хотите удалить? (Могут быть удалены соответствующие списки д/воспр.)).
Диск DVD-RW (режим Video): Так как на диске нет списков воспроизведения, на экране отображается сообщение 'Do you want to delete?' (Хотите удалить?).



- **Это может зависеть от типа диска.**

4 Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию "Yes" (Да) и затем нажмите кнопку OK.


Примечание

- Вы не можете удалить защищенный элемент. Если вы хотите удалить защищенный элемент, выберите для него состояние OFF (Выкл) в меню защиты сюжета.
- Защита диска: Когда при использовании DVD-RAM установлена защита диска или картриджа, данные невозможно удалить с диска.
- В случае удаления элемента из списка сюжетов, она уже не может быть восстановлена.
- После закрытия диска DVD-R, DVD-RW элемент списка не может быть удален.
- В случае диска DVD-R, сюжеты удаляются только из меню, физически оставаясь на диске.

Удаление фрагмента из сюжета

Для удаления фрагмента элемента списка сюжетов выполните следующие указания.





(Режим VR)

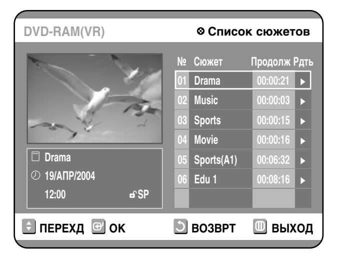
Использование кнопки TITLE LIST

1 Нажмите кнопку TITLE LIST (Список сюжетов).

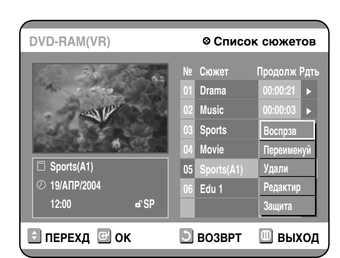
Появляется меню Title List (Список сюжетов).

Использование кнопки MENU

- Нажмите кнопку MENU (Меню).
- Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Title List (Список сюжетов), и затем дважды нажмите кнопку OK или ►.



2 Нажатием кнопок ▲▼ выберите в списке сюжетов элемент, который вы хотите редактировать, и затем нажмите кнопку OK или ►.



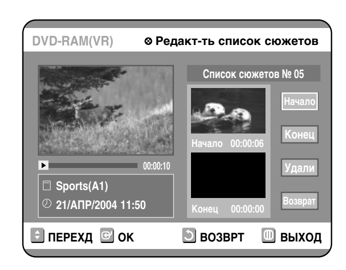
3 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Edit" (Редактир) и затем нажмите кнопку OK.

На экране появится меню редактирования.



4 Нажмите кнопку OK в начальной точке фрагмента.

В окне начальной точки фрагмента для удаления показываются изображение и время точки начала фрагмента.



Элементы экрана редактирования списка сюжетов



1. Полоска воспроизведения
2. Время воспроизведения
3. Окно начальной точки и времени удаляемого фрагмента
4. Окно конечной точки и времени удаляемого фрагмента
   - Выбирайте начальную и конечную точку фрагмента сюжета, который вы хотите удалить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению.
   - Кнопки, относящиеся к воспроизведению: (, , ,).

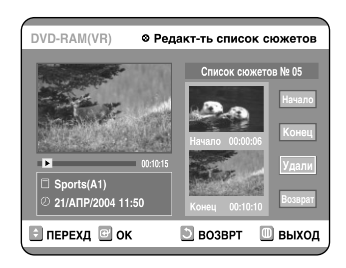
5 Нажмите кнопку OK в конечной точке фрагмента.

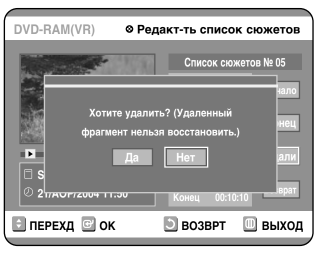
В окне конечной точки фрагмента для удаления показываются изображение и время точки начала фрагмента.



6 Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Delete" (Удали) и затем нажмите кнопку OK.

Выбранный фрагмент удаляется.





Для возврата в меню Title List (Список сюжетов) нажимайте кнопки ▲▼ для выбора пункта Return (Возврат).

7 После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню).

Список сюжетов исчезнет с экрана.



Примечание

- Длительность фрагмента для удаления должна составлять по меньшей мере 5 секунд.
- Если длительность фрагмента для удаления меньше 5 секунд, на экран будет выведено сообщение "The range is too short." (Диапазон узок.)
- Если время метки конечной точки предшествует времени метки начальной точки, на экран будет выведено сообщение "End point cannot be marked earlier than start point." (Нельзя ставить конечную метку раньше начальной.)
- Нельзя удалить фрагмент, в состав которого входит неподвижное изображение.

Дополнительные возможности редактирования (список воспроизведения)

Создание списка воспроизведения

Для создания нового списка воспроизведения из записанного сюжета выполните следующие указания.



(Режим VR)

1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**

2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Playlist" (Список воспроизведения), и затем нажмите кнопку OK или ►.**

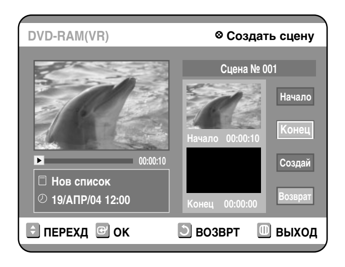


3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "New Playlist" (Нов список) и затем нажмите кнопку OK или ►.**

На экране появляется меню Make Scene (Создать сцену).



4 **Нажмите кнопку OK в начальной точке сцены.**



- В окне начальной точки показываются изображение и время для начальной точки сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт End (Конец).
- Выбирайте начальную точку фрагмента сюжета, из которого вы хотите создать новую сцену, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (, , , , , ,).

5 **Нажмите кнопку OK для выбора конечной точки.**



- В окне точки конца показываются изображение и время для точки конца сцены.
- Желтая полоска выбора перемещается на пункт Make (Создак).

- Чтобы создать новый список воспроизведения -

6 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Make" (Создай) и затем нажмите кнопку OK.**

Новая сцена будет добавлена к текущему списку воспроизведения. Появляется новое экранное меню Make Scene (Создать сцену). Для создания нескольких сцен повторяйте приведенные выше шаги.

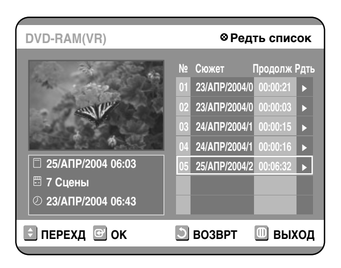

Примечание

- Если вы хотите создать новый список воспроизведения выберите пункт MENU (Меню) → New playlist (Новый список воспроизведения).
- Вы можете проверить и просмотреть все сцены в окне Edit Scene (Редть сцену).

- Для возврата в меню Edit Playlist (Редть список) -

7 **Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора пункта "Return" (Возврат) и затем нажмите кнопку OK.**

На экране появится меню Edit Playlist (Редть список).



8 **После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню) или PLAY LIST (Список воспроизведения).**

Список воспроизведения исчезнет с экрана.


Примечание

- Вы можете создать до 99 элементов списка воспроизведения.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

Редактирование

Воспроизведение элементов списка воспроизведения

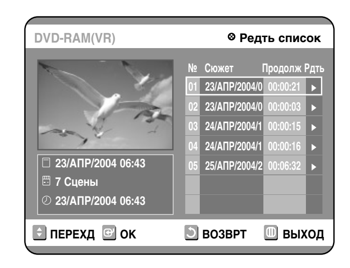
Для воспроизведения элементов списка воспроизведения выполните следующие указания.



(Режим VR)

1 **Нажмите кнопку PLAY LIST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ).**

Появится меню Edit Playlist (Редть список).



Использование кнопки MENU (Меню)

- Нажмите кнопку MENU, когда диск остановлен.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Playlist (Спис воспрзв), затем нажмите кнопку OK или ▶.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Edit Playlist (Редть список), затем нажмите кнопку OK или ▶.

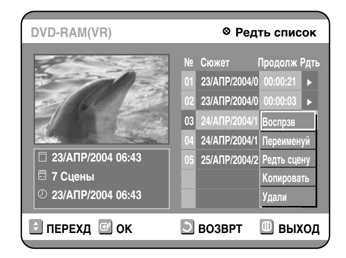


2 **Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку OK или кнопку ▶.**

На экране появится меню Edit Playlist (Редть список): Play (Воспроизведн), Rename (Переименуй), Edit Scene (Редть сцену), Copy (Копировать), Delete (Удали).

3 **Кнопками ▲▼ выберите пункт Play (Воспроизведн) и затем нажмите кнопку OK.**

Воспроизводятся сцены из списка воспроизведения.

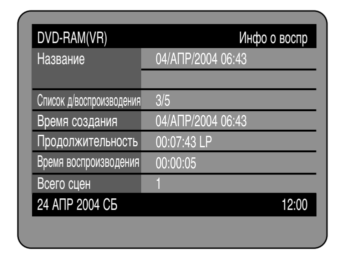




- Для просмотра текущего состояния диска и хода воспроизведения: Нажмите кнопку INFO. (Информация) и на экране появится информация о диске.



- Нажмите кнопку INFO. еще раз. При этом вы можете посмотреть информацию о воспроизводящемся списке воспроизведения.



- По завершении воспроизведения на экране вновь появится меню Edit Playlist.

4 **Для останова воспроизведения нажмите кнопку СТОП.**

На экране вновь появится меню Edit Playlist.

Переименование элемента списка воспроизведения

Для переименования элемента списка воспроизведения, то есть, для редактирования названия элемента выполните следующие указания.

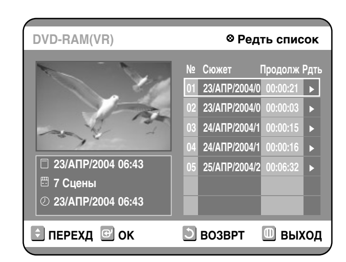




(Режим VR)

1 Нажмите кнопку PLAY LIST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ).

Появится меню Edit Playlist (Редть список).

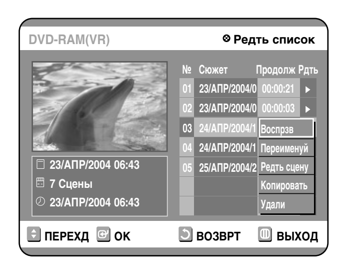


Использование кнопки MENU (Меню)

- Нажмите кнопку MENU, когда диск остановлен.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Playlist (Спис воспрзв), затем нажмите кнопку OK или ▶.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Edit Playlist (Редть список), затем нажмите кнопку OK или ▶.

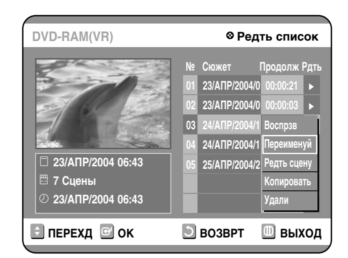
2 Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку OK или ▶ .

На экране появится меню Edit Playlist (Редть список): Play (Воспроизведн), Rename (Переименуй), Edit Scene (Редть сцену), Copy (Копировать), Delete (Удали).

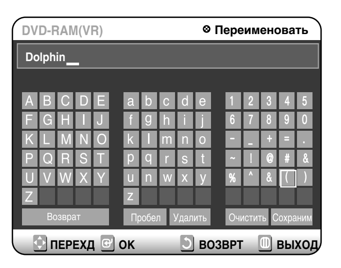


3 Кнопками ▲▼ выберите пункт "Rename" (Переименуй) и затем нажмите кнопку OK.

Появится меню Rename.



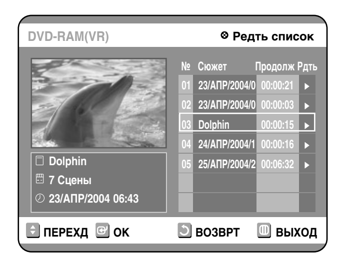
4 Выбирайте желаемые буквы и символы, используя кнопки ▲▼ ◀ ▶ .



- Эта функция аналогична функции Rename (Переименуй) при переименовании списка сюжетов (см. стр. 66).
- Может быть введена максимум 31 буква. Все они отображаются при нажатии кнопки INFO. (Информация).

5 Нажатием кнопок со стрелками выберите "Save" (Сохраним) и затем нажмите кнопку OK.

Измененное название показывается в позиции названия выбранного элемента списка воспроизведения.



Редактирование сцены для элемента списка воспроизведения

Для редактирования сцен для элемента списка воспроизведения выполните следующие указания.

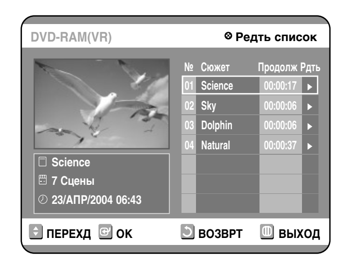




(Режим VR)

1 **Нажмите кнопку PLAY LIST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ).**

Появится меню Edit Playlist (Редть список).



Использование кнопки MENU (Меню)

- Нажмите кнопку MENU, когда диск остановлен.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Playlist (Спис воспрзв), затем нажмите кнопку OK или ▶.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Edit Playlist (Редть список), затем нажмите кнопку OK или ▶.

2 **Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

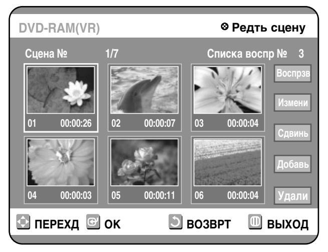
На экране появится меню Edit Playlist (Редть список): Play (Воспроизведн), Rename (Переименуй), Edit Scene (Редть сцену), Copy (Копировать), Delete (Удали).



3 **Кнопками ▲▼ выберите пункт "Edit Scene" (Редть сцену) и затем нажмите кнопку OK.**

Появится меню Edit Scene.

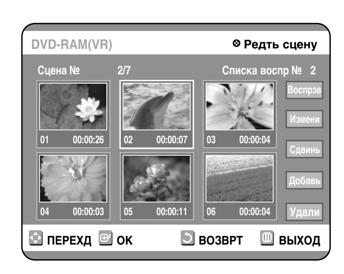




Воспроизведение выбранной сцены

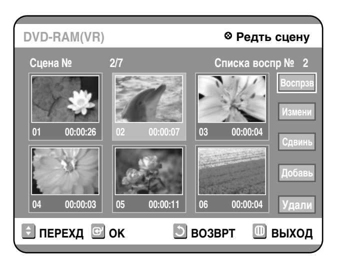
4 **С помощью кнопок со стрелками выберите сцену, которую хотите воспроизвести, и затем нажмите кнопку OK.**

Вывирается элемент списка воспроизведения.



5 **Нажмите кнопку OK.**

Выбранная сцена начинает воспроизводиться.

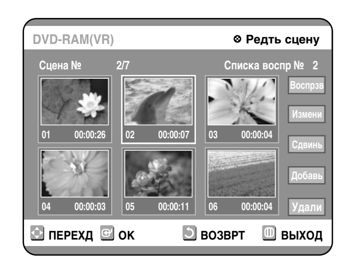




- Для останова воспроизведения сцены нажмите кнопку СТОП.
- С помощью кнопок ▲▼ ◀ ▶ выберите желаемую сцену и нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. После этого начнется воспроизведение.

Изменение сцены (замена сцены)

4 **С помощью кнопок со стрелками выберите сцену, которую хотите изменить, и затем нажмите кнопку OK.**

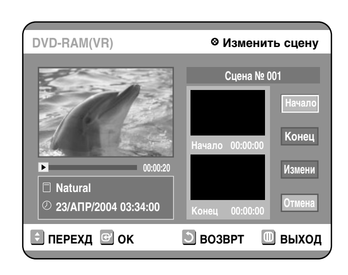


5 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт Modify (Измени) и затем нажмите кнопку OK.**

На экране появляется меню Modify Scene (Изменить сцену).

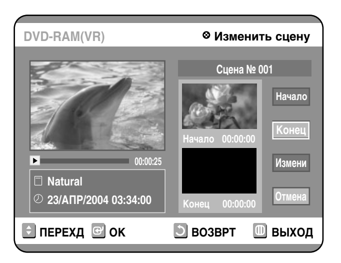


6 **Нажмите кнопку OK в начальной точке сцены.**



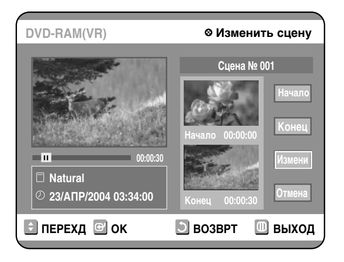
- В окне начальной точки показываются изображение и время для начальной точки сцены.
- Выбирайте начальную или конечную точку фрагмента, который вы хотите изменить, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (, , , , , ,).

7 **Нажмите кнопку OK в конечной точке сцены.**

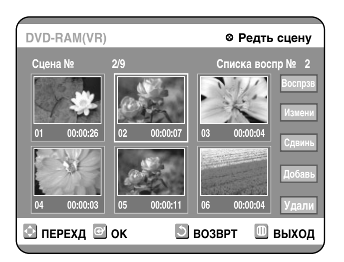


- В окне конечной точки показываются изображение и время для конечной точки сцены.

8 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Change" (Измени) и затем нажмите кнопку OK.**



- Сцена, которую вы хотели изменить, заменяется выбранным фрагментом.



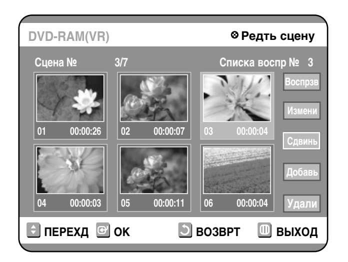
Редактирование

Перемещение сцены (изменение позиции сцены)

4 **С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите сцену, которую вы хотите переместить (изменить позицию), и затем нажмите кнопку OK.**

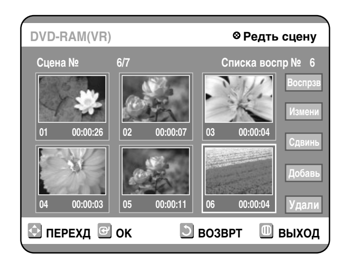


5 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Move" (Сдвинь) и затем нажмите кнопку OK.**



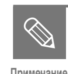
- На сцене, которую вы хотите переместить, появляется желтое окно выбора.

6 **С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите позицию, на которую вы хотите переместить выбранную сцену, и затем нажмите кнопку OK.**



- Выбранная сцена перемещается на выбранную позицию.



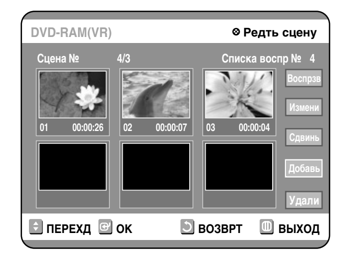


Примечание

- Вы не можете переместить выбранную сцену на позицию следующей за ней сцены, потому что выбранная сцена должна вставляться перед этой позицией.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

Добавление сцены

4 **С помощью кнопок ▲▼ ◄ ► выберите сцену, перед которой вы хотите вставить новую сцену, и затем нажмите кнопку OK.**
Желтое окно выбора появляется на сцене, к которой вы хотите добавить новую сцену.



5 **Нажмите кнопку OK.**
На экране появляется меню Add Scene (Добавить сцену).



6 **Нажмите кнопку OK в начальной точке сцены.**



- В окне начальной точки показываются изображение и время для начальной точки сцены.
- Выберите конечную точку фрагмента, который вы хотите добавить в качестве новой сцены, используя кнопки, относящиеся к воспроизведению (, , , , , ,).

Редактирование

7 **Нажмите кнопку OK в конечной точке сцены.**



- В окне конечной точки покажываются изображение и время для конечной точки сцены.

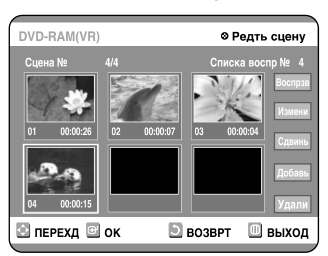
8 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Add" (Добавь) и затем нажмите кнопку OK.**



- Фрагмент, который вы хотели добавить, вставляется перед сценой, выбранной в шаге 4 раздела "Добавление сцены" на предыдущей странице.
- Если вы хотите отменить добавление, выберите с помощью кнопок ▲▼ пункт Cancel (Отмена) и затем нажмите кнопку OK.

Удаление сцены

4 **С помощью кнопок со стрелками выберите сцену, которую хотите удалить, и затем нажмите кнопку OK.**



5 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Delete" (Удали) и затем нажмите кнопку OK.**



Копирование элемента в список воспроизведения



Использование кнопки PLAY LIST

1 **Нажмите кнопку PLAY LIST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ).**

Появится меню Edit Playlist (Редть список).



Использование кнопки MENU (Меню)

- Нажмите кнопку MENU, когда диск остановлен.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Playlist (Спис воспрзв), затем нажмите кнопку OK или ▶.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Edit Playlist (Редть список), затем нажмите кнопку OK или ▶.

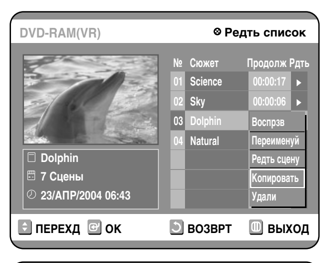
2 **Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

На экране появится меню Edit Playlist (Редть список): Play (Воспроизведн), Rename (Переименуй), Edit Scene (Редть сцену), Copy (Копировать), Delete (Удали).



3 **Кнопками ▲▼ выберите пункт "Copy" (Копировать) и затем нажмите кнопку OK.**

Будет копироваться список воспроизведения, который был выбран последним.



Редактирование

4 После завершения операции нажмите кнопку MENU (Меню). Меню исчезнет с экрана.


Примечание

- Вы можете создать до 999 сцен на одном диске. В некоторых случаях фактическое число сцен, которые можно создать, может отличаться от этого количества.

Удаление элемента из списка воспроизведения



Использование кнопки PLAY LIST

1 Нажмите кнопку PLAY LIST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ).

Появится меню Edit Playlist (Редть список).



Использование кнопки MENU (Меню)

- Нажмите кнопку MENU, когда диск остановлен.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Playlist (Спис воспрзв), затем нажмите кнопку OK или ▶.
- Кнопками ▲▼ выберите пункт Edit Playlist (Редть список), затем нажмите кнопку OK или ▶.

2 Кнопками ▲▼ выберите из списка воспроизведения сцену, которую вы хотите редактировать, затем нажмите кнопку OK или ▶ .

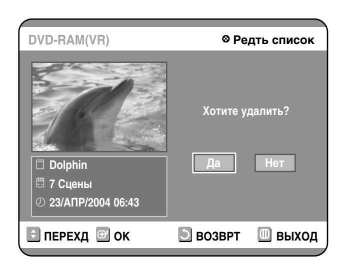
На экране появится меню Edit Playlist (Редть список): Play (Воспроизведн), Rename (Переименуй), Edit Scene (Редть сцену), Copy (Копировать), Delete (Удали).



3 Кнопками ▲▼ выберите пункт "Delete" (Удали) и затем нажмите кнопку OK.

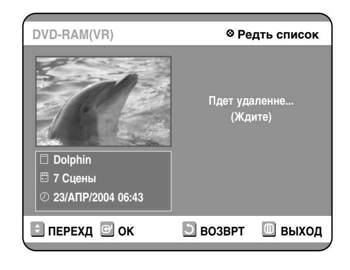


- На экране появится сообщение, запрашивающее вас о подтверждении удаления - "Do you want to delete?" (Хотите удалить?).



4 Нажатием кнопок ◀ ▶ выберите позицию Yes (Да) и затем нажмите кнопку OK.

После завершения операции удаления на экране автоматически появляется меню Edit Playlist (Редть список).





Disc Manager (Диск-менеджер)

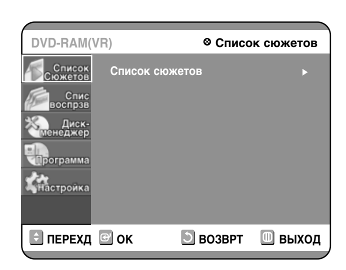
Редактирование имени диска

Чтобы присвоить имя диску, выполните следующие указания.





1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ► .**

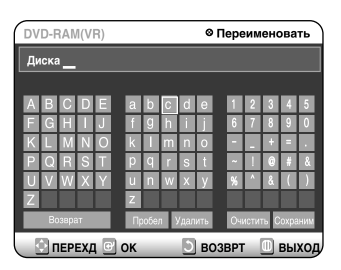


3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Name" (Имя диска) и затем нажмите кнопку OK или ► .**

На экране появляется меню Edit Name (Редактировать имя).



4 **Введите желаемые буквы имени диска, используя кнопки со стрелками.**



5 **Нажатием кнопок ▲▼ ◄ ► выберите пункт "Save" (Сохраним) и затем нажмите кнопку OK.**

Диску присваивается имя.





Примечание

- Перед началом редактирования имени диска вам может потребоваться снять защиту на картридже или разблокировать защиту диска.
- В зависимости от типа диска, вид меню на экране может иметь небольшие различия.

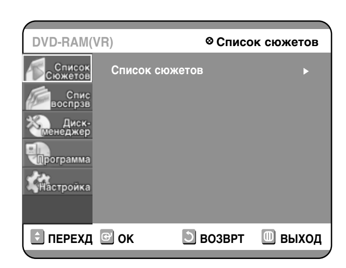
Защита диска

Защита диска позволяет вам защищать ваши диски от непреднамеренного форматирования и удаления сделанных на них записей.





1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**



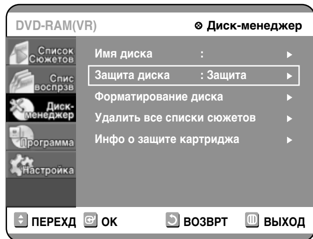
2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**
Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Protection" (Защита диска).



3 **Нажмите кнопку OK или ▶ и затем нажатием кнопок ▲▼ выберите опцию Protected (Защита).**



4 **Нажмите кнопку OK.**




Примечание

- Установить защиту диска можно только когда снята защита на картридже.

Форматирование диска

Используйте для форматирования диска приведенные ниже инструкции. Флажок защиты записи на картридже должен быть установлен в положение снятия защиты. Также должна быть снята установленная защита диска.




1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

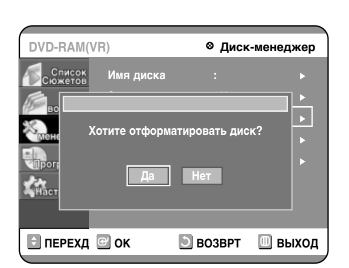


3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Format" (Форматирование диска) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**



DVD-RAM

- У вас будет запрошено подтверждение на форматирование диска выводом на экран сообщения 'Do you want to format disc?' (Хотите отформатировать диск?).



- На экран будет выведено сообщение, запрашивающее вашего подтверждения 'All data will be deleted. Do you want to continue?' (Все данные будут удалены. Продолжить?).

Редактирование

DVD-RW

- Будет выведено сообщение о выборе формата диска 'Choose the recording format for DVD-RW.' (Выверите формат записи для DVD-RW.)



4 **Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию "Yes" (Да) и затем нажмите кнопку OK. Диск начнет форматироваться.**

Диски DVD-VR различаются DVD-V в соответствии с их форматом записи.

	DVD-VR	DVD-V
Редактирование	Возможно (возможно редактирование по частям)	Неудобное
ДИСК	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

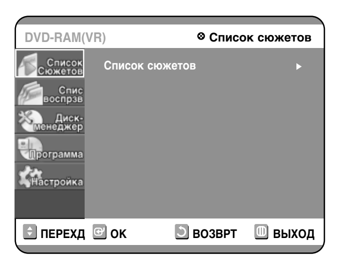
Удаление всех списков сюжетов



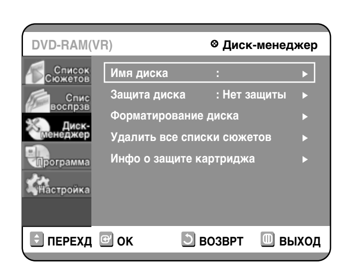




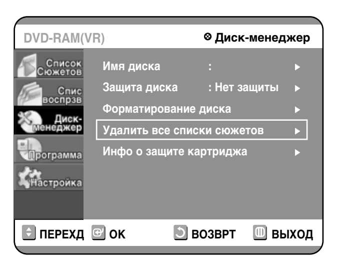
1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**



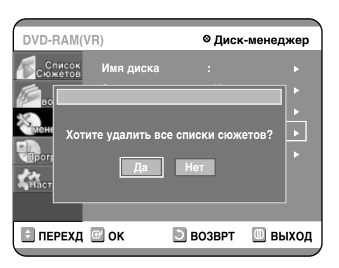
2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ► .**



3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Delete All Title Lists" (Удалить все списки сюжетов) и затем нажмите кнопку OK или ► .**



- У вас будет запрошено подтверждение на удаление списков выводом на экран сообщения 'Do you want to delete all title lists?' (Хотите удалить все списки сюжетов?).



- Когда существует защищенный элемент списка: Функция "Удалить все списки сюжетов" не будет действовать. Если имеется сюжет, содержащий неподвижные изображения, эта функция тоже не будет действовать. Если вы хотите удалить защищенный элемент, снимите его защиту через соответствующий пункт меню.
- Защита диска: Когда для диска установлена защита (Protected) или когда диск DVD-RAM защищен установкой в соответствующее положение флажка на картридже, данные не могут быть удалены с диска.

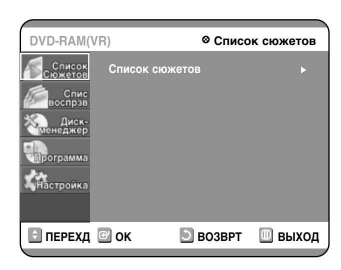
4 **Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию "Yes" (Да) и затем нажмите кнопку OK.**
Все списки сюжетов удаляются с диска.

Информация о защите диска картриджем

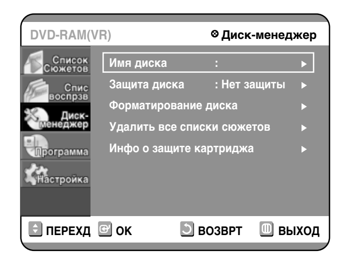
Защита диска позволяет вам защищать ваши диски от непреднамеренного форматирования и удаления сделанных на них записей. Чтобы можно было выполнять запись на диск DVD-RAM, флажок защиты записи на картридже должен быть установлен в положение снятия защиты.



1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**



3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Cartridge Protection Info" (Инфо о защите картриджа) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

На экран будет выведена информация о защите картриджа для диска.

- Если картридж защищен, откройте лоток для диска и проверьте диск.



Если картридж диска не защищен, можно приступать к выполнению записи на диск.





- Функция Disc Protection (Защита диска) будет действовать только в случае, если флажок защиты на картридже установлен в положение снятия защиты.

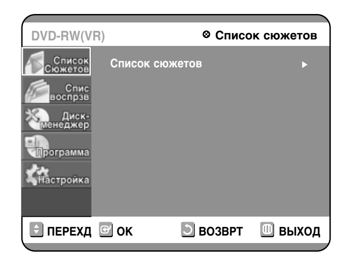
Закрытие диска

После того, как вы записали на диск DVD-RW/DVD-R желаемые сюжеты на вашем DVD-рекордере, его необходимо закрыть перед тем, как его можно будет воспроизводить на других устройствах.

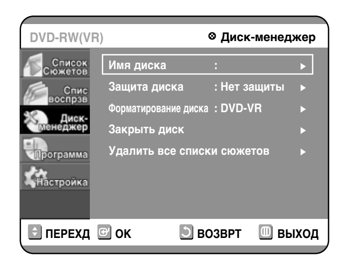




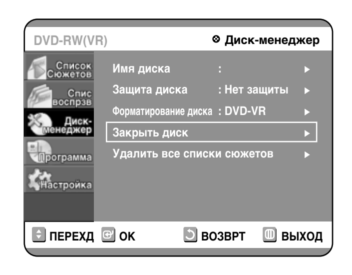
1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**

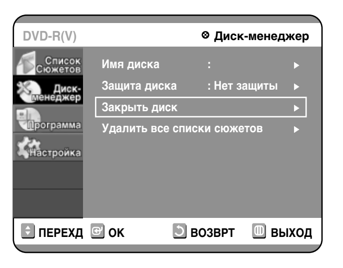


2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**

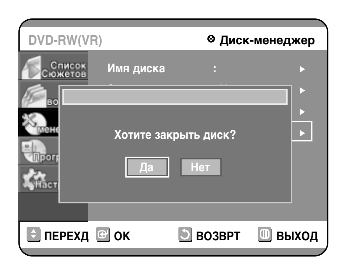


3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Finalise" (Закрыть диск) и затем нажмите кнопку OK или ▶ .**





У вас будет запрошено подтверждение на жакрытие диска выводом на экран сообщения 'Do you want to finalise disc?' (Хотите закрыть диск?). Если вы выберете Yes (Да), появится новое сообщение 'Disc will be finalised. Do you want to continue?' (Диск будет закрыт. Продолжить?).





4 **Нажатием кнопок ◄ ► выберите пожицию "Yes" (Да) и затем нажмите кнопку OK.**

Диск закрывается.

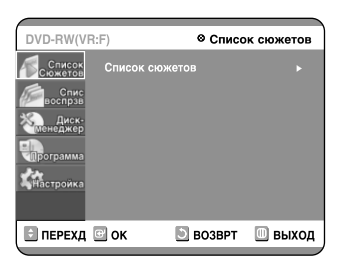

Примечание

- После закрытия диска вы не можете удалять элементы списка записей.
- После закрытия диском DVD-R/DVD-RW (режим Video) можно пользоваться так же, как диском DVD-Video.
- В зависимости от типа диска выводимая на экран информация может немного различаться.
- Время, требующееся для закрытия диска, может быть различным, в зависимости от объема записанных на диск данных.
- Если вы выключите рекордер во время закрытия диска, данные на диске будут повреждены.

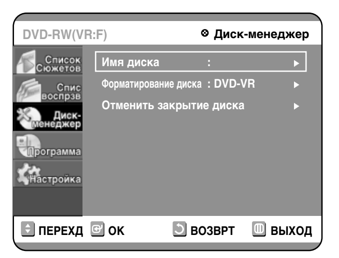
Отмена закрытия диска (режим V/VR)



1 **Нажмите кнопку MENU (Меню), когда диск остановлен.**



2 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Manager" (Диск-менеджер) и затем нажмите кнопку OK или ► .**



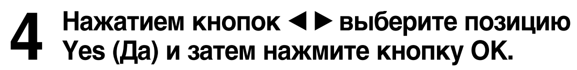
3 **Нажатием кнопок ▲▼ выберите пункт "Disc Unfinalise" (Отменить закрытие диска) и затем нажмите кнопку OK или ►.**

У вас будет запрошено подтверждение на отмену закрытия диска выводом на экран сообщения 'Do you want to unfinalise disc?' (Хотите отменить закрытие диска?).



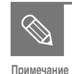
Если вы выберете Yes (Да), появится новое сообщение 'Disc will be unfinalised. Do you want to continue?' (Закрытие диска будет отменено. Продолжить?).





4 Нажатием кнопок ◄ ► выберите позицию Yes (Да) и затем нажмите кнопку OK.

Закрытие диска отменяется.



Примечание

- Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его дакрытие в режиме Video.

	Закрыть	Отменить закрытие
Марка	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Использование	Так же, как диск DVD-Video	Дополнительная запись, защита и удаление возможны.

- Диск DVD-RW можно закрывать или отменять его закрытие в режиме VR.

	Закрыть	Отменить закрытие
Марка	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Использование	Дополнительная запись, защита и удаление невозможны.	Дополнительная запись, защита и удаление возможны.

Дополнительная информация

Дополнительная информация

Устранение проблем

Если ваше изделие не работает надлежащим образом, перед обращением в уполномоченный сервисный центр компании Samsung выполните перечисленные ниже проверки.

Питание

Рекордер не выдает изображение сразу после включения питания.



Точка проверки 1 — Для инициализации DVD рекордера требуется некоторое время. Изображение со входа появляется приблизительно через 10 секунд после его включения.

Запись

Невозможно записать телепередачу.



Точка проверки 1 — Проверьте надежность подсоединения шнура питания к розетке.

Точка проверки 2 — Правильно ли вы настроили DVD рекордер на телевизионные каналы?

Точка проверки 3 — Проверьте наличие свободного места на загруженном диске DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

Я нажимаю кнопку REC (запись), а рекордер не реагирует.



Точка проверки 1 — Запись возможна только на диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Если программа имеет защиту от копирования, она не может быть записана.

При использовании кнопок REC PAUSE (Пауза при записи) и Stop (Стоп) в режиме записи рекордер ведет себя по-разному.

Точка проверки 1 При каждом нажатии на кнопку Stop во время записи создается сюжет.
При нажатии на кнопку REC PAUSE рекордер переходит в режим паузы.
При повторном нажатии на эту кнопку возобновляется запись текущего сюжета.

Воспроизведение

Невозможно воспроизведение диска.



Точка проверки 1 Проверьте, правильно ли вставлен диск. Этикетка должна быть сверху.

Точка проверки 2 Проверьте региональный код диска DVD.

Точка проверки 3 Данный DVD рекордер не может воспроизводить некоторые типы дисков (смотри страницы 5,47).

На экране появляется значок ⊘.



Точка проверки 1 Вы не можете использовать данную операцию или функцию по следующим причинам:

(1) Ваш DVD диск не позволяет это.
(2) Ваш DVD диск не поддерживает эту функцию (например, ракурс).
(3) Функция недоступна в данный момент.
(4) Вы запросили сюжет, фрагмент или время вне доступного диапазона.

Режим воспроизведения отличается от установленного в меню "Настройка".



Точка проверки 1 Диск поддерживает не все выбранные функции. Некоторые из выбранных в меню "Настройка" функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.

Не изменяется формат изображения.



Точка проверки 1 На воспроизводящемся диске DVD записано изображение только в одном формате кадра (см. стр. 32).

Вы не можете пользоваться функцией "ракурс" во время воспроизведения диска DVD.



Точка проверки 1 Функция "ракурс" действует только в том случае, когда на диске записаны изображения, снятые в разных ракурсах.

Не воспроизводятся звуковое сопровождение и субтитры на желаемом языке.



Точка проверки 1 Языки звукового сопровождения и субтитров зависят от конкретного диска. Доступны только языки звукового сопровождения и субтитров, записанные на диск и только они показываются в меню диска.

Видео

Диск вращается, но изображение не появляется или оно имеет плохое качество.



Точка проверки 1 — Проверьте, нет ли на диске грязи и не поврежден ли он.

Точка проверки 2 — Может оказаться невозможно воспроизвести некоторые диски из-за плохого качества их изготовления.

Точка проверки 3 — Если происходит резкий переход от темной сцены к яркой, может возникать кратковременное дрожание изображения на экране, но это не является дефектом.

Звук

Отсутствует звук.



Точка проверки 1 — Не просматриваете ли вы запись в режиме замедленного или ускоренного воспроизведения?
При воспроизведении со скоростью, отличающейся от нормальной, звук не подается на выход.

Точка проверки 2 — Проверьте соединения и исходные настройки.

Точка проверки 3 — Проверьте, не поврежден ли диск.
Почистите диск при необходимости.

Точка проверки 4 — Проверьте, правильно ли загружен диск - стороной с этикеткой вверх.

Отсутствует звуковое сопровождение.



Точка проверки 1 — Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы цифрового выхода в меню настройки опций аудио выходов (см. стр. 31).

Запись по таймеру

Мигает индикатор таймера.



Точка проверки 1 — Проверьте, достаточно ли на диске места для записи.

Точка проверки 2 — Проверьте, является ли загруженный диск записываемым.
Обязательно проверьте это до начала записи по таймеру.

Запись по таймеру не выполняется должным образом.



Точка проверки 1 — Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи.

Точка проверки 2 — Если во время записи по таймеру в электросети временно пропадало напряжение или питание рекордера было выключено по какой-либо причине, то запись была отменена.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления не работает.



Точка проверки 1 Направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов дистанционного управления на вашем DVD-рекордере. Пользуйтесь пультом на допустимом расстоянии. Удалите препятствия между DVD-рекордером пультом дистанционнойо управления.

Точка проверки 2 Проверьте, не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления.

Точка проверки 3 Проверьте, правильно ли вы выбрали устройство для управления при помощи кнопки TV/DVD.

Другие проблемы

Я забыл пароль для родительского ключа.



Точка проверки 1 При включенном питании DVD-рекордера одновременно нажмите на кнопки ( ) и ( ). Все настройки, включая пароль, вернутся к настройкам по умолчанию, установленным на заводе-изготовителе. Пользуйтесь этой функцией только если это абсолютно необходимо. (Обратите внимание, что эта функция доступна только когда не загружен диск).

Можно ли изменить субтитры и аудиосигнал на записанном диске?



Точка проверки 1 Записанный диск воспроизводится лишь с субтитрами и аудиосигналом, выбранными во время записи.

Другие проблемы.



Точка проверки 1 Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры.

Точка проверки 2 Выключите рекордер и затем вновь включите его.

Точка проверки 3 Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Samsung.

Технические характеристики

Общие	Требования к электропитанию		110~240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность		35 Вт
	Масса		3,75 кг
	Габаритные размеры		430 (Ш) мм X 280 мм (Г) X 68,5 (В) мм
	Рабочая температура окружающей среды		+5°C ~ +35°C
	Другие условия		Рабочее положение горизонтальное. Относительная влажность ниже 75%
Входы	Вход видеосигнала (AV3, AV4)		Композитный: 1,0 В п-п (несимметричный), 75 Ом, синхронизация отрицательная
			Вход S-видео (Y: 1,0 Вп-п, C: 0,286 Вп-п на нагрузке 75 Ом)
	Вход аудио сигнала (AV3, AV4)		Макс. входной уровень аудиосигнала: 2 В rms
	Вход DV		Разъем, совместимый с IEEE 1394(4 контакта)
	Принимаемые каналы		PAL B/G, SECAM D/K
	Разъемы СКАРТ	AV1 (TV)	Видео: композитный Аудио: аналоговый
		AV2 (EXT)	Видео: композитный, RGB Аудио: аналоговый
Выходы	Аудиосигнал		Аналоговые выходные разъемы 1, 2
			Оптический/коаксиальный цифровой аудио выход
			Диапазон аналогового выходного сигнала : 2 В rms
	Видеосигнал		Композитный видео: Выходной разъем видео 1
			Выход S-видео (Y: 1,0 Вп-п, C: 0,286 Вп-п на нагрузке 75 Ом)
	Разъемы СКАРТ	AV1 (TV)	Видео: композитный, RGB Аудио: аналоговый
		AV2 (EXT)	Видео: композитный Аудио: аналоговый
Запись	Формат сжатия изображения		MPEG-II
	Формат сжатия звука		Dolby Digital 2 канала/256 Кбит/с, MPEG-II
	Качество записи		XP (около 8 Мбит/с), SP (около 4 Мбит/с), LP (около 2 Мбит/с),
			EP (около 1,2 Мбит/с), FR (около 1,2 Мбит/с ~ 8 Мбит/с)
	Полоса частот аудио сигнала		20 Гц ~ 20 кГц

Выход аудио сигнала

В случае дисков DVD аудио сигналы, записанные с частотой дискретизации 98 кГц, подаются на цифровой выход с преобразованием в сигналы с частотой дискретизации 48 кГц.

Тип диска	DVD	АУДИО КОМПАКТ-ДИСК (CDDA)
Аналоговый аудио выход	48 / 96 кГц	44,1 кГц
Цифровой аудио выход	48 кГц	44,1 кГц